

近代中國史料叢刊續編第二十輯
沈雲龍主編

清太祖努爾哈齊實錄

鄂爾泰
張廷玉
徐本纂

文海出版社

有限公司

印行

清太祖努爾哈齊

中華民國廿年二
月故宮博物院照
實錄庫原本排印

近代中國史料叢刊續編 第二十輯

目錄

- 清太祖努爾哈赤實錄……………鄂爾泰·張廷玉
徐本纂
- 趙恭毅公（申喬）贖稿……………趙侗敷編
- 趙襄蕩公（熊詔）贖稿……………趙侗敷編
- 思補齋筆記……………潘世恩著
- 欽定剿捕臨清逆匪紀略……………舒赫德·阿桂
于敏中纂
- 餘冬瓊錄……………徐堅著
- 平定教匪紀事……………勒保撰
- 梧門詩話……………法式善著
- 澹盦文存……………吳道鎔著
- 廣東藏書紀事詩……………徐紹棨著

太祖高皇帝實錄修纂凡例

- 一 皇朝發祥之始書自肇祖原皇帝以後世系備書
- 一 諸貝勒大臣等奉表勸進上首登大寶告天御殿羣臣朝賀儀注書
- 一 諸國進上尊號書
- 一 祭天祭堂子祭蠶諸祀典書
- 一 起兵之始出奇制勝以克衆書
- 一 躬親征討剪滅羣雄備書
- 一 命將出師指授方略及凱旋宴勞書
- 一 各國來侵神武聖算盡殲其衆書
- 一 設八旗兵制書
- 一 創設滿洲文字書
- 一 始定國政立法制書
- 一 置理政聽訟諸大臣及樹二木以達民隱書
- 一 設固山額真以下牛錄以上各官制書

一設八大臣副八和碩貝勒共理國政書

一設總兵以下官制書

一遠近諸部盡入版圖書

一烏喇哈達葉赫輝發四國興廢本末書

一遷都築城建立宮室書

一擢用賢能恩禮優渥書

一愛惜材勇宥罪授官書

一始興屯田重農教本書

一開理財源立法互市書

一崇尚節儉書

一優禮宗親書

一立后妃書並聘諸國女及皇子妃及筵宴賞賚亦書

一諸國朝謁貢獻書宴賚亦書

一公主下降諸國書

- 一與諸國通好盟誓書
- 一以書遣明及蒙古朝鮮諸國書
- 一諸國遣使並書辭書
- 一天休畢集星氣呈祥備書
- 一諸國災異書
- 一撫馭蒙古諸部落恩威互用以收人心書
- 一俘獲敵國文武將吏不加誅戮量材授職書
- 一俘獲兵民參養得所書
- 一降附兵民給妻子田廬書
- 一俘獲官員有抗節捐生者嘉其忠義以禮優葬書
- 一訓誡皇子諸貝勒備書
- 一訓誡公主格格等備書
- 一誠諭文武諸臣備書
- 一頒示兵法書

一頌示酒誠書

一奉還陵園書恭迎祀饗儀注備書

一皇后崩書皇弟皇子薨亦書

一大臣卒書上躬臨其喪恩禮有加亦書

一建諸神祠書

太祖高皇帝實錄序

粵稽自古帝王乘時建極膺天命而佑下民豐功駿烈垂諸史乘炳炳燁燁是以紀言紀事必詳且核焉況於聖人首出開物成務經緯天地奠麗河山智勇沉深謨猷訏遠布爲法則著爲章程將使後世子孫繼繼承承遵循罔軼詎不重歟洪惟太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝以聖神文武之姿受天眷命誕興東土爰總義旅適求厥寧九國連兵相向一怒而討平之明人四路來攻亦尅日盡殲於境外師出有名光明俊偉威愛並立近服遠懷當是時羣部來歸英豪響附奮迹遼瀋之間而號令行於萬里帝業之興何其神也由是天人協應建國紀元修明庶政教育羣倫創國書分旗制申軍令定禮儀經營締造之際旰食宵衣不遑暇逸顧乃綱舉目張傳之億萬年而不可易心法治法與二帝三王有同揆也太宗文皇帝繼天登阼命儒臣敬輯實錄規模略備聖祖仁皇帝復加蒐考修纂成書尊藏內府並貯史宥惟是山川疆土以及臣僚名氏前後間有異同清漢之文或簡或繁未經畫一我皇考世宗憲皇帝懼有舛訛特開史館重加校訂按日進呈親爲閱

定朕繼承不緒仰體前徽用復潔誠披覽卷帙如舊繕錄一新祇祇乎覘開國
之鴻謨昭垂統之大業書曰監於先王成憲其永無愆詩曰昭茲來許繩其祖
武於以率攸行而保天祐其敢忘紹庭上下之恩哉謹序乾隆四年十二月初

十日

太祖高皇帝實錄序

朕惟帝王誕膺圖籙混一寰區經營締造之勤日不暇給矣於以承叙萬年詒謀百世金匱石室之藏勳猷爛焉煌煌乎上聖之宏模太平之駿業也我太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武弘文定業高皇帝躬首出之姿啓維新之運上承乾眷下順人心當起兵之初屬犀兕者僅十有三領而戰勝功克靡堅不摧應變雷動乘機電發用能覆九姓之銳師掃四路之勁旅諸部羣雄以次剗削遼瀋之域悉隸疆索蓋勇智本於天錫至仁之所以無敵也迨大勳既集聖德益隆十有一年之間修政敕度淳風厚俗明賞信罰從諫親賢先節儉以防奢侈崇寬大以滌煩苛創國書以立文字之準垂訓誡以永法守之傳其時遠邇悅來聲教四訖肇開一統無外之規度越古今昭垂無極猗歟休哉何其盛也朕嗣守丕基作求世德觀耿光而如在對方策以適追特命儒臣詳加纂輯朕復敬慎考詳悉心裁定爲實錄合凡例目錄共十二卷朝夕式觀以申繼序紹庭之志其在我後嗣子孫循省是編於櫛風沐雨之勤勞可以知積累之艱焉於文謨武烈之顯承可以識燕貽之厚焉不愆不忘以率舊章則紹

衣祖德者卽所以克享天心卜年卜世之長庶於茲可以益信矣是爲序康熙
二十五年二月二十日

進寶錄表

光祿大夫經筵講官太保議政大臣保和殿大學士總理兵部事三等伯加十六級臣鄂爾泰光祿大夫經筵日講官起居注太保兼太子太保保和殿大學士仍兼管吏部尙書翰林院掌院事三等伯加十二級臣張廷玉光祿大夫經筵講官太子太保東閣大學士兼禮部尙書加五級臣徐本等誠惶誠恐稽首頓首上言伏以聖德溯開基功烈肇萬年統緒皇心崇啓運簡編昭百代儀型炳大業於昌期詒謀有永綿耿光於奕葉紀載常新金甌垂裕後之勳石室闡發祥之跡恭勤校勘祇效敷揚欽惟太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝智勇性成神明首出瑞膺圖籙應天作之高山統備君師受帝心之東眷艱難啓宇溯鳴綠以流光赫濯除殘撫長白而振旅摧九邦之精銳紫塞宵清掃四路之機槍朱旗畫捲英賢杖策而受成廟算比後先疏附之儔攜貳投誠而翊戴皇威同庸蜀羌髻之衆遂恢疆土爰定邦基瀋陽遼水之區竝歌懷德東海屬倫之域咸切近光拯生民於水火之中立制度於風雲之會敦本務實農桑暨禮教咸修分職建官心齊與股肱竝任恤

民隱而情通二木高的韶設鐸之風飭戎行而師統八旗厲仗鉞麾旄之氣國
書示範義取圖疇宗室分猷勢聯屏翰天開地闢聖人應運而興日照月臨王
者嚮明而治凡此肇基厚德美不勝書迄今垂統訏謨久而愈著洪惟皇帝陛
下業隆熙洽心切觀揚建極用中揭古訓之大經大法紹庭致治遵成憲而不
愆不怠念一朝寶錄之修明開億載皇圖之昌熾徵文考獻任官僚以紀載實
始聖祖仁皇帝臨御之年辨異審同勤宵夜以披繙仰見世宗憲皇帝續承之
志敬成先緒式表前徽命臣鄂爾泰等虔開內府之函慎檢史成之帙凡風土
山川之未備用竭搜羅或臣僚姓氏之偶譌重資考訂體歸畫一歷五載而竣
功文勿紛歧殫衆心以蒞事恭校成太祖高皇帝實錄合凡例目錄滿洲蒙古
漢文各一十三卷聖訓滿漢文各四卷繕寫進呈臣等學慚測海識陋觀天駿
烈鴻休拜手幸窺夫盛事高文典冊抽毫竊愧乎良才伏願世德作求孝思維
則化成仁壽丕基懷櫛沐之勤祚啓升恒家法儼羹牆之慕尊祖而善繼善述
率祖攸行敕天而惟時惟幾祈天永命臣等無任瞻天仰聖激切屏營之至謹
奉表隨進以聞

乾隆四年十二月初十日光祿大夫經筵講官太保議政大臣保和殿大學士
總理兵部事三等伯加十六級臣鄂爾泰光祿大夫經筵日講官起居注太保
兼太子太保保和殿大學士仍兼管吏部尚書翰林院掌院事三等伯加十二
級臣張廷玉光祿大夫經筵講官太子太保東閣大學士兼禮部尚書加五級
臣徐本等謹上表

校對官

總裁

光祿大夫經筵講官太保議政大臣保和殿大學士總理兵部事三等伯加十
六級臣鄂爾泰

光祿大夫經筵日講官起居注太保兼太子太保保和殿大學士仍兼管吏部
尚書翰林院掌院事三等伯加十二級臣張廷玉

光祿大夫經筵講官太子太保東閣大學士兼禮部尚書加五級臣徐本

副總裁

光祿大夫太子少保尚書銜食俸加二級臣徐元夢

光祿大夫議政大臣理藩院尙書兼理上駟院事務加四級臣納延泰

光祿大夫經筵講官戶部左侍郎降一級加二級臣岱奇

光祿大夫禮部右侍郎教習庶吉士加二級臣吳家驥

光祿大夫經筵講官兵部右侍郎仍兼署工部理藩院侍郎固山額駙加一級
食俸又加三級臣班第

光祿大夫經筵講官工部右侍郎仍兼內閣學士加一級食俸又加四級臣索
柱

提調

通奉大夫內閣侍讀學士兼佐領加三級紀錄二次臣德通

通議大夫內閣侍讀學士加三級紀錄二次臣舒魯克

校閱滿漢文

資政大夫工部右侍郎臣許希孔

通奉大夫日講官起居注詹事府少詹事兼翰林院侍講學士加三級紀錄二

次臣許王猷

中憲大夫日講官起居注詹事府少詹事兼翰林院侍講學士臣呂熾

中憲大夫內閣侍讀學士兼佐領臣德新

通議大夫翰林院侍讀學士兼佐領加二級臣石介

資政大夫太僕寺少卿加四級紀錄二次臣鼎柱

朝議大夫國子監祭酒級紀錄四次臣敷文

朝議大夫國子監祭酒臣謝道承

資政大夫左春坊左庶子兼佐領加四級臣文保

中憲大夫翰林院侍讀兼佐領加二級紀錄二次臣赫瞻

承德郎署理日講官起居注右春坊右中允臣朱良裘

承德郎左春坊左贊善兼翰林院檢討加一級臣李文銳

承德郎日講官起居注右春坊右贊善兼翰林院檢討紀錄二次臣錢本誠

承德郎國子監司業紀錄二次臣陸宗楷

通奉大夫一等護衛加一級臣世祿

資政大夫二等輕車都尉兼佐領加三級臣阿濟圖

朝議大夫內閣侍讀加二級紀錄二次臣常海

奉政大夫內閣侍讀加一級臣廣安

文林郎翰林院編修臣范咸

承德郎翰林院編修加二級紀錄二次臣徐以烜

奉直大夫翰林院編修加三級臣田志勤

儒林郎翰林院編修加一級臣劉綸

文材郎翰林院編修臣曹秀先

文林郎翰林院編修臣沈榮仁

徵仕郎翰林院檢討臣張漢

文林郎翰林院檢討加一級紀錄二次臣阮學浩

徵仕郎翰林院檢討臣唐進賢

徵仕郎翰林院檢討臣王芥園

文林郎翰林院檢討加一級臣陳兆崙

奉直大夫盛京禮部員外郎紀錄一次臣查爾泰

奉政大夫刑部員外郎加一級臣寧德

奉政大夫盛京刑部員外郎加一級臣德成

中憲大夫工部員外郎加三級紀錄二次臣舒敏

奉直大夫戶部主事加一級臣岳安

校閱蒙古文

通議大夫內閣侍讀學士兼佐領加二級紀錄二次臣爾滿岱

中憲大夫國子監司業加三級紀錄一次臣三達禮

中憲大夫理藩院郎中加二級臣多爾濟

中憲大夫內閣侍讀加四級臣丹桂爾

奉直大夫戶部員外郎紀錄一次臣儲爾漢

奉直大夫兵部員外郎紀錄一次臣羅布藏

奉政大夫理藩院員外郎加一級臣吉蘭泰

朝議大夫理藩院員外郎加二級臣達色

奉政大夫太僕寺員外郎加一級臣常泰

通政大夫騎都尉加三級臣常在

承德郎吏部主事紀錄一次臣巴達克圖

原任理藩院侍郎臣常壽

收掌

奉政大夫兵部員外郎紀錄一次臣色楞查式

奉直大夫兵部員外郎紀錄一次臣吉泰

奉直大夫兵部主事加一級臣那朗阿

承德郎內閣撰文中書舍人加三級臣德禮

承德郎內閣撰文中書舍人加三級臣穆通阿

文林郎內閣撰文中書舍人加一級臣覺羅伊陞阿

修職佐郎翰林院待詔加二級紀錄二次臣綽奇

徵仕郎翰林院八品筆帖式加一級臣赫臣

繙譯滿文

中憲大夫佐領臣淑寶

奉政大夫工部員外郎加一級臣博寬

奉直大夫刑部主事加一級臣永寧

儒林郎大理寺評事加一級臣贊成

徵仕郎內閣中書舍人臣海明

徵仕郎內閣中書舍人臣永浩

文林郎繙譯進士候選知縣七品筆帖式加一級臣魏象乾

徵仕郎候補小京官理藩院八品筆帖式加一級臣芳泰

儒林郎翰林院七品筆帖式加一級臣良格

修職郎吏部八品筆帖式臣恭安

徵仕郎刑部八品筆帖式加一級臣富琦

徵仕郎起居注八品筆帖式加一級臣永貴

徵仕郎起居注八品筆帖式加一級臣明通

徵仕郎翰林院八品筆帖式加一級臣關鍵

徵仕郎翰林院八品筆帖式加一級臣德克敬額

文林郎七品筆帖式臣孫琦

文林郎七品筆帖式臣安福

修職郎八品筆帖式臣穆爾斌

修職郎八品筆帖式臣瑪理

生員臣覺羅伊靈阿

繙譯生員臣英永

義學生臣世奇

繙譯蒙古文

中憲大夫佐領臣烏隆阿

承德郎吏部主事紀錄一次臣伍余齊

儒林郎內閣撰文中書舍人加二級臣僧德

徵仕郎內閣辦事中書舍人紀錄一次臣九格

儒林郎內閣辦事中書舍人加二級臣阿延泰

徵仕郎內閣辦事中書舍人臣查式

文林郎繙譯進士候補小京官七品筆帖式臣端珠克

儒林郎七品筆帖式加一級臣常有

文林郎七品筆帖式臣長生保

文林郎七品筆帖式臣達賴

文林郎七品筆帖式臣永魁

文林郎七品筆帖式臣那穆札布

文林郎七品筆帖式臣班泰

文林郎七品筆帖式臣勒爾金

文林郎七品筆帖式臣德善

文林郎七品筆帖式臣福昌

徵士郎八品筆帖式加一級臣春泰

徵士郎八品筆帖式加一級臣飛森布

徵士郎八品筆帖式加一級臣德寧

徵士郎八品筆帖式加一級臣常明

修職郎八品筆帖式臣吳爾圖那蘇圖

修職郎八品筆帖式臣丹木巴

謄錄滿洲字

文林郎內閣中書舍人加二級紀錄二次臣那錫泰

徵仕郎內閣中書舍人臣富義

徵仕郎內閣中書舍人臣富昆

儒林郎吏部七品筆帖式加一級臣武登額

儒林郎兵部七品筆帖式加一級臣盛福

儒林郎工部七品筆帖式加一級臣傅昆

文林郎吏部八品筆帖式加二級臣鄂爾博

徵仕郎禮部八品筆帖式加一級臣伍雲保

徵士郎起居注八品筆帖式加一級紀錄二次臣明泰

徵士郎翰林院八品筆帖式加一級臣成柱

徵士郎翰林院八品筆帖式加一級臣倭克成額

徵士郎翰林院八品筆帖式加一級臣費成額

徵士郎翰林院八品筆帖式加一級臣常明

徵士郎太僕寺八品筆帖式加一級臣興德

徵士郎國子監八品筆帖式加一級臣永明

徵士郎戶科八品筆帖式加一級臣成祿

修職郎八品筆帖式臣蘇方阿

修職郎八品筆帖式臣薩炳阿

修職郎八品筆帖式臣三喜

修職郎八品筆帖式臣明泰

修職郎八品筆帖式臣寶德

修職郎八品筆帖式臣寧福

修職郎八品筆帖式臣武登

監生臣德寧

監生臣博成額

監生臣那岱

監生臣瑪爾吉

監生臣馬贊

監生臣傅生阿

生員臣傅隆安

生員臣拉興祖

生員臣張廷瑞

生員臣博臨泰

繙譯生員臣覺羅圖思德

繙譯生員臣伏魔保

繙譯生員臣穆通阿

武員臣八哈布

官學生臣世德

官學生臣覺羅托拜

官學生臣拔昌

官學生臣傅寧阿

官學生臣蘇楞額

官學生臣玉保

官學生臣傅忠

官學生臣富隆阿

官學生臣有福

官學生臣鄂朔

義學生臣明倫

義學生臣薩克信

義學生臣和昇

義學生臣德敏

義學生臣明泰

膳錄蒙古字

儒林郎七品筆帖式加一級臣鈞玉

徵仕郎八品筆帖式加一級臣喇嘛查布

徵仕郎八品筆帖式加一級臣明和

徵仕郎八品筆帖式加一級臣索諾穆

徵仕郎八品筆帖式加一級臣哈拉扣

徵仕郎八品筆帖式加一級臣色布騰

徵仕郎八品筆帖式加一級臣福顯

徵仕郎八品筆帖式加一級臣常德

徵仕郎八品筆帖式加一級臣忠保

徵仕郎八品筆帖式加一級臣善德

徵仕郎八品筆帖式加一級臣常山

徵仕郎八品筆帖式加一級臣黑達色

徵仕郎八品筆帖式加一級臣額圖洪

徵仕郎八品筆帖式加一級臣永祿

徵仕郎八品筆帖式加一級臣伍保

徵仕郎八品筆帖式加一級臣三達色

修職郎八品筆帖式臣蘇明

修職郎八品筆帖式臣六十八

門上筆帖式臣鄂齊爾

繙譯舉人臣達爾扎

繙譯生員臣蘇布洞阿

繙譯生員臣蘇巴爾漢

繙譯主員臣喜福

繙譯生員臣五十五

官學生臣文都爾虎

官學生臣福明

官學生臣孫迪

官學生臣鎖柱

官學生臣代音布

官學生臣福祿

官學生臣興福

官學生臣諾穆圖

義學生臣國泰

膳錄漢字

廕生臣徐翼燕

候補內閣中書舍人臣商思敬

進士臣許炯

儒林郎都察院七品筆帖式加一級臣豐盛

舉人臣史曾

舉人臣李源

舉人臣楊潮觀

舉人臣董淑英

舉人臣秦鳳翼

舉人臣吳虎炳

即用州同臣張繼齡

即用州同臣李森

候選州同臣何積中

候選州同臣張齡丰

候選州同臣邱雲錦

候選州同臣程光弼

候選州同臣潘溶

候補八品筆帖式臣陳奇聖

即用州判臣朱存章

即用州判臣侯傳山

候選州判臣沈均安

候選府經歷臣方至

監生臣張裕廣

監生臣韓佐唐

監生臣易祖杖

監生臣楊耀曾

監生臣朱縉

監生臣朱撫

監生臣沈鴻

監生臣姚興渥

監生臣朱源

監生臣王作霖

監生臣蔣晉榮

監生臣顧宗預

監生臣沈奐文

監生臣徐熊占

監生臣張鼎新

監生臣顧永祐

生員臣趙滋本

生員臣商書

| | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之一

太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝姓愛新覺羅氏諱先世發祥於長白山是山高二百餘里綿亘千餘里樹峻極之雄觀萃扶輿之靈氣山之上有一潭曰闕門周八十里源深流廣鴨綠混同愛淖三江之水出焉鴨綠江自山南西流入遼東之南海混同江自山北流入北海愛淖江東流入東海三江孕奇毓異所產珠璣珍貝爲世寶重其山風勁氣寒奇木靈藥應候挺生每夏日環山之獸畢棲息其中山之東有布庫里山山下有池曰布爾湖里相傳有天女三曰恩古倫次正古倫次佛庫倫浴於池浴畢有神鵲銜朱果置季女衣季女愛之不忍置諸地含口中甫被衣忽已入腹遂有身告二姊曰吾身重不能飛昇奈何二姊曰吾等列仙籍無他虞也此天授爾娠俟免身來晚言已別去佛庫倫尋產一男生而能言體貌奇異及長母告以吞朱果有身之故因命之曰汝以愛新覺羅爲姓名布庫里雍順天生汝以定亂國其往治之汝順流而往即其地也與小舸乘之母遂凌空去子乘舸順

流下至河步登岸折柳枝及蒿爲坐具端坐其上是時其地有三姓爭爲雄長日構兵相仇殺亂靡由定有取水河步者見而異之歸語衆曰汝等勿爭吾取水河步見一男子察其貌非常人也天必不虛生此人衆往觀之皆以爲異因詰所由來答曰我天女佛庫倫所生姓愛新覺羅氏名布庫里雍順天生我以定汝等之亂者衆驚曰此天生聖人也不可使之徒行遂交手爲昇迎至家二姓者議曰我等盍息爭推此人爲國主以女百里妻之遂定議妻以百里奉爲貝勒其亂乃定於是布庫里雍順居長白山東俄漠惠之野俄朵里城國號曰滿洲是爲滿洲開基之始也歷傳至後世不善撫其國人國人叛攻圍俄朵里城布庫里雍順之族被戕有幼子名范察者遁於荒野國人追人會有神鵠止其首追者遙望鵠栖處疑爲枯木遂中道而返范察獲免隱其身以終焉自此後世子孫俱德鵠誠勿加害云其後傳至肇祖原皇帝諱生有智略慨然以恢復爲志計誘先世仇人之後四十餘人至蘇克蘇濟河虎攔哈達山下赫圖阿喇地距俄朵里城西千五百餘里誅其半以雪祖仇執其半以索舊業旣得遂釋之於是肇祖居虎攔哈達山下赫圖阿喇地生子二長充善次褚宴充善生

子三長安羅次安義謨次錫寶齊篇古錫寶齊篇古生子一即興祖直皇帝諱
興祖生子六長德世庫次劉闡次索長阿次即景祖翼皇帝諱次包朗阿次寶
實德世庫居覺爾察地劉闡居阿哈河洛地索長阿居河洛嚙善地景祖居祖
基赫圖阿喇地包朗阿居尼麻喇地寶實居章甲地六人各築地分居而赫圖
阿喇城與五城相距近者五里遠者二十里環衛而居稱爲寧古塔貝勒是爲
六祖云長祖德世庫生子三長蘇赫臣代夫次譚圖次尼陽古篇古二祖劉闡
生子三長陸虎臣次馬寧格次門圖三祖索長阿生子五長李泰次吳泰次綽
奇阿注庫次龍敦次飛永敦景祖生子五長禮敦巴圖魯次額爾袞次界堪次
即顯祖宣皇帝諱次塔察篇古五祖包朗阿生子二長對秦次稜敦六祖寶實
生子四長康嘉次阿哈納次阿篤齊次多爾郭齊是時近地部落中有名碩色
納者生子九俱強悍又有名加虎者生子七俱輕捷多力嘗身披鎧甲連躍九
牛二族恃其強侵凌諸路景祖素多才智子禮敦又英勇率寧古塔諸貝勒往
征之破碩色納子九人滅加虎子七人盡收五嶺迤東蘇克蘇濟河迤西二百
里內諸部六貝勒由此強盛尋有寶實之子阿哈納渥濟格欲聘薩克達路長

巴斯翰巴圖魯之妹往結婚巴斯翰巴圖魯曰爾雖寧古塔貝勒但家貧吾妹不妻汝阿哈納曰爾不從吾不已也截髮留之而還後巴斯翰巴圖魯以妹妻董鄂部主克轍巴顏之子額爾機瓦爾喀額爾機瓦爾喀自妻家薩克達之地回至阿布達里嶺被托漠河部長額吐阿祿部下九賊截殺之九賊中亦有名阿哈納者賊呼其名聞者傳語克轍巴顏於是克轍巴顏曰往者寧古塔阿哈納渥濟格欲聘之女吾子娶之想因此見殺於寧古塔貝勒也時哈達萬汗聞之使人告克轍巴顏曰汝子非寧古塔人所殺乃額吐阿祿部下九賊殺之我擒以與爾復爾仇爾歸附我克轍巴顏曰吾子被殺奈何又欲降我此必寧古塔人以額吐阿祿地遠故爲飾詞以委謝耳吾等乃比隣兄弟若直在寧古塔人可令饋哈達金帛執九賊與我面質九賊詞服果非寧古塔人所殺則所饋哈達金帛吾倍償之時有索長阿家人額克秦聞之告其主索長阿密遣人給克轍巴顏曰爾子乃我部下額爾奔格與額克青格所殺我部下人我當殺之爾以金帛與我克轍巴顏曰哈達萬汗旣稱額吐阿祿部下九賊所殺爾又云爾部人所殺皆爾寧古塔人欺我也遂爲仇怨引兵攻掠寧古塔貝勒所屬東

南二路寧古塔貝勒幾不能支相與謀曰我等皆一祖所生分居十二處勢渙散難相聲援當聚族而居既定議索長阿子吳泰又敗其議曰一處何可居也將不爲孳息畜產地乎今不必聚居借兵於哈達萬汗便哈達萬汗吳泰婦翁也於是借兵攻董鄂部二次獲其數寨初未借兵之先寧古塔貝勒與哈達萬汗互爲婚媾自借兵後寧古塔貝勒稍示弱焉顯祖嫡妃喜塔喇氏乃阿古都督女是爲宣皇后生子三長即上也稱爲聰睿貝勒宣皇后孕十二月乃生歲己未是爲明嘉靖三十八年也次名舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯次名雅爾哈齊繼娶納喇氏乃哈達萬汗所養族女生子一名巴雅喇號卓禮克圖庶妃生子一名穆爾哈齊號青巴圖魯先是望氣者言滿洲將有聖人出戡定衆亂統一諸國而履帝位及上生龍顏鳳目偉軀大耳天表玉立聲若洪鐘儀度威重舉止非常英勇蓋世騎射軼倫雄謀大略用兵如神而又至誠御物剛果能斷任賢不貳去邪不疑凡所覩記一經耳目終身不忘衆稱爲英明主云上十歲時宣皇后崩繼妃納喇氏撫育寡恩年十九俾分居予產獨薄後顯祖知上有才德復厚予之上辭不受時諸國紛亂滿洲國之蘇克蘇濟河部渾河部王甲

部董鄂部哲陳部長白山之訥殷部鴨綠江部東海之渥集部瓦爾喀部庫爾喀部扈倫國之烏喇部哈達部葉赫部輝發部羣雄蜂起稱王號爭爲雄長各主其地互相攻戰甚者兄弟自殘強凌弱衆暴寡爭奪無已時上恩威並用順者以德服逆者以兵臨始於一旅之師漸削平諸部而統一之繼以尼堪外蘭構釁於明害我二祖乃奮志復仇伐明以伸大義取遼東廣寧諸地創立弘業天佑人歸混一區宇之基實肇於此癸未春二月甲申朔先是蘇克蘇濟河部圖倫城有尼堪外蘭者陰構明寧遠伯李成梁引兵攻古勒城主阿太章京及沙濟城主阿亥章京成梁授尼堪外蘭兵符率遼陽廣寧兵二路進成梁圍阿太章京城遼陽副將圍阿亥章京城城中見兵至逃者半被圍者半遼陽副將許克沙濟城殺阿亥章京復與成梁合兵攻古勒城阿太章京妻乃上伯父禮敦巴圖魯之女景祖聞古勒城兵警恐女孫被陷偕顯祖往救既至古勒城見成梁兵方接戰遂令顯祖俟於城外獨入城欲攜女孫歸阿太章京不從顯祖俟良久亦入城探之成梁攻古勒城其城據山依險阿太章京守禦甚堅數親出遼城衝殺成梁兵死者甚衆不能克因責尼堪外蘭起釁敗軍之罪欲縛之

尼堪外蘭懼請身往招撫卽至城大呼給之曰大兵旣來豈遂舍汝而去爾等危在旦夕主將有命凡士卒能殺阿太來降者卽令爲此城之主城中人信其言遂殺阿太以降成梁誘城內人出男婦老弱盡屠之尼堪外蘭復搆明兵併害景祖顯祖上聞之大慟勃然震怒往詰明邊吏曰我祖父何故被害汝等乃我不共戴天之讐也汝何辭明遣使謝曰非有意也誤耳乃歸二祖喪與敕三十道馬三十四匹復給都督敕書上謂使臣曰害我祖父者尼堪外蘭所搆也必執以與我乃已明使臣曰前因誤害故與敕書馬匹又給都督敕書事已畢今復過求我當助尼堪外蘭築城於甲版令爲爾滿洲國主矣於是國人信之皆歸尼堪外蘭上同族寧古塔諸祖子孫至堂子立誓亦欲害上以歸尼堪外蘭尼堪外蘭又迫上往附上曰爾吾父部下人也搆明兵害吾祖父恨不能手刃汝豈反從汝偷生人能百歲不死乎自是恨益深適蘇克蘇濟河部撒爾湖城主諾米納之兄爪喇爲尼堪外蘭所讚明撫順所守吏責治之諾米納與同部嘉木湖寨主噶哈善哈思虎沾河寨主常書及弟楊書俱忿恚相議曰與其倚賴此等人何如附愛新覺羅寧古塔貝勒也議定遂來歸上椎牛祭天將與盟

四部長言於上曰念我等首先效順幸愛如手足母以編氓遇我言畢乃盟上思復祖父讐以顯祖遺甲十三副謀伐尼堪外蘭時年二十有五夏五月壬午朔上起兵征尼堪外蘭期撒爾湖城主諾米納以兵來會有索長阿子龍敦者誘諾米納之弟奈喀達曰明助尼堪外蘭築城甲版令爲滿洲國主哈達國萬汗又助之爾何故附聰睿貝勒耶奈喀達以龍敦言語其兄諾米納遂背盟不以兵來會上即往攻尼堪外蘭於圖倫城尼堪外蘭預知之棄軍民攜妻子遁於甲版上克圖倫城而歸當是時兵百人甲三十副而已六月辛亥朔上伯祖德世庫劉闡索長阿叔祖寶實等子孫忌上英武誓於堂子同謀害上夜將半潛至城欲登上心動起被綿甲帶弓矢持刀登城望之賊方緣梯而上見上至皆急下遁去秋八月庚戌朔上復率兵征尼堪外蘭於甲版時撒爾湖城諾米納奈喀達陰遣人告之尼堪外蘭遂棄地奔撫順所迤東河口臺欲進邊上以兵蹙其後明邊兵出口擊逐尼堪外蘭我兵見之疑明兵督尼堪外蘭來戰遂勒兵立營是夜尼堪外蘭乘機遁其部下有同遁者復逃回言曰不戰何也明兵乃擊逐尼堪外蘭不容入邊耳上還乃追怒曰若非諾米納奈喀達往告之

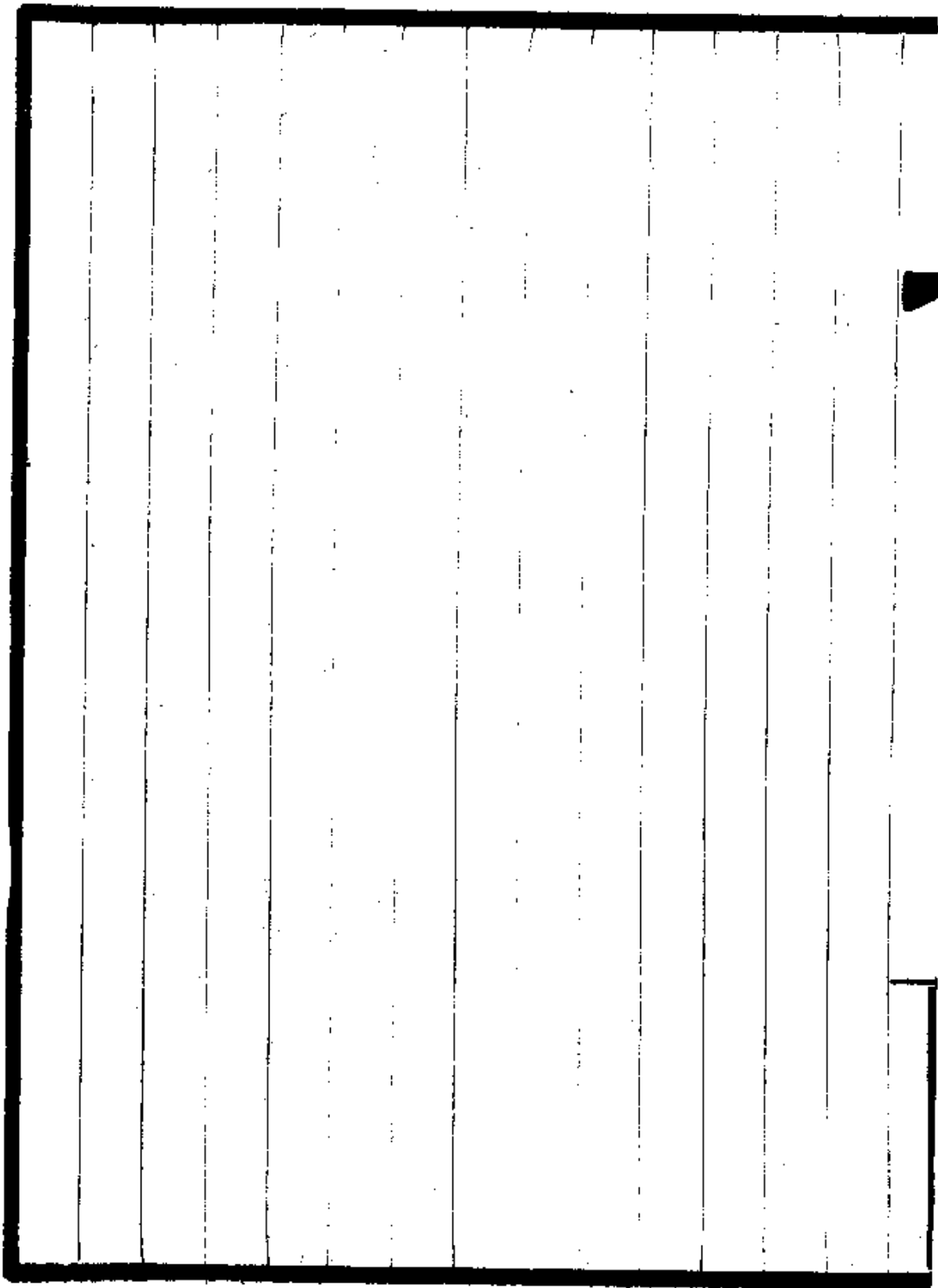
尼堪外蘭已成擒矣尋諾米納奈喀達謂上曰渾河部之杭甲及扎庫木二路汝勿侵東住及把爾達二城吾讐也可取其地畀我否則吾不容爾兵由吾邊界行也上聞言愈怒噶哈善哈思虎及常書楊書忿然曰不先破諾米納吾等皆附諾米納矣上從其言遂定破諾米納之計佯與諾米納約合兵往攻把爾達城給之曰爾可率師先戰諾米納不從上曰爾不戰我當先之爾兵仗悉予我諾米納信焉果以兵仗授我軍上既得兵仗遂將諾米納奈喀達及其兵盡誅之取撒爾湖城而回棄城逃散之衆有來歸者上悉還其妻孥遺之其衆復修撒爾湖城以叛尼堪外蘭族屬及先附國人相謂曰尼堪外蘭前爲追兵所迫幾至危亡往而奔明明尙不容且擊逐之豈肯築城甲版令爲滿洲主乎遂皆背之尼堪外蘭懼攜其子及近屬兄弟數人逃於鵝爾渾築城居之上以同母妹妻噶哈善哈思虎六祖寶實之子康嘉與綽奇塔覺善三人同謀糾合哈達國萬汗兵以渾河部兆佳城長李岱爲嚮導劫上所屬瑚濟寨而去分所獲於中途上部將碩翁科羅巴圖魯安費揚古及巴遜率十二人追及之奮勇突入敗哈達兵殺四十人復獲所掠而還九月己卯朔有賊乘夜陰晦至上所居

欲拔柵潛入有犬名湯古哈四顧驚吠上覺而起令長女及二子潛避持刀叱曰外至者誰也既至何不入爾不入我即出矣爾能嬰我鋒耶因以刀柄擊牕櫺復奮足撼牕爲由牕而出之狀既而仍由戶出賊驚走時上有從人帕海宿牖下被賊刺死甲申春正月己卯朔先是兆佳城李岱引哈達來侵至是上率兵征之途遇大雪至噶哈嶺路險峻難登時諸叔兄弟勸上回兵上不允曰李岱我同姓兄弟乃自相戕害反爲哈達嚮導豈可恕耶遂鑿山爲磴軍士鱗次立以繩束馬曳之踰嶺至兆佳城下時索長阿之子龍敦預使人密告李岱李岱聞之鳴角集衆登城以待衆曰彼有備未易攻姑回兵便上曰吾固知其有備而來何遽回耶遂督衆圍城攻克之獲李岱宥其死而參養之乃還龍敦又搆上繼母之弟薩木占曰爾妹今在吾家爾宜與吾合謀薩木占惑其言遂率族衆邀噶哈善哈思虎於路殺之上聞之大怒欲集衆收其骸骨諸族昆弟皆與龍敦謀無一人往上率近侍數人行有族叔居尼麻喇城中名稜敦者止之曰諸族皆仇汝否則汝妹夫何以見殺宜勿往恐有害汝者上不聽披甲躍馬登城南橫岡引弓疾馳復回向城下大呼曰有害我者速出聞者皆惴懼無敢

出者遂收其骸骨以歸上不以外姓爲嫌移骸骨入室殮以所御冠履衣服厚葬之夏四月丁未朔上警悟絕倫臨機應變倉卒合度嘗夜寢聞戶外有聲披衣起令匿諸子女佩刀持弓矢潛出戶伏烟突傍伺之時陰晦無所見少頃賊將逼煙突傍忽有電光照見遂以刀背擊仆呼近侍洛漢縛之洛漢曰何必縛也宜殺之上念若殺此賊其主必顯與我爲難儻加兵於我我衆寡不敵奈何乃佯詢曰爾非盜牛來耶賊果以盜牛應洛漢又曰誑言也實欲害吾主殺之便上不許曰果盜牛也遂縱之去五月丙子朔上每至夜分方寢息忽有婢不就臥篝燈坐竈旁乍燃乍滅上察其狀有異遂起衷短甲外襲常服佩刀攜弓矢佯如廁值昏黑中莫能辨熟視院門旁籬落缺處隱然有人如探伺者乃控弦以待俄而賊逼遂射之賊却身避中其衣驚遁上追及之又射貫兩足踣地擊其首昏眩縛而撻之詢其名爲義蘇諸弟及近侍曰殺之固宜何撻焉上曰此非汝所知也殺之適以啓釁若其主以兵攻我刼我儲蓄我糧匱則部下叛部下叛則我等孤立何以禦敵且我又何肯以殺人爲他人藉口耶遂釋之蓋上之深沉有大度類如此六月丙午朔上率兵四百征納木占薩木占訥申萬

濟漢以復噶哈善之仇攻馬兒墩寨其寨踞山之巔勢險峻乃設大牌三蔽矢石並列而進至隘路分其一前行其二繼之近寨丈許路愈隘分三牌相次而攻敵寨飛石插木齊下前牌被摧軍退次牌下次牌又摧復退於三牌下戰士並集牌不能蔽難仰攻上立寨下相去十餘步有斷木長二尺餘隱其足發一矢中寨主訥申面貫耳復射四人踣之敵兵遂却上引兵遙圍其寨絕彼汲道攻至四日其夜令戰士跣足緣厓而上遂取馬兒墩寨訥申萬濟漢奔界凡時董鄂部衆貝勒議曰昔寧古塔貝勒借哈達國萬汗兵攻我取我數寨今彼與哈達國相讐吾等宜乘機攻之用蟒毒淬箭爲攻具適其部內亂上聞之與衆計曰董鄂部內亂宜往攻衆諫曰兵未可輕入其境幸而勝誠善儻有失奈何上曰我不乘機先發儻彼復和好必加兵我矣衆皆曰善秋九月甲戌朔上率兵五百征董鄂部主阿海巴顏阿海巴顏聚兵四百於所居齊吉答城閉城待上兵至圍攻其城縱火焚城樓及村中廬舍城垂陷會大雪罷攻令兵先行上親率十二人伏濃煙中城內謂兵已退引衆出上突出擊之斬四人獲甲二副兵還時有王甲部之孫扎秦光滾謁上曰瓮郭落吾仇也曾爲所縛乞貝勒一

旅助我破之上念既興兵至此宜乘此戡定一方遂以兵助孫扎秦光滾夜馳赴之孫扎秦光滾有兄子戴度墨爾根密使人通於瓮郭落以故瓮郭落預知兵至乃收兵入城上臨城攻之亦縱火焚城樓及村中廬舍上乘屋顛射城中城中鄂爾果尼射上中首貫胷傷入指許上拔箭見敵趨過即以所拔箭從煙突隙處迎射之貫其股應弦而踏上被創流血至足猶鏖戰不已敵有名羅科者乘烈焰中潛逼突發一矢中上項砉然有聲穿鎧子甲護項上拔之鏃卷如鈎血肉並落衆見上創甚競趨而前欲登屋扶掖以下上止之曰爾勿來恐爲敵窺我當徐下時項下血湧如注以一手捫創處一手拄弓而下二人掖而行忽迷仆諸臣皆大驚相怨咎少甦裹創迷而復甦者數四甦輒飲水凡一晝夜血猶不止裹創厚寸餘至次日未時血始止於是棄乘下之城而還上創愈復率兵攻克瓮郭落城獲鄂爾果尼及羅科諸臣請誅之上曰兩敵交鋒志在取勝彼爲其主乃射我今爲我用不又爲我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑猶將惜之奈何以射我故而殺之乎乃擢鄂爾果尼羅科爲牛录額真統轄三百人諸臣皆頌上大度云



大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之二

乙酉春二月壬寅朔上率被甲之士二十五卒五十略界凡賽內人有備無所俘獲引兵還有撤爾湖界凡東佳把爾達四城之主合兵四百追襲至界凡南太蘭岡之野其部長訥申把穆尼從步軍中疾馳而至見之單騎回擊欲斬訥申訥申刃已先及斷上所執鞭上揮刀斷其背墜馬死復轉射把穆尼斃之追兵逡巡却立我軍告上曰馬疲甚奈何上曰爾等下馬步行佯以弓梢拂雪爲拾矢狀徐引馬過嶺飲以鹽水飼以炒麩休息之予伏此爲緩敵計遂令衆先行上駐馬訥申把穆尼屍傍其部衆呼曰汝不去何也豈殺其人尙欲食其肉耶聽我等收其骸骨何如上曰訥申與我爲難今得殺之即食其肉亦宜言畢始回又念我軍去未遠率七人爲伏悉露其胃而立訥申部衆見之呼曰汝有伏我已知之矣且呼且却於是上引兵徐還不遺一騎夏四月壬寅朔上率步騎五百人征哲陳部值大水遣衆還留八十人被緜甲者五十被鐵甲三十略地而前有加哈地名蘇枯賴虎者潛往告之於是托漠河章甲把爾達撤爾

湖界凡五城俱集兵以禦上所留後哨能古德章京偵諸路兵集奔告於上途中不獲遇疾馳過之上恃有後哨遂深入敵兵猝至遙見八百餘人陳界凡之渾河抵南山有尼麻喇城五祖包朗阿孫扎親桑右里見敵衆大懼解其甲與人上怒曰爾平日自雄於兄弟鄉黨間今臨陣何懼敵衆反解甲與人耶乃親執纛先進時敵陣方堅上下馬驅馬回率弟穆爾哈齊及近侍顏布祿兀凌噶直前衝擊奮勇射之殺二十餘人竟敗其衆是役也敵以兵八百敗於四人遂奔界凡爭渡運河而遁上熱甚卸胄甲不及解以手斷其扣坐而休焉後隊諸將方至皆曰宜乘勝追擊之上怒不應時敵兵已渡河登岸上憊未移時復冒率兵追斬四十五級上又與弟穆爾哈齊躡其後追至界凡險隘吉林岡立其巔見敵兵十五人趨岡上恐爲敵所見去胄上纓隱身以待射先至者一人貫其脊而殪穆爾哈齊又射殪一人餘悉墜崖死既收軍上曰今日之戰以四人而敗八百之衆此天助我以勝之也乃還秋九月戊辰朔上率兵攻蘇克蘇濟河部安土瓜爾佳城破之斬其城主諾一莫混而歸丙戌夏五月乙未朔上率兵攻渾河部播一混寨克之秋七月甲午朔上率兵攻哲陳部托漠河城適值

雷雨遂罷兵歸上復率兵往招撫之下其城即星馳往征尼堪外蘭越相鄰爲難諸部徑攻鵝爾渾城克之時尼堪外蘭他出索之弗獲有城外居民四十餘人猝遇兵率男婦他遁前行一人戴氈笠被青絲甲上見之疑爲尼堪外蘭遂奮身入四十人中衆矢交發射上中胸貫肩下被創三十餘上猶鏖戰不退射殪八人斬一人擊敗其衆回至鵝爾渾城斬城內漢人十九人又執被箭者六人即以其箭深入之令帶箭傳諭明之邊吏執送尼堪外蘭不然且興兵征明矣遣之乃旋師明邊吏使人復曰尼堪外蘭旣歸我豈便執送爾自來殺之可也上曰爾等叵測將誑我耶使者又言毋親往以少兵來即執與汝於是上命齋薩率四十人往尼堪外蘭見之欲登臺以避明人去其梯執尼堪外蘭付齋薩斬之而歸明自此歲輸銀八百兩蟒緞十五疋通和好焉丁亥春正月庚寅朔上於碩里口虎欄哈達東南加哈河兩界中之平岡築城三層並建宮室夏六月己未朔壬午上始定國政禁悖亂戢盜賊法制以立上率兵征哲陳部克山寨獲其寨主阿爾泰誅之秋八月戊午朔上命巴圖魯額亦都率兵取把爾達城額亦都至渾河河漲不能涉以繩聯軍士魚貫而渡率精銳數人乘夜攻

之梯城而上城中人迎拒額亦都跨城堞而戰身中五十創殊死戰不退城中人皆潰遂乘勝克其城而還上率兵攻洞城克之降其城主扎海以還戊子夏四月甲寅朔哈達國萬汗之子貝勒扈爾干以女來歸遣其子戴善送至上納其女設宴成禮初上出迎時至洞城之野有乘馬佩刀弓矢過者上問左右曰誰也左右曰此董鄂部人善射部中無出其右所稱善射鈕翁金是也上召鈕翁金至指百步外柳命之射鈕翁金發五矢中其三上下相錯上發五矢皆中衆視之五矢所集僅五寸許衆共歎爲神技云時蘇完部主索爾果率本部軍民來歸上以其子費英東爲一等大臣又董鄂部主克轍巴顏之孫何和里亦率本部軍民來歸上以長女妻之授爲一等大臣又雅爾古寨扈喇虎因殺其族人率軍民來歸上以其子扈爾漢爲養子賜姓覺羅亦授爲一等大臣是時上招徠各路歸附益衆環境諸國有逆命者皆削平之國勢日盛明亦遣使通好歲以金幣聘問我國產東珠人參紫貂元狐狍狸獾諸珍異之物足備服用於撫順清河寬奠黉陽四關口互市以通商賈自此國富民殷云秋九月辛亥朔先是上如葉赫國其貝勒楊吉魯識上爲非常人謂上曰我有幼女俟其長

當奉侍上曰汝欲結盟姻盍以長女妻我楊吉答曰我非惜長女不予恐此女未足事君幼女儀容端重舉止不凡堪爲君配上遂聘之至是楊吉答已卒其子貝勒納林布祿送妹來歸上率諸貝勒大臣迎之大宴禮成是爲孝慈高皇后即太宗皇帝母也上率兵征王甲城夜過東星阿地有星隕大如斗有光士馬皆驚上知爲克敵之象也遂進兵至王甲城攻克之斬其城主戴度墨爾根己丑春正月己酉朔上率兵征兆佳城主寧古親伏兵城下時城內兵百人中出伏兵不即擊引弓射之敵知有伏大驚欲奔入城衝至上前上獨入百人中手刃九人擊敗其衆悉潰走攻四日城將下我兵遂弛備爭俘獲聚而譁上見之解甲授侍臣肅護被之曰我兵互爭恐自相蹂躪爾往禁之肅護往弗爲禁亦爭取焉上又以繇甲授巴爾太被之曰敵將遁輒取吾甲巴爾太往亦爭俘獲不卽至適敵兵十人突出上有族弟王善者敵擲之仆地踞其身欲刺時上未甲奮身直入發矢中敵人額應弦而踣救王善克其城斬寧古親而還辛卯春正月戊戌朔上遣兵略長白山之鴨綠江路盡收其衆葉赫貝勒納林布祿遣使宜爾當阿擺斯漢來告上曰烏喇哈達葉赫輝發滿洲言語相通勢同一

國豈有五主分建之理今所有國土爾多我寡盍將額爾敏札庫木二地以一與我上曰我乃滿洲爾乃扈倫爾國雖大我豈肯取我國即廣爾豈得分且土地非牛馬比豈可割裂分給爾等皆執政之臣不能各諫爾主奈何覲顏來告耶叱之歸葉赫哈達輝發三國貝勒合謀各遣使來葉赫貝勒納林布祿遣尼喀里圖爾德哈達貝勒孟格布祿遣戴穆布輝發貝勒拜音達里遣阿喇敏及至上宴之圖爾德起請曰我主有言欲相告恐觸怒見責奈何上曰爾不過述爾主之言耳所言善吾聽之如出惡言吾亦遣人於汝主前以惡言報之吾豈爾責乎圖爾德曰我主云欲分爾地爾不與欲令爾歸附爾又不從倫兩國與兵我能入爾境爾安能蹈我地耶上大怒引佩刀斷案曰爾葉赫諸舅何嘗親臨陣前馬首相交破胃裂甲經一大戰耶昔哈達國孟格布祿戴善自相擾亂故爾等得以掩襲之何視我若彼之易也况爾地豈盡設關隘吾視蹈爾地如入無人境晝即不來夜亦可往爾其奈我何昔吾以先人之故問罪於明明歸我喪遺我勅書馬匹尋又授我左都督勅書已而又齎龍虎將軍大勅歲輸金幣汝父見殺於明曾未得收其骸骨徒肆大言於我何爲也遂作書遣巴克什

阿林察持往且諭之曰爾將此書至葉赫兩貝勒前誦之若懼而不誦卽居彼勿復來見我遂遣之行葉赫貝勒布寨聞之使人迎至家索視書阿林察出書視之布寨曰我旣見書不必令吾弟納林布祿見也阿林察曰我主有命此書不令俱見勿復回布寨曰吾弟言辭不遜汝主怒之良是但吾弟見書又恐有傷於汝耳遂收書阿林察乃還長白山所屬朱舍里訥殷二路同引葉赫兵劫我東界葉臣所居洞寨時上御樓羣臣入告上曰任彼劫之可也此不過我同國之人遠附葉赫劫掠我寨耳水豈能越山而流火豈能踰河而燃乎蓋水必下流火必上燃朱舍里訥殷二路終當爲我有也癸巳夏六月甲申朔葉赫貝勒布寨納林布祿因與上有隙糾哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿太輝發貝勒拜音達里四國合兵劫我戶布寨寨上率兵追之於哈達兵歸之夜伏步兵於途少引兵亦略哈達國富兒家齊寨而還哈達兵追至富兒家齊寨上欲引敵至伏兵處令我兵前行獨殿後誘之時追兵已至有三人聯騎揮刀趣上將及前又一人揮刀迎擊上以兵刃自後至猶可避自前至恐傷面目及手遂引弓射前至者又其人在右發矢未便因回身從馬項上射之中馬腹遂逸去其

三人乘發矢時掩至上乘馬驚躍幾墜賴右足據鞍得復乘遂射孟格布祿馬
踏地其家人泰穆布祿以所乘馬與其主乘之奔回於是上率騎兵三人步卒
二十人回兵進擊敗之斬十二人獲甲六副馬十八匹乃還秋九月壬子朔葉
赫貝勒布寨納林布祿哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒滿太之弟布占泰輝發
貝勒拜音達里北嫩河蒙古科爾沁貝勒簽阿代莽古思明安席北部卦爾察
部及滿洲長白山所屬朱舍里路長紆楞格訥殷路長搜穩塞克什九姓之國
合兵分三路來侵上聞之遣兀里堪由東路往偵兀里堪既行距上所駐城將
百里度嶺羣鴉競噪若阻其行者欲還鴉乃散再行鴉復噪飛鳴撲面幾不能
前兀里堪異之馳歸告上上命由札喀路向渾河部偵之兀里堪復馳往見敵
兵營渾河北岸方夜爨火密如星飯畢乘夜度沙濟嶺而來兀里堪偵實奔告
時夜已過半上曰日者聞葉赫兵來今果然我軍昏夜出恐驚國人傳語諸將
期旦日啓行遂就寢甚酣妃富察氏呼上覺謂曰爾方寸亂耶懼耶九國兵來
攻豈酣寢時耶上曰人有所懼雖寢不成寐我果懼安能酣寢前聞葉赫兵三
路來侵因無期時以爲念既至吾心安矣吾若有負於葉赫天必厭之安得不

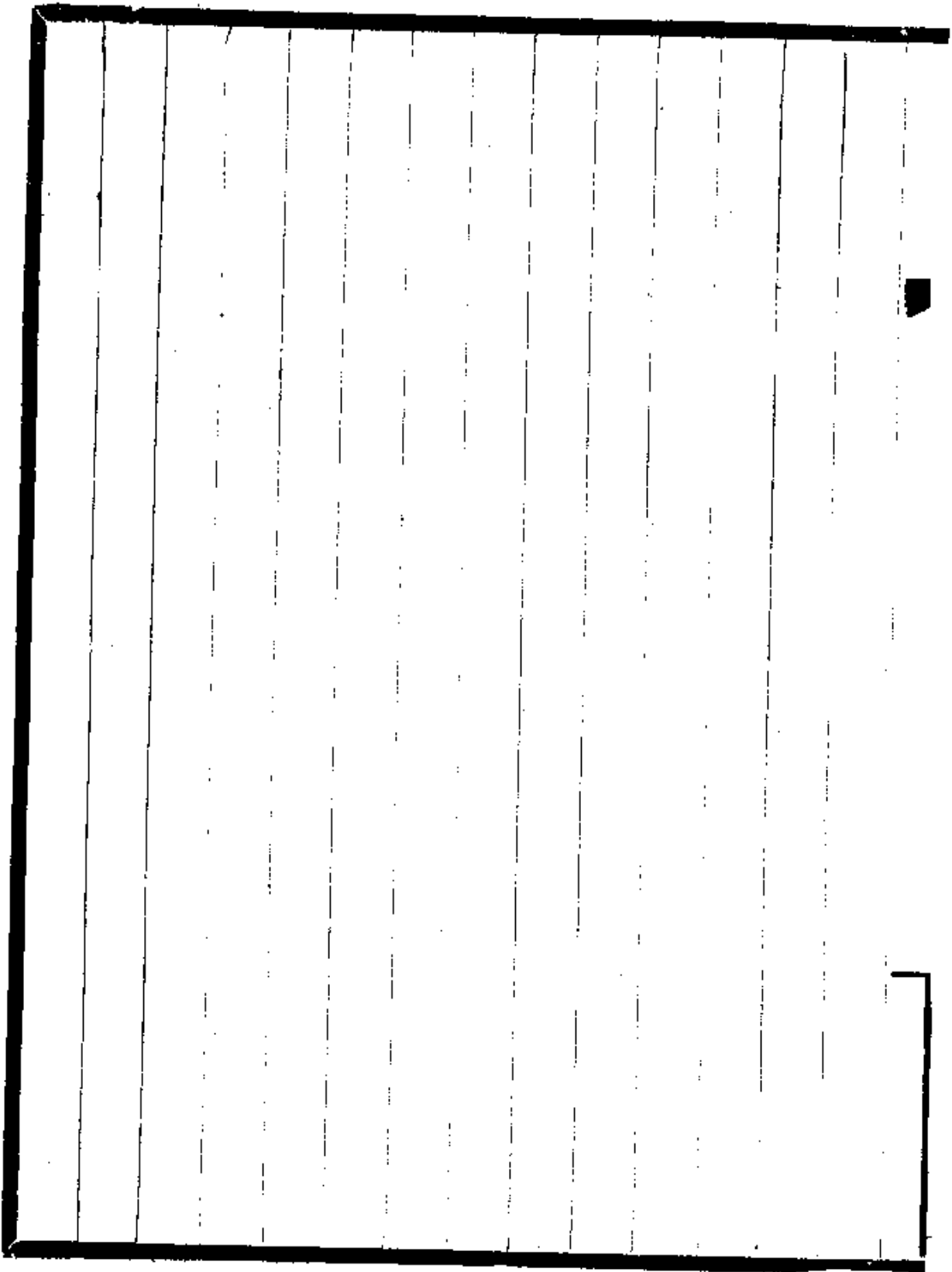
懼今我順天命安疆土彼不我悅糾九國之兵以戕害無咎之人知天必不祐也安寢如故及旦上食已率諸貝勒大臣詣堂子拜復再拜祝曰皇天后土上下神祇與葉赫本無讐端守境安居彼來構怨糾合兵衆侵陵無辜天其鑒之又拜祝曰願敵人垂首我軍奮揚人不遺鞭馬無顛躓惟祈默祐助我戎行祝畢遂引兵至拖克索地立渡處誠軍士曰盡解爾蔽手去爾護項或項臂傷亦惟天命不然身先拘繫難以奮擊我兵輕便破敵必矣衆皆如上命行至扎喀之野扎喀城城守肅護山坦二人來告曰敵兵辰時已至圍攻扎喀城不能克退攻黑濟格城但敵兵甚多奈何衆聞之色變扎喀城有名郎塔里者後至呼曰貝勒安在我兵幾何言訖遂登山望之告上曰若以敵兵爲多我兵亦豈少耶昔征明時彼兵漫山野我僅二三百人尙敗其衆我國之人驍勇敢戰必破敵兵如不勝吾甘軍法衆聞言心始安上使人往偵謂曰敵若還軍乘夜擊之否則旦日接戰時敵兵運糧芻立營壘偵者得實具告上遂駐軍是夕葉赫營有一人來降者言葉赫貝勒布寨納林布祿兵萬人哈達貝勒孟格布祿烏喇貝勒布占泰輝發貝勒拜音達里兵萬人蒙古科爾沁貝勒登阿代莽古思明

安及席北部卦爾察部兵萬人凡三萬人我軍聞之復色變上曰爾等毋憂吾必不疲爾力俾爾苦戰惟壁於險隘誘之使來若來我兵迎擊之否則四面列陣以步軍徐進彼部長甚多兵皆烏合勢將觀望不前其爭先督戰者必其貝勒我以逸待勞傷其貝勒一二人彼衆自潰我兵雖少奮力一戰固可必勝耳遂於旦日進兵初葉赫兵攻黑濟格城未下是日又攻城上至古勒山對黑濟格城據險結陣令各旗貝勒大臣整兵以待遣巴圖魯額亦都率兵百人挑戰業赫兵見之罷攻城引兵來戰我軍迎擊敗之斬九人敵稍却葉赫貝勒布寨金台石及蒙古科爾沁三貝勒復併力合攻布寨直前衝入所乘馬觸木而踣我兵名吳談者奔而前踞其身刺殺之敵兵遂亂業赫貝勒等見布寨被殺皆慟哭他貝勒大懼膽落棄衆奔潰蒙古科爾沁貝勒明安馬被陷遂棄鞍裸身乘驪馬逃僅身免上縱兵掩擊積屍滿溝壑追奔至哈達國柴河寨之南渥黑運地是夜結繩截路邀殺敗兵甚衆明日一卒擒烏喇貝勒布占泰見上曰我獲一人將殺之彼大呼勿殺願自贖因縛之來踞上前上問曰爾何人也對曰烏喇貝勒滿太之弟布占泰也恐見殺未敢明言生死惟貝勒命遂叩首上曰

汝等九部會兵侵害無辜天厭汝等昨已擒斬布寨彼時獲爾亦必殺矣今既見汝何忍殺語曰生人之名勝於殺人與人之名勝於取人遂解其縛賜捨狸獠裘參養之是役也斬級四千獲馬三千匹鎧冑千副以整以暇而破九部三萬之衆自此軍威大震遠邇懾服矣冬十月辛巳朔上以朱舍里路長紆楞格曾以兵助敵併力來侵遂遣兵征服朱舍里路獲紆楞格等寬釋其罪遷之以歸加參養焉訥殷路搜穩塞克什聚七寨人據佛多和山寨而居閏十一月辛巳朔上命巴圖魯額亦都扎爾固齊噶蓋碩翁科羅巴圖魯安費揚古督兵千人攻圍訥殷佛多和山寨三月迺下斬搜穩塞克什班師甲午春正月庚辰朔北科爾沁部蒙古貝勒明安喀爾喀五部貝勒老薩始遣使通好自是蒙古諸貝勒通使不絕乙未夏六月壬寅朔上率兵攻克輝發貝勒拜音達里所屬之多璧城斬城守克充格蘇猛格二人而還丙申春二月戊戌朔明遣官一員朝鮮官二員從者二百人來上令我軍盡甲觀兵於外遇於妙弘廓地界迎入大城優禮答遣之秋七月丙寅朔先是陣獲烏喇國布占泰養之四年至是遣歸國上命圖爾坤黃占博爾崑蜚揚占二人獲送之未至其兄貝勒滿太父子往

所屬蘇瓦烟席攔地修築邊壕父子淫村中二婦其夫夜入殺滿太父子及布
占泰至滿太之叔貝勒興尼牙爭立欲殺布占泰因護送二大臣嚴爲防範不
能害於是興尼牙奔葉赫遂立布占泰爲烏喇國主既定二人乃還冬十二月
癸亥朔烏喇貝勒布占泰感上再生恩事如父以妹妻上弟貝勒舒爾哈齊遂
迎歸大宴成禮丁酉春正月壬辰朔葉赫哈達烏喇輝發同遣使告上曰吾等
不道兵敗名辱自今以後願復締前好重以婚媾葉赫貝勒布揚古願以妹歸
上金台石願以女妻上次子代善上許焉具鞍馬鎧冑爲聘更椎牛刑白馬祀
天設卮酒塊土及肉血管各一器四國相繼誓曰既盟以後若棄婚姻背盟好
其如此土如此骨如此血永墜厥命若始終不渝飲此酒食此肉福祿永昌誓
畢上亦誓曰爾等踐盟則已有渝盟者待三年不悛吾乃征之後因蒙古獲罪
於上穆哈達引陣獲蒙古馬四十四匹來歸時納林布祿背盟奪其馬執送穆哈
達於蒙古又以金臺石所許之女妻蒙古喀爾喀部落貝勒介賽而烏喇貝勒
布占泰將滿太妻都都祜所珍銅錘使人送葉赫貝勒納林布祿又將我國所
屬瓦爾喀部之安褚拉庫內河二路衆所推服者羅屯曠石屯汪吉魯三人送

葉赫引其使招誘安褚拉庫內河二路戊戌春正月丁亥朔上命長子臺吉褚英幼弟臺吉巴雅喇與扎爾固齊噶蓋費英東統兵一千征安褚拉庫路星馳而往取屯寨二十餘所屬人民盡招徠之於是褚英賜號洪巴圖魯巴雅喇賜號卓禮克圖是年哈達貝勒孟格布祿所居城北溪中流血冬十二月壬子朔烏喇貝勒布占泰感上再生恩率從者三百人來謁上妻以弟貝勒舒爾哈齊之女賜甲冑五十副勅書十道禮遣之



大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之三

己亥春正月壬午朔東海渥集部之虎爾哈路長王格張格率百人朝謁貢黑
白紅三色狐皮黑白二色貂皮自此渥集部之虎爾哈路每歲朝謁其長博濟
里首乞婚上嘉其率先歸附因以大臣女六配其六長二月辛亥朔上欲以蒙
古字製爲國語頒行巴克什額爾德尼扎爾固齊噶蓋辭曰蒙古文字臣等習
而知之相傳久矣未能更製也上曰漢人讀漢文凡習漢字與未習漢字者皆
知之蒙古人讀蒙古文雖未習蒙古字者亦皆知之今我國之語必繹爲蒙古
語讀之則未習蒙古語者不能知也如何以我國之語製字爲難反以習他國
之語爲易耶額爾德尼噶蓋對曰以我國語製字最善但更製之法臣等未明
故難耳上曰無難也但以蒙古字合我國之語音聯綴成句即可因文見義矣
吾籌此已悉爾等試書之何爲不可於是上獨斷將蒙古字製爲國語創立滿
文頒行國中滿文傳布自此始三月庚辰朔始開金銀礦及鐵冶秋九月丁未
朔先是哈達貝勒孟格布祿與葉赫貝勒納林布祿構兵孟格布祿力不能敵

以三子質於上乞援上命扎爾固齊費英東噶蓋統兵二千助哈達駐防其他納林布祿聞之構明開原通事代爲賈書誘哈達曰爾若執滿洲來援二將贖所質三子盡殲其兵二千人我妻汝以所求之女修前好焉孟格布祿惑其言約於開原城令其妻二人往議上聞之遂率兵征哈達貝勒舒爾哈齊請爲先鋒自試上許焉命統兵一千爲前隊既抵哈達哈達兵出舒爾哈齊按兵不戰告上曰彼兵出矣上曰豈爲此城無兵而來耶遂督兵進擊時舒爾哈齊兵填擁於前上麾之使開路塞不能入乃沿城而行城上發矢軍士多被傷者上督兵攻其城癸丑克之大將楊古利生擒貝勒孟格布祿馳告上命勿殺召之至匍匐進謁上賜以所御貂帽豹裘養之盡服哈達屬城器械財物無所取室家子女完聚如故悉編入戶籍遷之以歸初哈達國萬汗姓納喇其國原名扈倫後建國於哈達地因名哈達乃烏喇貝勒始祖納齊卜祿七代孫也其祖克習納都督爲族人巴代達爾漢所害萬奔席北部相近之綏哈城居焉其叔旺住外蘭奔哈達主其部落後哈達人叛旺住外蘭被殺其子博爾坤舍進殺其人以報父仇至綏哈城迎兄萬爲部主萬於是攻取附近諸部遠者又招徠之

其勢乃盛遂稱爲汗國號哈達其時葉赫烏喇輝發及滿洲之渾河部俱屬之萬爲人殘暴贖貨無厭凡以事赴訴者賂金幣輒以曲爲直否則以直爲曲羣下效尤每使人諸路皆驕縱無忌索貨賄鷹犬之屬下及雞豚悉被擾害又以好惡爲毀譽萬不察其實惟羣下言是聽自牝其國以故所創基業即自敗之其民多叛投葉赫並先附諸部皆叛萬汗卒子扈爾干繼之立八月卒弟康古魯繼之康古魯卒弟孟格布祿繼之至是乃滅其後上欲釋孟格布祿歸國適孟格布祿與我國大臣噶蓋謀逆事洩俱伏誅辛丑春正月庚子朔上以女妻孟格布祿之子吳爾古代明萬歷帝忌我國勢隆盛使人來告曰爾何故伐哈達而取其國耶其復吳爾古代國上從其言命吳爾古代同公主率所部人民以歸後葉赫貝勒納林布祿糾蒙古兵數侵掠哈達上遣使告明萬歷帝曰吾因汝言令吳爾古代還國今葉赫屢侵哈達奈何以吾所獲之國爲葉赫所據耶明萬歷帝不聽時哈達饑國人乏食至明開原城乞糧不與各鬻妻子奴僕馬牛易粟食之上惻然曰此吾所撫之赤子也何忍聽彼流離遂仍收哈達國人象養之是年上以諸國徠服人衆復編三百人爲一牛豕每牛豕設額眞一

先是我國凡出兵校獵不計人之多寡各隨族黨屯寨而行獵時每人各取一矢凡十人設長一領之各分隊伍毋敢紊亂者其長稱爲牛衆額眞至是遂以名官冬十一月乙未朔烏喇貝勒布占泰以其兄貝勒滿太之女來歸迎宴如禮癸卯春正月戊午朔烏喇貝勒布占泰先聘葉赫貝勒布寨女又聘蒙古科爾沁貝勒明安女以鎧冑貂裘獐狸獾裘金銀橐駝鞍馬爲聘明安受其聘不予女布占泰遣使再求婚於上曰我昔被擒待以不死俾主烏喇以公主妻我恩甚深我辜恩曾聘葉赫及蒙古女未敢告於上今蒙古受聘悔婚我甚恥之但我旣蒙恩養乞宥罪再降以女當每歲偕兩公主來朝上允其請又以弟貝勒舒爾哈齊女妻之遣大臣以禮往送爲婚上自虎攔哈達南岡移於祖居蘇克蘇濟河加哈河之間赫圖阿喇地築城居之以牛羊犒築城夫役者三秋九月甲寅朔孝慈皇后疾篤思見母上遣使至葉赫迎之后兄貝勒納林布祿不許止令僕人南太來視上諭曰汝葉赫諸舅無故掠我戶布察寨又率九姓之國合兵攻我汝葉赫哈達烏喇輝發四國因起兵開釁自服厥辜刑馬歃血祭天盟誓願聯姻通好汝葉赫背盟將許我國之女悉嫁蒙古今我國妃病篤

欲與母訣又不許是終絕我好也汝如此兩國已復相讐我將問罪汝邦城汝地不汝諱也遂遣之還庚辰孝慈皇后崩后姓納喇氏葉赫國貝勒揚吉魯女也年十四歸上儀範端淑器度寬和莊敬聰慧不預外事詞氣婉順譽之不喜縱聞惡言而愉悅之色弗渝其常不好諂諛不信讒佞耳無妄聽口無妄言殫誠畢慮以奉事上始終盡善及崩上悼甚喪殮祭享儀物悉加禮不飲酒茹葷者踰月越三載始葬尼雅滿山岡甲辰春正月壬子朔己未上以后病革時欲見母未能怒葉赫貝勒率兵征之壬戌克二城曰張曰阿氣蘭取其七寨俘二千餘人而還乙巳春三月乙亥朔上命於赫圖阿喇城外更築大城環之以牛羊犒役夫者五初國人創採人參未諳製法漬之以水明人佯不欲市國人恐朽敗急售鮮所利益上教以製法令熟而乾之可以經久不急售仍許通市於明所濟甚衆民用益饒蒙古喀爾喀把岳忒部落達爾漢巴圖魯貝勒之子台吉恩格德爾來朝獻馬二十四上曰彼越敵國而來蓋冀望恩澤於我也遂厚賞遣之內午冬十二月乙未朔台吉恩格德爾又率蒙古國五部落喀爾喀諸貝勒之使進駝馬來朝尊上爲神武皇帝自此蒙古各部落每歲來朝絡繹不

絕丁未春正月乙丑朔東海瓦爾喀部蜚悠城長策穆特黑來朝告上曰吾等因地方遙阻附烏喇烏喇貝勒布占泰遇吾等虐甚乞移家來附上命弟貝勒舒爾哈齊長子洪巴圖魯貝勒褚英次子貝勒代善一等大臣費英東侍衛扈爾漢率兵三千至蜚悠城徙之時夜陰晦軍中大霧之上有光衆以爲異捫視無有復樹之光如初貝勒舒爾哈齊曰吾自幼從上征討所歷之地多矣未見此異其非吉兆也欲還兵貝勒褚英代善曰或吉或凶兆已定吾等何所見而遽還且何以報皇父命耶遂決意前進至蜚悠城盡收環城屯寨凡五百戶令扈爾漢率兵三百護之先行時烏喇貝勒布占泰發兵萬人邀諸路扈爾漢見之令五百戶結寨山巔以兵百人衛之使人馳告後隊衆貝勒是夕烏喇兵萬人我國扈爾漢兵僅二百人各據山一面結營相持翼日烏喇以萬人攻我兵二百人我國大將揚古利迎擊爭先奮力斬烏喇兵七人我兵止傷一人烏喇兵退渡河登山畏懼不敢前兩軍相向駐營至未時我國後隊三貝勒兵悉至見烏喇兵衆貝勒褚英代善策馬而前諭衆曰皇父每有征伐無不摧堅陷敵今雖未親履行間而我等奉命來此爾衆何憂昔布占泰來侵我國我國擒而

縛之皇父宥其死復象養之俾歸主其國爲時未久人猶是人曾從吾手而釋非有天幸得脫也今豈不能再縛之耶彼兵雖多我國荷天眷仗天威皇父威名夙著破敵兵必也衆軍士皆奮願效死遂渡河貝勒褚英代善各率兵五百分二路緣山奮擊烏喇兵大敗代善追及烏喇統兵貝勒博克多從馬上左手攬其胄而斬之時天氣晴明忽陰晦大雪寒冽被傷敵兵棄甲逃者僵仆甚衆是役也陣斬博克多父子生擒貝勒常住父子及貝勒胡里布斬三千級獲馬五千匹甲三千副去初我軍與烏喇接戰時貝勒舒爾哈齊率五百人止山下及二貝勒破敵追擊始驅兵前進適有大山間之遶山行未能多所斬獲迨班師上賜弟貝勒舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯以長子洪巴圖魯褚英遇大敵率先擊敗其衆賜號阿爾哈圖土門以次子代善陣斬博克多又與兄並進克敵賜號古英巴圖魯上初命大臣常書侍衛納齊布護從兩貝勒常書等不隨兩貝勒前進反率兵百人與舒爾哈齊同止山下無所斬獲遂論死舒爾哈齊請曰誅二臣與我死無異上乃宥其死罰常書金奪納齊布所屬之人夏五月癸亥朔上命幼弟貝勒巴雅喇巴圖魯額亦都扎爾固齊費英東侍衛扈爾漢率

兵千人往征東海渥集部取赫席黑俄漠和蘇魯佛訥赫挖克索三路俘二千人而還秋九月辛卯朔丙申彗星見於東方指輝發國八夜方滅先是彗出西方逾月其時輝發貝勒拜音達里族衆叛附葉赫貝勒納林布祿其部下又欲叛拜音達里聞之以其臣七人之子來質乞援兵上許焉發兵千人助之葉赫納林布祿搆拜音達里曰爾若歸爾質子吾即反爾叛族拜音達里信其言乃曰吾其中立於滿洲葉赫二國之間乎遂取回所質七臣之子以己子與納林布祿爲質而納林布祿竟不歸其叛族拜音達里遣其臣告上曰吾前者誤爲納林布祿所誑今欲倚賴上恩乞以女賜我爲婚上允之後拜音達里背約不娶上遣使謂曰汝昔助業赫二次來侵我宥爾罪復許爾婚今背約不娶何也拜音達里給曰俟吾葉赫質子歸乃娶爾女與爾合謀因築城自固凡三層及所質葉赫之子旣歸上復遣使謂曰爾質子歸今將何如拜音達里以堅城足恃遂負約上即於是月己亥率兵征之甲辰圍其城克之誅拜音達里父子殲其兵招撫其民乃班師初輝發國本姓益克得里黑龍江岸尼馬察部人也始祖昂古里星古力自黑龍江載木主遷於渣魯居焉有扈倫國人噶揚噶圖墨

土姓納喇氏居於張因附其姓宰七牛祭天改姓納喇星古力生子二長留臣次備臣備臣生納領噶耐寬納領噶生拉哈都督拉哈都督生噶哈禪都督噶哈禪都督生齊訥根達爾漢齊訥根達爾漢生王機砮王機砮招服輝發諸部於輝發河邊扈爾奇山築城居之因名輝發國是時蒙古察哈爾國扎薩克圖土門汗自將圍其城不克而還王機砮卒孫拜音達里殺其叔七人自爲輝發國貝勒至是乃滅戊申春三月戊子朔上命長子阿爾哈圖土門貝勒褚英姪臺吉阿敏率兵五千征烏喇國圍其宜罕阿麟城克之斬千人獲甲三百俘其衆以歸時烏喇貝勒布占泰與蒙古科爾沁貝勒翁阿代合兵出烏喇城二十里駐兵遙望知非我軍之敵遂相約而還上欲與明通好謂羣臣曰語云念人之惡崇朝而作式好無尤歷世難求吾欲與明昭告天地同歸於好遂會明遼東副將及撫順所備禦同勒誓辭於碑刊白馬祭天其誓辭曰兩國各守邊境敢有竊踰者無論滿洲漢人見之殺無赦若見而不殺殃及不殺之人明若渝盟其廣寧巡撫總兵遼東道副將開原道參將等官均受其殃滿洲渝盟殃亦及之誓畢遂建碑於沿邊諸地秋九月乙酉朔烏喇貝勒布占泰因失宜罕阿

麟城大懼始遣使往來復通前好乃執葉赫貝勒納林布祿屬下五十人送我使臣殺之又遣其臣來請曰吾數背盟誓獲罪君父誠爲汗顏若再以親生之女妻我撫我如子吾乃永賴以生矣上復以親女妻之遣大臣以禮往送焉己酉春二月癸丑朔上遣明書曰鄰朝鮮境而居瓦爾哈部衆皆吾所屬也可往諭令彼察出予我於是明遣使諭朝鮮國歸我千餘戶冬十二月戊申朔上命侍衛扈爾漢率兵千人征東海渥集部所屬溲野路取之收二千戶而還上以侍衛扈爾漢收服溲野路功賞甲冑馬匹賜號達爾漢侍衛時有歸附我國東海渥集部綏分路長圖楞爲渥集部之雅攬路人所掠庚戌冬十一月壬寅朔上命巴圖魯額亦都率兵千人往東海渥集部之那木都魯綏分寧古塔尼馬察四路招其路長康古禮喀克篤禮昂古明噶圖烏路喀僧格尼喀里湯松噶葉克書等人其家口前行額亦都回師至雅攬路遂擊取之俘萬餘人而還辛亥春二月辛未朔上命察國中貧苦無妻者給婦配之凡千餘人其餘未得配者發帑金與之令自娶於是咸有室家民心大悅秋七月戊戌朔上命子台吉阿巴泰及扎爾固齊費英東碩翁科羅巴圖魯安費揚古率兵千人征東海渥

集部之烏爾古宸木倫二路取之八月戊辰朔丙戌上弟達爾漢巴圖魯貝勒
舒爾哈齊薨年四十八子六人長阿敏次扎薩克圖次圖倫次寨桑古次濟爾
哈朗次篇古東海虎爾哈部內扎庫塔地居人來附上賜甲三十副其人以所
賜甲送渥集部之薩哈連地居人被於樹射之又受烏喇貝勒布占泰招撫得
其布匹冬十二月丙寅朔上命額駙何和里巴圖魯額亦都達爾漢侍衛扈爾
漢三人率兵二千征渥集部之虎爾哈路圍扎庫塔城三日招之不下遂攻克
其城斬首千餘俘二千人其環近各路盡招撫之令土勒伸額勒伸二人衛其
民五百戶而還

| | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之四

壬子春正月丙申朔上聞蒙古國科爾沁貝勒明安之女甚賢遣使往聘明安許焉送女至上具車服以迎筵宴如禮秋九月壬辰朔時烏喇貝勒布占泰復背盟侵上所屬渥集部之虎爾哈路者再復欲娶上所聘葉赫貝勒布寨女又以鳴鏑射所娶上女上聞之大怒癸丑率大兵征之庚申至烏喇國上張黃蓋鳴鈺鼓沿烏喇河而行布占泰率兵迎戰至河濱見我軍甲冑鮮明士馬精強軍勢甚盛烏喇兵人人惴恐無鬪志上遂沿河岸而下克其臨河五城又取金州城駐營其城在布占泰所居大城河岸之西距城西門二里許云冬十月辛酉朔上以太牢告天祭蠶遂出營見東方有青白二氣指烏喇城北我兵屯其地三日盡焚所積糧糗布占泰盡則率兵出城相持河岸夜則入城休息上二子貝勒莽古爾泰貝勒請渡河擊之貝勒即太宗文皇帝也上諭曰汝等毋作此浮面取水之議當爲探源之論耳譬伐大木豈能遽摧必以斧斤斲而小之然後可折今以勢均力敵之大國欲一舉而取之能盡滅乎我且削其所屬外

城獨留所居大城外城盡下則無僕何以爲主無民何以爲君乎遂率師毀其六城盡焚其廬舍糗糧移駐於伏爾哈河渡口布占泰令吳巴海乘舟來立而呼曰上乘怒興兵至此今上怒已息乞留一言而歸使人來告者三布占泰親率其臣六人乘舟止河中跪而乞曰烏喇國卽父皇之國也幸勿盡焚糧糗叩首哀籲不已上擐甲乘馬率貝勒大臣出衆軍前立馬河中水及馬腹呼布占泰責之曰我昔擒汝於陣貸汝死象養汝俾主烏喇國以三女妻汝許汝盟誓者七汝藐忽天地屢背誓言再侵吾所屬虎爾哈路欲奪吾所聘葉赫女又以鳴鏑射吾女吾以女歸汝異國義當尊爲國妃何得陵暴至此我愛新覺羅氏由上天降生事事順天命循天理數世以來遠近欽服從不被辱於人汝卽不知百世以前事豈十世以來之事亦不知耶若我女有過汝宜告我無故被辱他國且不受况我國乎古人云寧損其骨無損其名吾非樂有此舉乃汝負恩悖亂是以聲罪致討耳布占泰對曰此必有人離間俾吾父子不睦吾今身在河中若果射上女又欲娶上所聘女皇天在上下及河神其共鑒之此等語皆譌傳也布占泰之臣拉布泰從旁率爾進言曰上旣因此而怒何不遣使來問

上責拉布泰曰我部下豈少汝輩人耶汝尙謂辱吾女爲誣奪吾所聘女爲妄言乎凡事未實則須問旣實矣又何問焉此河無不冰之日吾兵無不再來之理汝口雖利能齒吾刃乎布占泰大懼止拉布泰勿言布占泰弟貝勒喀爾喀瑪請曰乞上寬宥賜一言而行上曰汝果無此事以汝子及大臣子爲質始鑒汝誠不然吾不信也遂回營駐烏喇國五日還兵至烏喇河邊俄爾紅童之邑麻虎山巔以木爲城留兵千人守之乃班師冬十二月庚寅朔是月有氣起自烏喇國經上宮殿之南直抵虎攔哈達山癸丑春正月己未朔先是上以布占泰悔罪求和當守約弗渝及一年聞布占泰以其女薩哈簾子綽啓蘇及十七臣之子送葉赫爲質娶上所聘女又幽上二女上遂親率大兵往征之時布占泰期以是月丙子送其子質葉赫而我師先一日至攻取烏喇孫札泰城督兵進克郭多俄漠二城駐營翼日布占泰率兵三萬越伏爾哈城而軍時統軍貝勒大臣皆欲戰上止之曰征伐大國豈能使之遽無子遺乎仍以前言申諭之上子貝勒代善姪貝勒阿敏大臣扎爾固齊費英東額附何和里達爾漢侍衛扈爾漢巴圖魯額亦都碩翁科羅巴圖魯安費揚古五人及衆貝勒皆奮然曰

我士飽馬騰利在速戰所慮者布占泰不出耳今彼兵旣出平原廣野可一鼓擒也舍此不戰厲兵秣馬將何爲耶倘布占泰竟取葉赫女辱何如之後雖征討夫復何益上曰我仰荷天眷自幼用兵以來雖遇勁敵無可單騎突陣斬將奪旗今日之役我何難率爾等身先搏戰但恐貝勒諸大臣或致一二被傷實深惜之故欲計出萬全非有所懼而故緩也爾衆志卽孚即可決戰因命取鎧胄被之諸貝勒大臣及軍士聞上言皆踴躍懽聲雷動三軍盡甲上遂定策諭軍士曰倘蒙天眷祐破敵衆即乘勢奪門克其城毋使復入乃進兵布占泰率兵三萬經伏爾哈城而來令軍士步行列陣以待兩軍距百步許我兵亦下馬步戰矢交發如雨呼聲動天上奮然挺身而入諸貝勒大臣率軍士鼓勇縱擊大敗烏喇兵十損其六七餘皆棄兵甲逃竄遂乘勢奪門克其城上登陣坐西門樓悉樹我軍旗幟布占泰率敗兵不滿百人急還城下見我軍旗幟大驚而奔復遇貝勒代善率精兵邀擊之布占泰勢不能敵遂遁又損兵遇半餘皆潰走布占泰僅以身免投葉赫國而去我軍獲馬匹甲胄器械無算盡收撫其所屬城邑駐軍十日大賚有功將士烏喇敗兵來歸者悉還其妻子僕從編戶萬

家其餘俘獲分給衆軍乃班師初烏喇國本名扈倫姓納喇後因建國烏喇河
岸故名烏喇國其始祖名訥齊卜祿生商堅朵爾和齊商堅朵爾和齊生加麻
喀碩朱古加麻喀碩朱古生綏屯綏屯生都爾機都爾機生子二長克習訥都
督次古對朱顏克習訥都督生轍轍木轍轍木生萬古對朱顏生太蘭太蘭生
布顏布顏盡服烏喇諸部築城於烏喇河岸洪尼地自稱爲貝勒生子二長布
干次博克多布顏卒子布干繼之布干卒子滿太繼之至滿太弟布占泰國乃
滅上諭衆貝勒大臣曰爲國之道存心貴乎公謀事實乎誠立法布令則貴乎
嚴若心不能公棄良謀慢法令之人乃國之蠹也治道其何賴焉凡吾所言安
能盡當如未當汝等勿面從予一人智慮有限豈諸貝勒大臣衆論皆無足取
乎汝等各有所見其盡言無諱秋九月丙辰朔先是上遣使諭葉赫貝勒曰昔
我陣擒布占泰赦其死而象養之又妻以三女布占泰負恩悖亂吾是以問罪
往征削平其國今投汝汝其執之以獻使者凡三往葉赫貝勒金台石布揚古
拒命不從辛酉上率兵四萬征之時有逃卒至葉赫洩軍期葉赫遂收張吉當
阿二路居民其兀蘇城以痘疫未收上率兵圍兀蘇城諭城中人降不降且進

攻城中人曰大國之兵如林之衆如泉之湧甲冑光芒耀如冰雪豈我等所能禦苟撫我我曷爲不降其城長名山談扈石木者遂開門降匍匐謁上上飲以金卮以所戴東珠金佛冠併衣賜之其所屬張城吉當阿城兀蘇城呀哈城黑兒蘇城何敦城喀布齊賚城俄吉岱城大小城寨凡十九處盡焚其廬舍糧儲收兀蘇城降衆三百戶而還是時葉赫國貝勒金台石布揚古使其臣譖上於明日哈達輝發烏喇三國滿洲已盡取之今復侵我葉赫其意欲削平諸國即侵明取遼東以建國都而開原鐵嶺爲牧馬之場矣明信其言遣使謂上曰自今以後勿侵葉赫若從吾言是推吾之愛而罷兵也若不從吾言而侵之勢將及我矣遂遣遊擊馬時楠周大岐率練習火器者千人守衛葉赫二城上聞之欲致書於明遂躬詣撫順所城庚辰卯刻行至古勒城之野日之兩傍有青赤二色祥光對照如門隨上行上見之率衆拜其光乃止翼日至撫順所遊擊李永芳出城三里外迎上以禮接見導入教場上以書與永芳其辭曰葉赫哈達烏喇輝發蒙古席北卦爾察等九姓之國於癸巳歲合兵侵我我是以興師禦之天厭其辜我師大捷斬葉赫布寨獲烏喇布占泰以歸逮丁酉歲刑馬歃血

以相尋盟將已字之女悔而不予至烏喇國布占泰吾所恩育者也反以德爲仇故伐之而殲其兵取其國今布占泰子然一身奔於葉赫葉赫又留之不吾與此吾所以征葉赫也我與汝國何嫌何怨欲相侵耶上旣以書與永芳遂還甲寅夏四月癸未朔明遣備禦蕭伯芝來僞稱大臣乘八人輿作威福強令以禮接述書中古來興廢之故語多不遜上曰虛言啗喝何以禮爲時上遇明之使臣其言善以婉言應之言不善卽以正言折之竟不視其書遣之還丁酉蒙古國札魯特部落貝勒鍾嫩以女妻上子貝勒代善上命行親迎禮設筵宴成婚壬寅蒙古國扎魯特部落內齊汗以妹妻上子貝勒莽古爾泰上命莽古爾泰親迎筵宴如禮蒙古國科爾沁貝勒莽古思以女歸上子貝勒爲婚上命貝勒行親迎禮至輝發國扈爾奇山城大宴成婚冬十一月己酉朔上遣兵五百征東海南渥集部之雅攬西臨二路收降民二百戶俘千人而還十二月己卯朔蒙古國札魯特部落貝勒額爾濟格以女妻上子台吉德格類上命德格類親迎筵宴如禮乙卯春正月戊申朔蒙古國科爾沁貝勒孔果爾以女來歸上具禮迎納焉三月丁未朔甲戌寅刻有黃色五天映徹上下上御殿至辰刻方

散夏四月丁丑朔始建佛寺及玉皇諸廟於城東之阜凡七大廟三年乃成時
明遣廣寧總兵張承蔭巡邊承蔭還遣通事董國蔭來告曰汝所居界外地皆
屬我今立碑其地其柴河三岔撫安三路之田汝勿刈穫其收汝邊民遷汝國
上曰吾累世田廬一旦令吾棄之是爾欲棄盟好故爲斯言耳昔賢云海水不
溢帝心不移今旣助葉赫又令吾境內之民所種禾黍勿刈穫而遷將帝心已
移耶帝之言自不可違但不願太平與我交惡吾國小受小害汝國大得無受
大害乎吾國之民無多不難於遷汝大國能盡藏其衆乎若構兵起釁非獨吾
國患也汝自恃國大兵衆輒欲陵我詎知大可以小小可以大皆由天意設汝
每城屯兵一萬汝國勢亦不能若止屯兵一千則城中兵民適足爲吾俘耳通
事董國蔭曰此言太過矣遂去自此明侵我疆土於邊外數處立石碑爲界五
月丙午朔庚戌上諭侍臣曰治國家者尙寬大秉公誠乃能傳世久遠基業鞏
固若自恃智力肆行侵奪存心不善所行非道必身羅憂辱運祚衰微理有固
然斷乎不爽故人人存心公正天錫百福存心邪慝天降百殃人之禍福皆由
心造心善則所遇必吉將見聲譽日聞於衆身履富貴位致顯榮心不善則所

遇必凶將譴責必加身既困阨家亦衰落矣夫泥塗之污尙可洗濯若存心邪
慝獲罪於天或遘惡疾以死或觸刑戮以死甚有已死而未盡厥辜者由此觀
之無論貴賤大小皆當公正存心苟或不然徒恃其智力肆行侵奪縱有所獲
豈能永享所謂公正者推己之心以及於人視爲一體之謂也能如是必先見
知於朋友朋友共稱其善因上聞於大臣大臣上聞於貝勒貝勒上聞於國君
上下皆稱其善其令聞且上達於天天亦祐之錫之福子孫悠久世享之矣如
是則無往不善安有凶咎哉蓋無事之國不可喜事興師若喜事興師必有天
譴夫蒙天譴而基業傾覆者亦嘗目睹耳聞矣彼不務修德恣意侵奪是行暴
也因其暴而伐之天必祐矣總之人以公正存心生既獲福死亦流芳人以邪
慝存心生罹顯禍死有餘孽往往而然若悉舉其事恐未能盡識故略舉大凡
著爲訓誡汝等敬識之六月丙子朔葉赫國欲以上所聘貝勒布揚古之妹適
蒙古喀爾喀部落貝勒巴哈達爾漢之子莽古爾代我國諸貝勒大臣聞之皆
憤怒請於上曰葉赫女旣爲上所聘又將以適蒙古無理莫甚焉我等旣聞其
事安能坐視耶宜乘其許而未行急發兵往攻其城而取之上諭曰征討國之

大事若以負婚之故怒而興師則未可也蓋此女之生釁所由啓實非偶然哈達輝發烏喇三國皆因此女與兵構怨相繼滅亡是此女召釁亡國已有明驗今明又助葉赫不以此女與我而與蒙古天殆欲亡葉赫以激怒我而啓大釁也若奮力征之縱得此女徒致不祥即歸他人亦必不永年吾知此女流禍已盡死期將至矣諸貝勒大臣仍欲興師堅請上曰使吾因此發怒興師征討汝等猶當諫止吾早已洞徹事機釋然於中置諸度外以息兵勸汝汝等何反堅請不已耶吾無憾汝何憾焉吾斷不以汝等言勞師動衆也遂令將調集馬匹遣還尋葉赫以此女嫁蒙古未一年果亡諸貝勒大臣又請曰此女年已三十有三受我國之聘垂二十年因明國遣兵衛助葉赫葉赫金台石布揚古恃其勢遂與蒙古今往征明國宜也上又不允曰明以兵越境而衛葉赫天鑒不遠我姑俟之蓋葉赫與我自爲滿洲之國明既稱爲君臨各國即爲天下共主自應辨別是非審量而後助之乃恃勢橫行抗天意反以兵衛天譴之葉赫試聽彼助之汝等又何急焉使我今日仗義伐明天必祐我天祐我可以克敵但我國儲積未充縱得其人民畜產何以養之若養其人民畜產恐我國之民反致

損耗惟及是時撫輯吾國固疆圉修邊備重農積穀爲先務耳遂不發兵諭各牛彖下出十人牛四田積貯倉廩復設官十六員筆帖式八員會計出入秋閏八月乙巳朔皇長子洪巴圖魯阿爾哈圖土門貝勒緒英薨年三十六冬十月甲辰朔丁未上出獵駐蹕牧奇翼日卯刻有紅祿祥光二道夾日又有藍白光一道掩映日上其狀如門隨上行上率衆拜光遂止十一月癸酉朔上遣兵二千征東海渥集部東額黑庫倫至顧納喀庫倫招之不服遂布陣鳴螺越壕三層毀其柵攻克其城陣斬八百人俘獲萬人收撫其居民編戶口五百乃班師上諭羣臣曰嘗聞古訓心貴正大予思心之所貴誠莫過於正大也卿等薦人勿曰吾何爲舍親而舉疎也當不論家世擇其心術正大者薦之不拘門第視其才德優長者舉之凡爲政卽一才一藝之士猶爲難得若有其人堪輔弼大業者急宜顯陟之耳上出獵時雪初霽恐草木之上浮雪沾濡乃禱其衣侍衛卜陽古及雅喀木從見而私語曰上何所不有而惜此衣耶上聞之笑曰吾豈爲無衣而惜之但徒被霑濡無益且與其使此衣霑濡於雪何如留此鮮潔者賜汝等吾躬行節儉微物必惜正欲俾汝等效法耳上諭羣臣曰君天所立也

臣君所任也爾諸臣敬念乃職凡有賢才可任國政者知之勿隱國務殷繁必得賢才衆多量能授職儻治國治兵經理乏才何以濟事故勇能攻戰者宜令治軍才優經濟者宜令理國博通典故者宜諮得失嫻習儀文者宜襄典禮若茲賢才當隨地旁求俾列庶位上訓諸子衆貝勒曰賢者不尊之顯之則賢者何由而勸不肖者不誅之黜之則不肖者何由而懲毋嗜利而宜嗜義毋好貨而宜好德蓋爲國之道莫貴於德義我自昔行之不怠汝等識之我所以訓汝等者惟此而已上又諭曰天下全才無幾一人之身有所知即有所不知有所能即有所不能故臨陣勇敢者平時未必見長而平時練習庶事者戰陣又未必奏功也自後用人務各隨其材焉上旣削平諸國每三百人設一牛象額眞五牛象設一甲喇額眞五甲喇設一固山額眞每固山額眞左右設兩梅勒額眞初設有四旗旗以純色爲別曰黃曰紅曰藍曰白至是添設四旗參用其色鑲之共爲八旗行軍時地廣則八旗並列分八路地狹則八旗合一路而行隊伍整肅節制嚴明軍士禁喧囂行伍禁撓越當兵刃相接時被堅甲執長牙大刀者爲前鋒被輕甲善射者從後衝擊俾精兵立他處勿下馬相機接應每預

籌方略瞭如指掌戰則必勝克城破敵之後察核將士戰功必以實有罪者雖親不賞必賞之法有功者雖仇不遺必加之賞用兵如神將士各欲建功立名每聞征伐靡不懽忻効命攻則爭先戰則奮勇威如雷霆捷如風雨所至無敵丕烈照焉又置理政聽訟大臣五人扎爾固齊十人佐理國事上五日一視朝焚香告天宣讀嘉言懿行及古來成敗之書以誠諭國人凡有聽斷之事先經扎爾固齊十人審問然後言於五臣五臣再加審問然後言於諸貝勒衆議既定奏明三覆審之事猶恐尙有冤抑令訟者跪上前更詳問之明核是非故臣下不敢欺隱民情皆得上聞上明德詳刑禮老尊賢舉用忠直斥遠讒佞憐恤孤寡賑養貧乏勤勞國政靡間晝夜上合天心下洽民意國內大治姦宄不生遺物於道無隱匿者必歸其主求其主不得則懸之公署俾識而取之刈穫既畢始縱牲畜於山野毋敢竊害者由是帝業已成衆貝勒大臣集議恭上尊號奉表勸進焉

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之五

天命元年丙辰春正月壬申朔四大貝勒代善阿敏莽古爾泰及八旗貝勒大臣率羣臣集殿前分八旗序立上陞殿登御座衆貝勒大臣率羣臣跪八大臣出班跪進表章近侍侍衛阿敦巴克什額爾德尼接表額爾德尼跪上前宣讀表文尊上爲覆育列國英明皇帝於是上乃降御座焚香告天率貝勒諸臣行三跪九叩首禮上復陞御座衆貝勒大臣各率本旗行慶賀禮建元天命以是年爲天命元年時上年五十有八癸酉上諭貝勒諸臣曰朕聞上古至治之世君明臣良同心共濟天降禎祥休和洊至果秉志公誠勵精圖治天心必加眷佑地靈亦爲協應爲人君者不可不秉志公誠而去其私也蓋天無私四時順序地無私萬物發生人君無私則庶事咸理而底於有成撫有大國者能以公誠存心建立綱紀教養兼施則天地神祇必交相感應而羣方亦莫不愛戴以之均平邦國臻於帝王之道無難矣且修身與齊家治國其道一也一其心以修身則君德清明一其心以齊家則九族親睦一其心以治國則黎庶乂安由

是協和萬邦亦不外此爲治之道惟在君心之一而已丙子上諭諸貝勒曰凡貝勒以忠誠事君奏對之間無有大於盡言規諫者貝勒既盡言規諫人君能聽而受之斯善矣夫事方興而即諫者上也事已定而後諫者下也至於知而不諫非忠直之人也進諫者凡應奏之言有聞即以入告則治道有不裨益者乎上諭諸貝勒曰君德明則賢臣悅君德暗則賢臣憂故人君志慮未周必博聞廣覽勤於咨詢然後稱睿哲之主焉若賢臣遭逢盛世翊贊皇猷俾朝廷聲教施當時傳後世皆忠誠之心爲之有嘉謀讜議無不盡言其視家國如一體然始可質諸天地而無慚矣蓋忠誠而慈惠則利濟必公忠誠而敏達則庶務就理忠誠而武勇則戡定禍亂克奏膚功忠誠自靖凡事皆可勝任也若慈惠而無忠誠施與必不公平敏達而無忠誠更張適滋紛擾武勇而無忠誠輕敵寡謀益取敗而致亂才具雖優每以內鮮忠誠動輒獲咎故明君治國務先求忠誠之人而倚任之也上諭貝勒諸臣曰古者君德克明自九族以至百姓咸享太平雖治安已奏而仍不敢荒寧故懋登上理焉蓋人君勤求至治其道不遠惟在上者誠正宅心則下之狙詐悉化恭讓持己則下之陵競潛消將風俗

醇樸萬邦協和斯進至治無難矣三月辛未朔丙子上諭貝勒諸臣曰爲人君者私意不萌常存敬畏則其德日進於高明推此心以愛養斯民公普周遍則無論賢愚皆中心愛戴矣至於賢能之人舉而用之俾爲貝勒分理庶務貝勒克自黽勉建立嘉猷以法言訓誠於國使黎庶之心交相悅服又能承上德意撫輯多方則向化而來者惟恐後矣以若人而秉國政豈不頌明哲於當時傳令聞於後世耶夏五月庚午朔上諭侍臣曰用人之道隨才器使有善於征戰者即宜用以征戰不可私事驅使若機密之地必擇謹慎端方者處之辭命之任必擇言論敏達者委之凡有任使俱因人酌用可耳六月庚子朔是時明沿邊之民每歲越境竊採我國參礦樹木果蔬之屬擾害無已上聞之曰昔與明立石碑刑白馬誓告上天原欲禁其擾亂今明之邊民數擾吾地我卽戮其潛越邊界之人豈爲過乎命達爾漢侍衛扈爾漢遇越邊竊採之人輒殺之約五十餘人時明以李維翰巡撫廣寧上命綱古里方吉納二人往見維翰執綱古里方吉納并從者九人械繫之遣使來告曰吾民出邊爾宜解還何遽殺也上曰昔建石碑其誓辭有云若越邊之人見而不殺殃及不殺之人今何不顧前

盟而強爲之辭也使者不聽言爲首殺吾民者侍衛扈爾漢也執以抵罪則已否則自茲多事矣堅以此言相要挾上不允使者曰此事已上聞乃不容隱者汝國豈無有罪之人何不執之邊上殺以示衆此事遂已上欲明釋我國十一人還即於獄中取所浮葉赫國十人至明撫順關殺之明乃歸綱古里方吉納等秋七月己巳朔上諭議政大臣五人曰凡事不可一人獨斷如一人獨斷必致生亂國人有事當訴於公所毋得訴於諸臣之家其有私訴者曾付以鞭索碑執而責之前以大臣巴圖魯額亦都有私訴於家者不執送已治以罪茲更加申諭傳於國中凡貝勒諸臣有罪當束身靜聽任公斷有執拗不服者加以重罪其束身靜聽者如例審斷凡事俱五日一聽斷於公所其私訴於家者即當執送有不執送而私行聽斷者亦如額亦都治罪丁亥上命達爾漢侍衛扈爾漢碩翁科羅巴圖魯安費揚古率兵二千人征東海薩哈連部二臣奉上命行至兀爾簡河刳舟二百水陸並進取河南河北諸寨凡三十有六八月己亥朔丁巳達爾漢侍衛扈爾漢碩翁科羅巴圖魯安費揚古兵駐營黑龍江南岸之佛多羅袞寨黑龍江及松曠里烏喇河俱於每歲九月始冰是日我衆見黑

龍江他處未冰獨我營對岸水廣二里許橫結冰橋一道約廣六十步將士皆驚曰觀此冰橋乃天助我也衆忻然引兵以渡遂取薩哈連部內十一寨及兵還冰橋已解其西偏復如前結冰一道我兵既渡冰盡解後至九月仍應時而冰遂又招服使犬路諾洛路石拉忻路路長四十人乃班師九月己巳朔甲午達爾漢侍衛扈爾漢碩翁科羅巴圖魯安費揚古率師還都城天命二年丁巳春正月丁卯朔初上納蒙古科爾沁貝勒明安女已六年至是聞明安來甲戌上偕妃率衆貝勒大臣迎至百里外富爾簡岡與明安馬上接見卽於其處大宴之明安獻橐駝十馬牛各百丁丑隨上入城上以禮優遇每日設筵宴間日則大宴焉留之一月明安辭歸賜以人四十戶甲四十副及幣帛等物送三十里踰宿而還二月丙申朔上以弟達爾漢巴圖魯貝勒舒爾哈齊女妻蒙古國喀爾喀把岳忒部落台吉恩格德爾時東海沿邊散居諸部多未歸附上遣兵四百往取之悉收其散處之民其島居負險不服者乘小舟盡取之而還秋九月癸亥朔上諭貝勒諸臣曰凡君與貝勒於有罪之人雖縛執當急而誅戮不宜遽加必審思詳議而緩結焉蓋生殺之際不可不慎必平心和氣詳審所犯

始末方能得情倘聽斷之官爭執事理而一人先怒不可因彼之怒而亦怒之若以先怒者爲非效彼而怒者亦豈爲是耶有能不與同怒而容受之則能容受者固已獨善矣倘先怒者自知其非轉而引咎則亦同歸於善矣天命三年戊午春正月辛酉朔丙子黎明月將落時有黃氣貫月中其光廣二尺許月之上約長三丈月之下約丈餘上見之謂貝勒大臣曰天意如此汝等勿疑吾計已決今歲必證明矣二月辛卯朔先是上聞已附之使大路諾洛路石拉忻路路長四十人率其妻子並部衆百餘戶來歸上命以馬百匹及廩餼諸物迎之是月始至路長各授官有差其衆俱給奴僕牛馬田廬衣服器具無室者並給以妻上諭貝勒諸臣曰朕與明成釁凡七大恨其餘小忿更難悉舉宜往征之議定欲伐木治攻具恐爲衆所覺乃以繕治諸貝勒馬廐爲名遣七百人伐木以備攻具三月庚申朔上傳諭將士治甲冑修軍器豫畜牧其所伐備攻具之木恐明之通事或以事來見之易泄竟用爲馬廐夏四月庚寅朔辛丑上頒訓諫兵法之書於統兵貝勒諸臣其辭曰凡安居太平貴於守正用兵則以不勞已不頓兵智巧謀略爲貴焉若我衆敵寡我兵潛伏幽邃之地毋令敵見少遣

兵誘之誘之而來是中吾計也誘而不來即詳察其城堡遠近遠則盡力追擊近則直薄其城使壅集於門而掩擊之倘敵衆我寡勿遽近前宜預退以待大軍俟大軍既集然後求敵所在審機宜決進退此遇敵野戰之法也至於城郭當視其地之可拔則進攻之否則勿攻倘攻之不克而退反損名矣夫不勞兵力而克敵者乃足稱爲智巧謀略之良將也若勞兵力雖勝何益蓋制敵行師之道自居於不可勝以待敵之可勝斯善之善者也每一牛彖製雲梯二出甲二十以備攻城凡軍士自出兵日至班師各隨牛彖勿離如離本纛執而訊之甲喇額眞不以所頒法令誠諭於衆罰甲喇額眞及本牛彖額眞馬各一匹若諭之不聽即將梗令之人論死甲喇額眞及本牛彖額眞凡有委任職事自度果能勝任則受之不能則勿受蓋委任者之意非止爲一人如不勝任而強受之則率百人者百人之事敗矣率千人者千人之事敗矣國家之事莫大於此至於攻取城郭不在一二人爭先競進一二人輕進必致損傷被傷賞不及縱殞身亦不爲功迨列陣已定爭爲先登以陷城者方錄其先進之功其先登陷城者馳告固山額眞俟還攻軍士四面并進城陷然後固山額眞鳴螺俾各路

軍士聽螺聲一時并進壬寅已刻上率步騎兵二萬征明臨行書七大恨告天其書曰我之祖父未嘗損明邊一草寸土也明無端起釁邊陲害我祖父恨一也明雖起釁我尙欲修好設碑勒誓凡滿漢人等毋越疆圉敢有越者見即誅之見而故縱殃及縱者詎明復渝誓言逞兵越界衛助葉赫恨二也明人於清河以南江岸以北每歲竊踰疆場肆其攘奪我違誓行誅明負前盟責我擅殺拘我廣寧使臣網古里方吉納挾取十人殺之邊境恨三也明越境以兵助葉赫俾我已聘之女改適蒙古恨四也柴河三岔撫安三路我累世分守疆土之衆耕田藝穀明不容刈穫遣兵驅逐恨五也邊外葉赫獲罪於天明乃偏信其言特遣使臣遺書詬詈肆行陵侮恨六也昔哈達助葉赫二次來侵我自報之天既授我哈達之人矣明又黨之挾我以還其國已而哈達之人數被葉赫侵掠夫列國之相征伐也順天心者勝而存逆天意者敗而亡何能使死於兵者更生得其人者更還乎天建大國之君即爲天下共主何獨構怨於我國也初扈倫諸國合兵侵我故天厭扈倫啓釁惟我自眷今明助天譴之葉赫抗天意倒置是非妄爲剖斷恨七也欺陵實甚情所難堪因此七大恨之故是以征之

上拜天畢焚其書隨諭諸貝勒大臣曰此兵吾非樂舉也首因七大恨其餘小忿不可殫述陵迫已甚用是興師凡俘獲之人勿去衣服勿淫婦女勿離異其匹偶拒戰而死者聽其死若歸順者慎勿輕加誅戮嚴諭畢上率諸貝勒及統軍諸將鳴鼓奏樂謁堂子而行是夕大軍至古勒地駐營癸卯大軍分兩路進令左四旗兵取東州馬根軍二處上與諸貝勒率右四旗兵及八旗選練護軍取撫順所至空闕蓼漠之野駐營時蒙古貝勒恩格德爾薩哈爾察國長薩哈連二額駙隨軍營上告以金朝往事因諭曰朕觀自古帝王雖身經戰伐勞瘁備嘗天位之尊亦未有永享之者今朕興此兵非欲圖大位而永享之也但因明國屢構怨於朕不得已而征之耳是夜微雨陰晴不定上謂諸貝勒大臣曰天雨恐難進兵朕欲還軍何如大貝勒代善曰我與明和好久矣因其不道是以興師今既臨其境若遽旋師將與明復修和好乎抑相仇怨乎軍行遠地誰能諱之天雖雨吾之軍士皆有禦雨之衣所用弓矢亦有備雨之具更有何物慮霑濕耶且天降此雨以懈明邊將之心使吾進兵出其不意耳是雨利於我不利於彼也上善其言遂於亥刻進兵天忽晴霽月色如晝大軍分隊星馳趨

撫順邊隊伍綿互百里旌旗蔽空甲辰味爽往圍撫順城執一人遺書諭遊擊李永芳降其書曰爾明發兵疆外衝助葉赫我乃興師而來汝撫順所一遊擊耳縱戰亦必不勝今諭汝降者汝降則我兵即日深入汝不降是汝誤我深入之期也汝素多才智識時務人也我國廣攬人才即稍堪驅策者猶將舉而用之結爲婚媾况如汝者有不更加優寵與我一等大臣並列耶汝不戰而降俾汝職守如故豈養汝若戰則我之矢豈能識汝必衆矢交集而死既無力制勝死何益哉且汝出城降則我兵不入城汝之士卒皆得安全若我入城則男婦老弱必致驚潰亦大不利於汝矣勿謂朕虛聲恐喝而不信也汝愚區區一城吾不能下何用興師爲哉失此弗圖悔無及已其城中大小官吏兵民等獻城來降者保其父母妻子以及親族俱無離散豈不甚善降不降汝熟計之母不忍一時之忿違朕言致債失事機也永芳得書冠帶立城南門上言納款事又令軍士備守具我兵見之樹雲梯不移時登其城永芳遂冠帶乘馬出城降固山額真阿敦引永芳下馬匍匐謁上上於馬上以禮答之其城中人誠令勿殺並無輯之於是撫順東州馬根單三城及臺堡寨共五百餘悉下乃令諸將各

營於所至之地上駐蹕撫順城乙巳留兵四千毀撫順城上率大軍還至撫順城東之野各營兵齊集出邊至甲版駐營論將士功行賞以俘獲人口三十萬分給之其歸降人民編爲一千戶時有山東山西河東河西蘇杭等處在撫順貿易者十六人皆厚給貲費書七大恨之言付之遣還其毀城兵四千亦至令兵六萬護降民及所獲人口以歸上復與諸貝勒大臣率兵四萬移至明邊駐營庚戌上旋師距邊二十里將駐營謝里甸明廣寧總兵張承蔭遼陽副將頗廷相海州參將蒲世芳聞我軍已下撫順東州馬根軍諸處率兵一萬來追是時我軍已出邊明兵躡後以誘我軍偵者以告大貝勒四貝勒兩貝勒令軍士盡甲至邊迎之然後奏聞上曰彼兵非與我爲敵而來欲詐稱追我兵出邊以誑其主耳必不待我兵至也乃遣巴克什額爾德尼令兩貝勒勿進兵兩貝勒遂駐兵於邊復奏曰彼若待我兵我則與戰若不待是必走矣當乘勢追襲使我兵寂然而歸彼不謂我爲怯乎上然之遂率大軍前進明兵據山之險分兵爲三立營浚壕布列火器以待及兩軍相拒明兵發鎗礮我八旗兵奮勇擊射初風自西起忽反風塵沙轉向敵營我軍乘勢衝入明兵不能支遂潰破其三

營死者相枕藉陣斬總兵張承蔭副將頗廷相參將蒲世芳遊擊五人及千把
總五十餘人追擊四十里而還獲馬九千匹甲七千副兵仗器械不可數計明
兵逃歸者十無一二我軍止損廝卒二人還至邊界駐營諸貝勒大臣奮勇先
進者論其功之大小軍士被傷者按其傷之輕重分別賞賚有差壬子我軍還
駐謝里甸是夕有青黑氣二道自西向東橫亙於天乙卯上還都城命安插撫
順所降民千戶父子兄弟夫婦毋令失所其親戚奴僕自陣中失散者盡察給
之並全給以田廬牛馬衣糧畜產器皿仍依明制設大小官屬令李永芳統轄
上復以子台吉阿巴泰之女妻永芳授爲總兵官閏四月己未朔庚辰上欲以
七大恨書偏諭明人適明太監魯姓者有商賈二人又開原一人因以書付之
遣還國壬午上諭貝勒諸臣曰人君卽天之子也貝勒諸臣卽君之子也民卽
貝勒諸臣之子也君以父事天敬念不忘克明厥德仰承天錫丕基則帝祚日
隆貝勒諸臣以父事君敬念不忘勿懷貪黷之心勿爲姦慝之事以公忠自効
則爵位常保民於貝勒諸臣敬念不忘遵守法度勿萌姦宄勿行悖亂則身無
禍患如君受天之祐以爲無與於天曰此我才力所致也遂不勤修治道措注

失宜天若譴之移其國祚能自守天位乎貝勒大臣受君之恩以爲無與於君曰此我才力所致也心懷姦慝恣行貪黷君若譴之褫其爵位能自保身家乎至於民不遵貝勒大臣約束而行姦宄悖亂之事必致獲咎而禍患隨之矣上諭侍臣曰嘗聞自古恃德者昌恃力者亡未有立志公誠而或失居心邪慝而反得者故自上至下有立志公誠者謂之積善善既積有不致福者乎居心邪慝而橫行暴虐者謂之積惡惡既積有不受禍者乎凡滿洲蒙古漢人若去邪慝存公誠斯可受福遠禍已自朝廷百官以及萬民雖貴賤不同然禍非外來皆由自致何也天命之爲君不能修大業行善事以順天意而合人心乃溺志卑下即於愒淫天必譴之基業廢墜矣君命之爲臣不能殫忠勤恪共厥職而邪辟存心怠忽從事君必罪之身亦不保矣至庶民行一不善之事則刑戮隨之所謂凡人之禍皆由自致者此也上諭侍臣曰天欲平治天下而立之君爲君者莫不修明制度永奠邦家豈天之立君止爲一身安富逸樂耶君欲經理國事而任之臣爲臣者若臨事之時不能勤敏恪慎殫心厥職豈君之任臣止爲汝一身富貴耶觀此則君於天錫基業敬以承之舉忠良斥姦佞日與大臣

講明治道以致皇天眷祐人民悅服如古所稱堯舜禹湯文武以及金世宗諸
令主休譽著當時鴻名傳後世孰有善於此耶人臣身秉國鈞因循從事不能
申明教令誠諭羣下則無知之民罹於法者必多若各盡厥職明法度以訓國
人使不罹於刑戮則君心嘉悅眷顧日隆如古所稱臯陶伊尹周公諸葛亮魏
徵諸臣生膺顯爵沒垂令聞斯於臣職爲無負耳上諭侍臣曰人皆稱仙佛之
善然仙佛之善而居心不善者不能爲也必勤修善行始能與之相合人君奉
天理國修明政教克寬克仁舉世享太平之福則一人有道萬國敎寧勝於仙
佛多矣人知鬼魅之惡然鬼魅雖惡遇壽算未盡之人不能害也算將盡始被
其祟耳若人君不道致干戈相尋盜賊蜂起黎民有死亡之憂是一人失德禍
及萬方其惡甚於鬼魅矣明萬歷帝罔念友邦興兵構怨皇天震怒疆圉淪喪
萬衆被戮斯其害豈啻鬼魅耶上諭諸貝勒曰從來國家之敗亡也非財用不
足也皆驕縱所致耳若夏桀商紂秦始皇隋煬帝金完顏亮咸貪財好色沉湎
於酒晝夜宴樂不修國政遂致身死國亡近日哈達國萬汗聽事不辨別是非
富者雖非亦是貧者雖是亦非公斷不行惟尙貨賄故所創基業及身而敗昔

我六貝勒原與國君相等因兄弟交嫉攘奪貨財幾致喪亂烏喇貝勒布占泰
朕擒之於陣厚加恩恤縱令歸國乃不思報德恃其才力嗜酒妄行遂被天譴
國以滅亡今蒙古貝勒不務政事荒廢於酒父因酒殞子復嗜之兄因酒殞弟
復嗜之加以貪財黷貨爭奪無已父子兄弟互爲仇讐國亦以亂凡我子孫若
效其所爲耽旨酒溺貨利存心邪辟不敬守基業則覆轍不遠可不戒與五月
戊子朔甲辰上率諸臣統兵征明丙午進邊克撫安堡花豹衝三岔兒堡所克
大小堡凡十一丁未招服崔三屯堡其附近四堡之民招之不服攻克之大兵
營於三堡兒堡留六日勞軍行賞均所俘獲給之俸先還又進兵環撫安堡花
豹衝三岔兒之境駐營遷其積粟乙卯黎明大霧卯刻有青赤白氣三自天下
垂覆營左右上圓如門及軍行其氣隨隊伍前後而行凡十五里方散運糧畢
軍還六月戊午朔己卯明廣寧巡撫遣通事一人從者五人及前送書者一人
來言欲兩國修好可還所俘數人並遣使來上曰朕征戰時所俘獲者即我民
也雖一人何可還耶若以我爲是於所俘外更加餽贈之禮則和如以我爲非
則不必言和當征伐如故耳遂遣來使還秋七月丁亥朔丙午上率諸貝勒大

臣統大軍征明進鴟關圍清河城城守副將鄒儲賢以兵一萬固守城上巨礮千餘一時競發滾木矢石齊下我軍攻并城樹雲梯登之不避鋒刃飛躍而入明兵皆潰遂拔其城鄒儲賢及兵萬人俱死焉其一堵牆巖場二城官民皆棄城遁清河城既克論將士功行賞大軍遂趨遼東而進行二日復還軍毀一堵牆巖場二城盡遷其糧穀而還當克清河之日明副將賀世賢率兵五千出薊陽來侵時我國新董鄂寨結深林中明兵殺寨中七人及婦稚百餘人而去九月丙戌朔上因渾河界凡河合流之嘉木湖地秋禾成令納鄰音德率四百人往收穫之諭曰晝則督農夫刈穫夜則宿於山谷險隘處或南北東西日易其地地有受敵之虞必謹慎隄防斯爲貴耳納鄰音德違上命不易地宿數被明偵卒所窺己丑明總兵李如栢遣兵乘夜掩至刈穫之所殺七十人而去我衆奔還上治二人違命罪籍納鄰家產音德籍其半又以偵者葉古德敵至不覺籍三分之一上與諸貝勒大臣議曰今與明爲難我仍居國內之地西嚮行師則迤東軍士道遠馬力困乏須牧馬於沿邊之地近明界築城界凡居之議定遂營基址運木石值天寒暫止庚戌我軍略地至撫順城北之會安堡俘千

人戮三百人於撫順關留一人俾執書以遺於明日爾若不以我之直爲直我之是爲是欲戰我則訂軍期出邊界露師於外或十日或十有五曰挺身攻我決一戰否則必以我爲直以我爲是輸金幣以息兵省事焉爾大國也行此苟且盜襲之事殺吾農夫百人吾亦殺爾農千人爾國能於城內耕種乎遂誅其兩耳縱之去乃班師甲寅寅刻東南有白氣自地起上亘於天形如刀尾細而卷長十五丈餘歷十六日而滅冬十月丙辰朔丙寅慧星見於東方在先見白氣之東廣五尺其尾直指明國每夜以漸移向北斗凡十有九日越北斗尾方滅丁卯東海虎爾哈部長納喀答率民百戶來歸遣二百人迎之乙亥始至上御殿虎爾哈部衆朝見賜宴諭令挈家口願留我國者爲一行未攜家口而願歸者爲一行分別聚立賜願留者爲首八人各男婦二十口馬十四匹牛十頭錦裘蟒服並四時之衣田廬器用諸物畢具部衆大悅其願歸之人感激乞留甚衆乃因還者寄語曰國之軍士欲攻伐以殺我等俘掠我家產而上以招徠安集爲念收我等爲羽翼恩出望外吾鄉兄弟諸人其即相率而來無晚也十二月丙辰朔丁巳明廣寧經略楊鎬遣李繼學同前釋歸者二人來

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之六

天命四年己未春正月乙酉朔丙戌上征葉赫命大貝勒代善率大臣十六人兵五千往守扎喀關防禦明兵上親率貝勒諸臣統大軍至葉赫辛卯深入其界自克亦特城粘罕寨略至葉赫城東十里俘獲其人民畜產焚其十里以外廬舍又取大小屯寨二十餘及蒙古游牧畜產整兵而還離葉赫城六十里駐營當進兵之日葉赫懼遣使向明開原總兵馬林告急林率兵來助與葉赫合出城四十里見我國兵勢強盛馬林懼不敢戰而退上亦班師丙午上遣明使李繼學及通事一人還齎書以告曰皇帝若能正遼人之罪撤出邊之兵悉直吾言釋吾七恨崇以王位兵乃罷其撫順所有原勅書五百道開原所原有勅書千道仍給我軍士再以綵幣三千黃金三百白金三千爲吾大臣等輸焉庚戌上命大臣穆哈連率兵千人盡收東海虎爾哈部散處遺民二月乙卯朔上諭羣臣曰今有人懸書於門自稱其才可統馭千萬人第不用耳夫果有統馭千萬人之才衆豈不知之亦豈不舉之又有人焉才旣不能馭衆惟驕語於人

曰予曾臨敵受傷夫受傷之人已按傷加賞更復何言如伊拉喀者統馭無能反以不加優擢妄生怨望故置之死羅木布特爾孫雖長於戰鬪而沉湎於酒無馭衆才不過匹夫之勇耳何堪任信又如張球武大海者屢經戰陣未立寸功反云試我後效彼謂後此效力誰其不效力者將誰欺耶以此誅張球而武大海以新附之人姑宥之嗣後總兵以下諸將佐有不能奮勇當前反生怨望者即行奏聞茲承天佑肇造丕基有仍蹈前轍者必致亂我國家殺毋赦己已令夫役萬五千人赴界凡運石築城以騎兵四百衛之是月明萬曆帝以我國兵勢日盛懼爲彼國患將逞志於我集大兵來攻以山海關總兵杜松趙夢麟保定總兵王宣遼陽總兵劉綎遼東總兵李如栢開鐵總兵馬林遼陽副將賀世賢大同副將麻岩廣寧道張銓海蓋道康應乾遼陽道閻鳴泰開原道潘宗顏統兵二十萬至遼東經略楊鎬遣我國逃卒齎書來以軍期告號大兵四十七萬於三月十有五日乘月明時分路進發而明兵先期會於瀋陽城其左翼中路以杜松王宣趙夢麟張銓督兵六萬由渾河出撫順關其右翼中路以李如栢賀世賢閻鳴泰督兵六萬由清河出鴉鶻關其左翼北路以馬林麻岩潘

宗顏督兵四萬由開原合葉赫兵出三岔口其右翼南路以劉綎康應乾督兵四萬合朝鮮兵出寬奠口向董鄂路期於三月一日出邊分四路進攻並趨我都城三月甲申朔先是明經略楊鎬齎書之人以二月二十四日至而二十九日明總兵杜松等督兵六萬乘夜列炬出撫順關我偵卒遙見火光朔日辰刻馳告在朝諸貝勒時猶未奏聞而南路偵卒又以二十九日未刻明兵進董鄂境告諸貝勒大臣入奏上曰明兵之來信矣我國南路駐防之兵有五百人其南路兵來即以此拒之明使我一見南路有兵者誘我兵而南也其由撫順所西來者必大兵也急宜拒戰破此則他路兵不足患矣即於辰刻率大貝勒代善及衆貝勒大臣統城中兵出而令大貝勒前行時偵卒又以明兵出清河路告大貝勒曰清河之界道途偏仄地勢崎嶇縱有兵來未能驟至我兵惟先往撫順以逆敵兵遂過扎喀關與達爾漢侍衛扈爾漢集兵待上至時四貝勒以祀事後至謂大貝勒曰界凡山上我築城夫役在焉無兵仗器械山雖險倘明之將帥不惜士卒奮力攻之陷夫役奈何我兵宜急進以安夫役及防衛兵士之心大貝勒等善其言下令軍士盡擐甲日過午至太蘭岡大貝勒及扈爾漢

欲駐兵隱僻地以待上至四貝勒然曰正宜耀兵列陣明示敵人壯我夫役士卒之膽俾併力以戰何故令兵立隱僻地耶巴圖魯額亦都曰貝勒之言是也我兵當堂堂正正布列隊伍以向敵人衆從之遂督兵赴界凡對明兵營壘陳而待初衆貝勒兵未至時我國防衛築城夫役之兵四百人伏撤爾湖谷口伺明總兵杜松王宣趙夢麟之兵過谷口將半尾擊之追至界凡渡口與築城夫役合據界凡山之吉林崖杜松結營撤爾湖山而自引兵圍吉林崖仰攻我兵我兵四百人率衆夫役下擊之一戰而斬明兵百人正互相攻擊時我國衆貝勒至見明兵攻吉林崖者約二萬人又一軍列撤爾湖山巔遙爲聲勢四大貝勒與諸將議曰吉林崖巔有防衛夫役之兵四百人急增千人助之俾登山馳下衝擊而以右翼四旗兵夾攻之其撤爾湖山之兵則以左翼四旗兵備禦焉遂遣兵千人往吉林崖上至問四大貝勒破敵策四大貝勒具以前議告上曰日暮矣且從汝等今分右翼四旗之二與左四旗兵合先破撤爾湖山所駐兵此兵破則界凡之衆自喪膽矣再令右二旗兵遙望界凡明軍俟我兵吉林崖馳下衝擊時并力以戰是時我國之兵近都城三十里內者乘善馬者先至

乘驚馬者繼續而來其遠方兵皆未至於是合六旗兵進攻撤爾湖山明兵駐營列陣發鎗礮接戰我兵仰而射之奮力衝擊不移時破其營壘死者相枕藉而所遣助吉林崖之兵自山馳下衝擊明兵右二旗兵渡河直前夾擊明兵之在界凡山麓者明兵連發鎗礮兵交忍接我兵弓弩齊發縱橫馳突無不以一當百遂大破其衆明總兵杜松王宣趙夢麟等皆沒於陣橫屍巨山野血流成渠其旗幟器械及士卒死者蔽渾河而下如流澌焉又追奔逐北二十餘里至勺琴山時已昏復令軍士沿途瞭探搜勦逃竄之兵是夜明總兵馬林兵營於尙間崖濬壕嚴斥堠擊鼓鳴刁斗自衛我兵見之乘夜馳告於大貝勒翼旦大貝勒以三百餘騎馳往馬林兵方拔營行見大勒貝兵至回兵結營寨四面向環營濬壕三匝列火器俾習火器者步行立壕外其外密布騎兵又列諸火器他士卒皆下馬結方陣列於壕內又潘宗顏一軍距西三里外營飛芬山大貝勒見之使人馳告於上凡三往而我國在後之兵絡繹至與大貝勒兵合當是時明左翼中路後營遊擊龔念遂李希泌統步騎萬人駕大車持堅楯營於空闊藪漠地環營濬壕列火器上見之與四貝勒率兵不滿千人分其半下馬步

戰明兵發火器拒敵四貝勒引騎兵奮勇衝入而步兵遂折其車破其楯明兵又大敗潰走四貝勒率衆前驅窮追縱擊龔念遂李希泌皆陣沒焉上方矜立眺望會大貝勒使人至知明兵已營尙間崖上不待四貝勒兵急引侍從四五人往日中至其地見明兵四萬人布陣成列上趣令我軍先據山巔向下衝擊衆兵將登山見馬林營內之兵與壕外兵合上曰是將與我戰也我兵且勿登山宜下馬步戰令大貝勒往諭時左二旗兵下馬者方四五十人明兵已自西突至大貝勒代善言於上曰兵已進矣即怒馬迎戰直入其陣二貝勒阿敏三貝勒莽古爾泰與衆台吉等各鼓勇急進兩軍搏戰遂敗明兵斬獲過半當兩軍搏戰時我六旗兵見之不待布列行陣人人競進前後不相待縱馬飛馳直衝明之大營明兵發鳥鎗巨礮排列接戰我兵衝突縱擊飛矢利刃所向無前明兵不能支又大敗遁走我兵乘勝追擊明副將麻岩及大小將士皆陣沒總兵馬林僅以身免死者遍山谷間血流尙間崖下河水爲之盡赤上復集軍士馳往飛芬山攻開原道潘宗顏兵令我兵之半下馬仰山而攻宗顏兵約萬人以楯遮蔽連發火器我兵突入摧其楯遂破之宗顏全軍盡沒時葉赫貝勒金

台石布揚古約助明兵與潘宗顏合至開原中城固聞明兵敗大驚而遁是時我軍既擊破明二路兵上乃收全軍申刻至古爾本地方駐營而明總兵劉縱等由寬奠口進董鄂路總兵李如栢等由清河進虎攔路並率大兵謀犯我都城偵卒馳告上遂命扈爾漢先率兵千人往禦是夜上駐蹕古爾本地翼旦再命二貝勒阿敏率兵二千繼之上率衆貝勒大臣還軍至界凡行凱旋告祭禮刳八牛祭蠶告天大貝勒代善請曰吾先歸從二十騎微行探之祀畢上徐來上許諾三貝勒莽古爾泰亦相繼行四貝勒馳至上前請與俱往上曰汝凡微行往探汝隨吾後行四貝勒曰伯凡即獨往吾留此未安也遂亦行是日昏暮大貝勒回至都城入宮皇后妃及衆公主方以二路兵至聚集內庭見大貝勒至遂問禦敵策大貝勒曰撫順開原二路敵兵已破誅戮且盡此來兵已遣將往禦且彼不能驟至我待父皇命當卽往破之於是大貝勒復出城十五里迎上於大屯之野上祭蠶畢申刻自界凡啓行至漏絕遇大貝勒并三四兩貝勒入城平明命大貝勒三貝勒四貝勒統先至軍士禦劉縱而留兵四千於都城待李如栢賀世賢等兵初劉縱兵出寬奠進董鄂路居民逃匿深山茂林中劉

經悉焚其地柵寨殺其殘疾不能行者迤邐而進牛彖額真托保額爾納額黑乙三人率駐防五百人迎敵搏戰劉經兵圍之數重額爾納額黑乙死之並傷我卒五十人托保引餘兵與扈爾漢軍合扈爾漢伏兵山隘以待已刻大貝勒及三四貝勒引兵甫出瓦爾喀什林中劉經所率精銳二萬人先遣萬人前掠將趨登阿布達里岡布陣大貝勒欲引兵先登馳下擊之四貝勒曰兄統大兵留後相機來吾先督兵登岡自上而擊之大貝勒曰善吾引左翼兵出其西汝引右翼兵登山俾將士下擊汝視之立其後勿違吾言輒輕身入也四貝勒率右翼兵往先引精兵三十人超出衆軍前自山馳下奮擊之兵忍交接戰甚酣後軍隨至衝突而入大貝勒又率左翼兵自山之西至夾攻之明兵大潰四貝勒乘勝追擊與劉經後隊兩營兵遇經倉卒不及陣四貝勒縱兵奮擊殲其兩營兵萬人劉經戰死是時明海蓋道康應乾步兵合朝鮮兵營於富察之野其兵執篋筥竹柄長槍被藤甲皮甲朝鮮兵被紙甲其冑以柳條爲之火器層疊布列四貝勒旣破劉經兵方駐軍衆貝勒皆至遂復勒兵攻應乾明兵及朝鮮兵競發火器忽大風驟作揚沙石烟塵反撲敵營窮寘晝晦我軍乘之矢雨發

又大破之風始定其兵二萬人殲焉應乾遁去先是二貝勒阿敏扈爾漢先行
遇明遊擊喬一琦兵擊敗之一琦收殘卒奔朝鮮都元帥姜宏立營時宏立營
於孤拉庫崖衆貝勒復整兵逐一琦遂攻朝鮮軍宏立知明兵敗遂按兵偃旗
幟遣通事執旗來告曰此來非吾願也昔倭侵我國據我城郭奪我疆土急難
之時賴明助我獲退倭兵今以報德之故奉調至此爾撫我我當歸附且我兵
從明將士攻戰者已被殺此營中皆高麗兵也明兵逃匿於我止遊擊一人及
所從軍士而已當執之以獻四大貝勒定議乃曰爾等降先令主將來否則必
戰宏立復遣使來告曰吾若今夕即往恐軍亂逃竄其令副元帥先住宿貝勒
營以示信詰朝吾率衆降遂盡執明兵擲於山下歸我明遊擊喬一琦自縊死
於是朝鮮副元帥先詣衆貝勒降翼日姜宏立率兵五千下山降衆貝勒宴勞
之送宏立及所部將士先詣都城上御殿登座朝鮮都元帥姜宏立及副元帥
等匍匐謁見上優以賓禮數賜宴厚遇之士卒悉留參養焉四大貝勒即殲董
鄂路明兵四萬人我軍駐三日籍其俘獲人馬輜重鎧仗而還是役也明以傾
國之兵雲集遼瀋又招合朝鮮葉赫分路來侵五日之間悉被我軍誅滅宿將

猛士暴骸骨於外士卒死者不啻十餘萬舉國震動我軍迅速出師臨機決策將士爭先天心佑助以少擊衆莫不摧堅挫銳立奏膚功策勳按籍我士卒僅損二百人自古克敵制勝未有若斯之神者也時明經略楊鎬駐瀋陽聞三路兵敗大驚急檄總兵李如栢副將賀世賢等回兵如栢等自虎攔遁歸我哨兵二十人見之立山上鳴螺作招集大兵狀繫帽於弓梢揮之呼噪而入殺四十人獲馬五十四匹明兵奪徑路而遁相蹂踐死者復千餘人庚寅大軍還至都城上顧衆貝勒大臣笑曰明以二十萬衆號四十七萬分列四路並力來戰今我不踰時破之遂獲全勝各國聞之若謂我分兵拒敵則稱我兵衆若謂我往來勦殺則服我兵強傳聞四方靡不懾我軍威者矣甲辰上遣朝鮮降帥姜宏立部曲張應京及官屬三通事一還國又使使臣二與俱書仇明七大恨事更書其後曰昔者金元之主曾服三四與國歸於一統然亦未得享國長久多歷年代此吾所素知者今日之事我非樂有此舉也因凌逼已甚遂爾至此若向來有意與明結怨天必鑒之矣天何以獨眷我乎豈明之仰膺天眷不我若耶天無私福善禍淫故佑我而厭明耳爾朝鮮以兵助明吾知非爾意也迫於其勢

有不得已且明曾救爾倭難故報其恩而來耳昔金大定時爾朝鮮之臣有趙維忠者以四十城叛附大定帝曰朕征宋徽欽二帝時爾朝鮮王不助宋亦不助朕乃持公之國也遂不納由此以論爾原與我國無卻今擒爾統兵官屬十人以念王之故特留之今何以竟其事耶王其圖之夫普天之下不一其國豈有令大國獨存小國盡亡者乎明大國也意必奉若天道乃變亂天紀恣加橫逆虐苦與國王豈不知之我聞明主之意欲令其諸子主我滿州及爾朝鮮辱我二國實甚今王之意將謂我二國素無怨讐遂與我合謀以仇明耶抑既已助明不相背負耶其詳告我夏四月甲寅朔丙辰上諭諸臣曰今戰馬羸瘠須牧以青草俾之壯宜於近邊之界屯田築城界凡設兵守禦以衛農人於是上西行示築城基址擇曠土以牧馬焉壬戌選兵千騎略鐵嶺俘獲千人五月癸未朔庚戌朝鮮遣使者一人從十三人隨我國使臣齎書至其辭曰朝鮮國平安道觀察使朴化頓首致書滿州國主吾二國接壤而居明與我二國歷二百餘載毫無怨惡今貴國與明爲仇因而征戰生民塗炭不特鄰邦卽四方皆動干戈矣亦非貴國之善事也明與我國猶如父子父之言子敢違乎蓋大義所

在不可拒也事屬既往今勿復言張應京偕四人來方悉此事原委然鄰國亦自有交道也來書云我若向來有意與明結怨天即鑒之推此心也誠保世滋大受天之佑者矣自此以往克協大道同歸於善當亦明所深願其溫綸不久即下吾二國各守疆圉復修前好豈不美哉六月壬子朔丙辰上諭侍臣曰爲國之道以教化爲本移風易俗實爲要務誠亂者輯之強者馴之相觀而善姦慝何自而逞故殘暴者當使之淳厚強梁者當使之和順乃可幾仁讓之風焉舍此不務何以克臻上理耶己未上命大臣穆哈連率兵至東海虎爾哈部收所遺居民千戶丁壯二千以還上出城撫之椎牛列筵二百宴勞之其率領來附之人上等給男婦十馬牛各十衣五襲次等給男婦五馬牛各五衣三襲其田廬器物具備焉辛酉上率兵四萬取明開原城軍行三日天大雨河漲上諭貝勒諸臣曰將回兵耶抑進兵耶道濼渡口水溢倘難濟兵行非便若留一二日待水涸土燥恐逃者洩語俾明知我取開原也宜進兵瀋陽疑之遂遣兵百人向瀋陽殺三十餘人擒二十人而還使人偵視開原道及河水可濟與否而開原無雨道不濼使者馳告上遂率大軍進丁卯平日薄開原城明總兵馬林

副將于化龍權道事推官鄭之範參將高貞遊擊于守志守備何懋官等嬰城守城上列少兵餘皆陳四門外我軍設楯梯進攻而以徧師掩擊東門外所陳兵敗之明兵爭入城填擁於門我兵奪門搏戰而攻城之兵雲梯未布即踰城入城上兵四面皆潰城外三門兵見城破大驚奔竄我兵據門堵禦壕不得渡盡殲之鄭之範先遁得脫馬林于化龍高貞于守志何懋官皆歿上登開原城坐南樓偵者以鐵嶺衛有兵三千來援馳告諸貝勒率兵迎戰明兵望見即奔我兵二十人追及之斬四十人而還上駐軍開原三日籍所俘獲舉之不盡有阿布圖者蒙古人也先投明授官守備居開原城城破因覓妻子率二百餘人降即以妻子家產盡給之於是論貝勒大臣及將士等功賞賚有差乃班師上諭貝勒諸臣曰吾等勿回都城築城界凡治屋廬以居牧馬邊境勿渡渾河何如貝勒諸臣議曰不如還都近水草息馬濃陰之下浴之飼之馬乃速壯且使士卒歸家繕治兵仗便上曰此非爾所知也今六月盛夏行兵已二十日矣若還都二三日乃至軍師由都至各路屯寨又須三四日炎蒸之時復經遠涉馬何由壯耶吾居界凡牧馬於此至八月又可興師矣遂駐蹕界凡令軍士盡牧

馬於邊上建宮室於界凡城內及諸貝勒大臣兵民房舍皆成迎皇后並諸貝勒福金至大宴行慶賀禮秋七月壬午朔明原任開原城千總王一屏戴集賓金玉和白奇策等守堡戴一位等因覓妻子率二十餘人降上曰彼知天意佑我又聞吾國愛養人民故相繼來歸耳於是賜先降守備阿布圖人百牛馬羊各百駝五白金以兩計者百弊二十布二百其千總六人各賜人五十牛馬羊各五十駝二白金以兩計者五十弊十布百守堡百總等官各賜人四十牛馬羊各四十駝一白金以兩計者四十弊八布八十從者量給妻子童僕牛馬田廬器用上一夕夢天鵝白鶴及衆鳥翱翔上下上羅之得白鶴一曰得蒙古介賽矣呼未竟遂覺因以夢語妃妃曰介賽爲人如鳥飛颺上從何處羅之翼日復語衆貝勒皆對曰此吉兆也天將畀我非常才望人爲我國助預以此示耳丙午上率貝勒諸臣統兵攻明之鐵嶺城圍之其時城外各堡兵奔入城其不得入城者悉奔竄我軍樹梯楯攻城之北明遊擊喻成名史鳳鳴李克泰督兵拒守鎗礮矢石交下我軍即登雲梯毀障堞推鋒突入城上兵驚潰陣斬喻成名史鳳鳴李克泰盡殲其衆上遂入城駐軍是夜蒙古喀爾喀部落貝勒介賽

扎魯特部落貝勒巴克巴牙爾圖戴青台吉色本及小台吉等二十餘人共引兵萬餘星馳而至伏秫田以伺翼旦我兵廝養卒十餘人出城外牧馬介賽兵見而擊射之被殺傷我兵見之即出城知爲蒙古兵欲戰因未奉上命不戰而我國之兵已被殺遂躡其後而行上出城曰不戰何也急擊勿失大貝勒代善曰若戰恐後悔上曰此介賽兵也吾恨介賽有五今又先殺吾人何悔焉衆貝勒大臣遂率兵奮擊敗其兵追至遼河溺水死及陣斬者甚衆擒介賽並二子色特希爾克石克圖及扎魯特部落巴克色本科爾沁部落貝勒明安子桑阿爾寨介賽妹夫代噶爾塔布囊及其臣十餘人兵百五十餘人繫城樓內時旣擒介賽衆貝勒大臣抃舞上前曰果符吉夢得介賽矣翼日大宴奏樂令介賽等匍匐謁上介賽從人名烏胡齊者問曰上與衆貝勒大臣俱無恙耶四貝勒侍上側應曰我軍中廝養卒止十數人被傷餘皆無恙汝等鞍馬俱完善耶蒙古皆大慚垂首無以應於是駐軍鐵嶺城三日論功行賞以所俘獲分資將士有差令介賽從者孛羅齊及十一人還寄語所部述蒙古兵大敗介賽及六貝勒并兵百五十餘人悉爲我國所擒乃班師上諭貝勒大臣曰我畜介賽於此

而殄其兵彼所屬軍民畜產恐爲他貝勒擄而取之不如縱所擒百四十人還國便遂遣之還八月辛亥朔己巳上率貝勒諸臣統大軍復征葉赫國葉赫貝勒金台石居東城布揚古居西城上與貝勒諸臣定攻取葉赫策命四大貝勒率護軍圍布揚古上親率八固山額真督大兵圍金台石既定議我兵星夜進葉赫偵者馳告西城布揚古及布爾杭古曰滿州大軍至矣葉赫之民間之皆驚擾所屬屯寨居民近者避入城遠者匿山谷中壬申我軍馳至布揚古布爾杭古率兵出城西門立近城岡上鳴角鼓噪望見我軍旌旗蔽山野劍戟耀天日帶甲之士霜明雪燦綿亘不絕前後絡繹如潮湧川流而至隊伍明肅鉦鼓相聞遠近震動布揚古等大懼倉皇入城四大貝勒遂督護軍圍其城上率諸臣及衆軍至金台石所居東城圍之遂分兵墮其外城軍士布列梯楯呼金台石出降金台石不從答曰吾非明兵比等丈夫也肯束手歸乎與其降汝寧戰而死耳上遂督兵攻城持楯列梯以進兩軍拒戰矢如雨雹我軍遂擁楯登山傍城下掘地欲墮其城城上士卒發巨石滾木擲以火器我軍冒矢石穴其城城摧遂入城城上兵復迎戰又敗之四面兵皆潰上禁約衆軍士毋得妄殺兵

民使人執幟械諭之又使人持上黃蓋傳諭城中降者免死於是城中兵民俱降金台石携妻及幼子登所居高臺我兵圍之呼曰汝降速下否則進攻金台石曰吾戰不能勝城破困於家縱再戰豈能勝乎汝皇子四貝勒吾妹所生也得相見聞其盟言吾乃下時四貝勒攻西城上召之至命之曰爾舅有言待汝至乃下汝往彼下則已不下以兵毀其台四貝勒銜命往既至金台石曰吾與甥四貝勒未識面也真僞烏能辨大臣扎爾固齊費英東額駙達爾哈曰汝視常人中有如我四貝勒魁梧奇偉者乎汝國使者必嘗語汝何難識別耶若仍不信曩者我國議和之時曾以媪往媪乳汝子德爾格勒台吉今尙存盍令媪視之金台石曰何用媪爲也觀此子辭色似未承父命令善遇我也特誘吾下台而見殺耳吾石城鐵門俱失困守此臺縱戰亦不能勝但吾祖父世居斯土我於生於斯長於斯則死於斯而已四貝勒曰天設此險俾汝築城疲勞百姓至亦數年所築重城今皆摧破獨據此臺欲何爲也汝方欲誘人至此與汝并命孰肯如汝之意俾我名臣親身攻汝耶汝如何曰得吾活汝盟言汝方下也吾豈之戰不能擒汝而與汝盟歟吾已在此汝下引往往見父皇生殺惟父皇

命且汝當日之意欲將翦滅親戚食其肉飲其血耶我屢欲和好遣使汝國凡二三十往汝輕視我謂我懼而求和殺吾使臣或羈留焉致有今日傾覆之禍若父皇念汝惡則戮汝倘不念汝惡以我之故貸汝汝生矣凡勸諭者再金台石仍執前言不下四貝勒曰舅有言吾來此卽下吾乃來若下速下引見父皇否則吾往矣金台石曰姑勿往吾先令親臣阿爾塔石往見上察言觀色而回吾乃下遂令阿爾塔石往見上上怒以鳴鏑射之數次責之曰離間諸舅與我爲難致明人舉兵四十萬來非汝也耶念此宜誅汝事旣往不汝咎耳汝偕貝勒來阿爾塔石回勸金台石又不從曰聞吾子德爾格勒被創在家召之來吾與相見乃下四貝勒召德爾格勒至與之見德爾格勒謂其父曰吾等戰旣不勝城又破今據此臺欲何爲盍下臺生死惟命勸諫再四金台石終不從四貝勒執德爾格勒欲縛而殺之德爾格勒曰吾年三十六乃於今日死耶殺之可也何縛焉於是四貝勒留之於家悉以其言奏聞上曰子招父降而不從父之罪也父當誅勿殺其子四貝勒引德爾格勒見上上以所食賜四貝勒令與德爾格善同食曰此爾之兄也善遇之金台石妻因其夫不下攜幼子趨下金台

石引弓從者復擐甲待我兵持斧斤毀其臺金台石縱火焚屋宇盡燬我諸將謂金台石已死令燬臺之兵退還火燎金台石身自下爲我兵所執縊殺之時四大貝勒圍西城招之降不從會東城已破布揚古布爾杭古大懼使人來告願降以懷疑不敢出大貝勒曰我始令汝等降汝等不從吾大兵至此豈舍汝去乎布揚古布爾杭古吾外兄弟也愛而欲生之故令汝等降汝戰則汝等之身盡死吾小卒手降則生矣汝果願降恐兄弟偕來或因男子之故見殺盡令汝母先來汝母吾外姑也吾豈執婦人而殺之乎布揚古布爾杭古復使人來曰吾等降汝盍留盟言與吾等約汝歸我仍居此城大貝勒怒曰汝勿復爲此言也既破汝東城豈力不能拔此聽汝仍居此而去乎汝速降則已否則父皇至必攻克爾城克城之後汝等駢首戮矣布揚古布爾杭古果令其母來大貝勒以禮接見其母曰汝無盟言故吾二子懷疑而懼耳大貝勒乃以刀割酒誓曰今汝等降我若殺之殃及我汝俾我誓飲誓酒而仍不降惟汝等殃汝等不降破汝城必殺毋赦乃執酒飲其半分其半送布揚古布爾杭古飲之遂開門降大貝勒欲引布揚古見上布揚古不應復勒馬立大貝勒挽其轡曰爾殆非

丈夫耶言既定又立此躊躇何爲也乃偕往見上布揚古跪不恭僅屈一膝不拜而起上親以金卮賜之酒不恭如初屈一膝偏向酒不竟飲沾唇而已又不拜而起上謂大貝勒曰引爾婦兄去回彼西城是日上深念久之謂吾既不念舊惡留而參養之貸其死予以生全未見有喜色仍讐怨且跪拜不少屈此人可參養耶是夜命縊殺之其弟布爾杭古以大貝勒故宥其罪待以不死焉葉赫所屬各城俱降時明遊擊馬時楠以兵一千人助守葉赫二城至是盡殺之其葉赫諸臣軍民皆弗罪父子兄弟夫婦親戚不令離散財物毫無所取徙其人而還給以田廬廩給器用無馬者千餘人並給以馬按葉赫國始祖係蒙古國人姓土默特初滅扈倫國所居張地之納喇姓部遂據其地因姓納喇後遷於葉赫河岸建國故名葉赫國其始祖星根達爾漢生席爾克明噶圖席爾克明噶圖生齊爾噶尼齊爾噶尼生褚孔格褚孔格生太杵太杵生子二長清佳努次楊吉努兄弟綏服葉赫諸部各居一城哈達國人多歸之清佳努楊吉努遂皆稱貝勒明萬曆十有二年甲申寧遠伯李成梁受哈達國所賂金及玄孤黑貂聽其讒搆以賜勅賞賚爲名誘清佳努楊吉努二貝勒至開原繫漢壽亭

侯廟中並從兵三百皆殺之清佳斡子布寨楊吉斡子納林布祿各繼其父爲
貝勒李成梁隨率兵征之取其杜喀尼牙罕二寨攻戰之時士卒被傷者甚衆
李成梁收兵還萬曆十有六年戊子李成梁又率兵圍攻納林布祿所居東城
大傷兵卒不克而歸後遂與明和好焉及納林布祿弟金台石布寨子布揚古
嗣爲貝勒葉赫乃亡上自時開拓疆土東自海西至明遼東界北自蒙古科爾
沁之嫩烏喇江南暨朝鮮國境凡語音相同之國俱征討徠服而統一之冬十
月庚戌朔辛未蒙古國察哈爾林丹汗及喀爾喀五部落衆貝勒遣使來林丹
汗使臣康喀兒拜虎所齎書曰統四十萬衆蒙古國主巴圖魯成吉思汗問水
濱三萬人滿州國主英明皇帝安寧無恙耶明與吾二國仇讐也聞自午年來
汝數苦明國今年夏我已親往明之廣寧招撫其城收其貢賦倘汝兵往廣寧
吾將牽制汝吾二人非素有釁端也但以吾已服之城爲汝所得吾名安在若
不從吾言則吾二人是非天必鑒之先時二國使者常相往來因汝使臣謂吾
不以禮相遇構吾兩人遂不服聘問如以吾言爲是汝其令前使來復至我國
貝勒諸臣得書皆怒欲斬其使者半欲將使者剗鼻截耳而後放歸者半上謂

諸貝勒大臣曰爾等怒之是也吾亦未嘗不怒但與使者無與焉遣使者罪耳姑留使者俟遣歸時吾亦有以報之遂羈其使喀爾喀部落卓禮克圖洪巴圖魯貝勒率衆貝勒所齎書曰介賽屢啓覺端誠有罪惟上所命但明敵國也如往征之必同心合謀直抵山海關負此言者天與佛鑒之倘與明和好亦必會同定議若明輸財物厚汝國勿受厚我薄汝國我亦不受能踐此言名聞遠邇不亦善乎十一月庚辰朔上命大臣額克星格綽護爾雅希禪庫爾纏希福五人偕使來齎誓辭與喀爾喀五部落貝勒盟期合謀焉尋常於噶克察謨都岡于塞忒勒黑地刑白馬烏牛設酒一器肉一器血骨及土各一器昭告天地誓曰今滿州十旗執政貝勒與蒙古國五部落執政貝勒蒙天地眷佑俾我兩國相與盟好合謀並力與明修怨如其與明釋舊恨結和好亦必合謀然後許之若滿州渝盟不偕五部落貝勒合謀先與明和或明欲敗二國之好密遣離間而不相聞皇天后土其降之罰奪滿州十旗執政貝勒筭灘血蒙土暴骨以死若明欲與蒙古五部落貝勒和好密遣離間不以其言告我滿州英明皇帝者五部落執政貝勒杜稜洪巴圖魯魯奧巴戴青厄參巴拜阿素忒晉芒

古爾代厄布格德衣台吉烏巴什杜稜古爾布什代達爾漢莽古爾代戴青畢
登土葉爾登綽虎爾達爾漢巴圖魯恩格德爾桑阿拉寨布他齊杜稜桑阿喇
寨巴呀喇土朵勒濟內齊衛徵俄爾塞土布爾哈土額滕厄爾濟格等衆貝勒
皇天后土亦降之罰奪其筭濺血蒙土暴骨以死吾二國同踐盟言天地佑之
具飲是酒食是肉二國執政貝勒尙克永命子孫百世及於萬年二國如一共
享太平上諭諸貝勒曰介賽與二子俱留我國恐彼所有人民畜產盡爲族中
昆弟侵奪可令其二子更番往來一子在彼保守人民畜產一子在此侍父若
介賽歸期俟與五部落喀爾喀貝勒同征明得廣寧之後再酌之可也於是賜
介賽子克石克圖貂裘貂鑲朝衣狍狸獾裘及靴帽袍帶鞍馬令還

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之七

天命五年庚申春正月庚辰朔上諭貝勒諸臣曰國家建立制度經理得宜則民皆效順競趨於善行而莫之禦撫有大國者苟能覃敷德政廣諭善言遠邦之人自迭聽風聲爭先歸附矣人君旣以治國之務委任貝勒貝勒亦當宣布德意助興教化以仰副君上之信任也丙申遣使碩色巴吳什齋書報察哈爾林丹汗曰閱察哈爾漢來書稱四十萬蒙古國主巴圖魯成吉斯汗致書水濱三萬滿州國主神武英明皇帝云云爾奈何以四十萬蒙古之衆驕吾國耶我聞明洪武時取爾大都爾蒙古以四十萬衆敗亡殆盡逃竄得脫者僅六萬人且此六萬之衆又不盡屬於爾屬鄂爾多斯者萬人屬十二土默特者萬人屬阿索忒雍謝布喀喇沁者萬人此右三萬之衆固各有所主也於爾何與哉即左三萬之衆亦豈盡爲爾有以不足三萬人之國乃遠行陳言驕語四十萬而輕吾國爲三萬人天地豈不知之吾固不若爾四十萬之衆也不若爾之勇也因吾國之少且弱也遂仰蒙天地眷佑以哈達輝發烏喇葉赫暨明之撫順清

河開原鐵嶺等八處悉授予焉來書以廣寧係爾貢賦之地俾我勿征若征將
牽制我夫使我二人有鄰宜爾爲此言也今我二人毫無怨尤乃以異姓之明
廣寧一城之故慢天地眷佑之主爲此輕薄之言豈不抗天意倒行而逆施耶
吾惟開誠布公仰格蒼昊錫我神武綏我福祿爾豈未之聞乎爾焉能不利於
我哉且爾之盡廣寧也所獲鏹銖之利豈爾能興師轉戰多克堅城彼畏而與
爾耶抑姻婭和好愛爾與耶如愛而與鏹銖之利受之何爲且爾果能復爾大
都暨二十四萬蒙古之衆則爾之出此言也宜矣昔吾未能明之先爾曾與明
構兵格根戴青貝勒之從臣並十餘人被殺毫無所獲而回爾侵明者二有何
鹵獲克何名城敗何勁旅乎夫明豈真以此賞厚汝耶以我征伐之故兵威所
震男子亡於鋒鏑婦女守其孤嫠明畏我姑以利誘汝耳且明與朝鮮言語雖
殊服制相類二國尙結爲同心爾與我言語雖殊服制亦類爾果有知識來書
宜云明吾深仇也皇兄征之天地眷佑俾墮其城破其衆願與天地眷佑之主
合謀以伐深仇之明如是立言豈不甚善與乃不思祈福於天全令名立大業
惟利是嗜以有限金帛而與我素無嫌怨之國甘心構怨皇天后土寧不鑒之

察哈爾林丹汗得書執我使臣碩色吳把什繫拜星所居城先是察哈爾林丹汗使臣康喀爾拜虎爲我國所羈至是我國使臣亦被繫上風聞我使臣見殺欲誅其使者四貝勒諫曰恐吾之使臣未必見殺也或傳聞者誤耳察哈爾國有從康喀兒拜虎來者同被羈留當遣之俾持書往約以期歸我使者踰期戮未晚上從其言遂遣同來之人齎書往與之期若還吾使者吾亦俾爾使康喀兒拜虎還否則必殺毋赦踰期復不至又北蒙古五部落喀爾喀貝勒屢使人來言我使臣碩色吳把什察哈爾林丹汗已斬之祭旗矣上復待之月餘謂諸貝勒大臣曰今踰期月餘吾使被殺無疑也遂誅康喀兒拜虎後碩色吳把什密與守者謀脫柵械偕之潛出徒步逃歸上與喀爾喀五部落貝勒盟後有把岳忒部落台吉素凝屬下一人及扎魯特部落寨桑侯痕屬下一人來歸上曰來歸之情誠爲可矜但盟誓之言尤不可背遂不納各還其主二月己酉朔上賜介賽子台吉色特希爾蟒衣袍帽鞵帶鞍馬遣還國三月己卯朔釋喀爾喀扎魯特部落貝勒色本還色本爲書自誓其辭曰巴克色本吾兄弟二人素與上無鄰因與有罪之介賽同來被擒蒙君父深恩視我猶子衣食參養今又釋

色本還國若不思報君父生成大德或如烏喇國布占泰包藏禍心皇天后土共垂降鑒殃及吾身奪吾算若此心不忘君父感恩圖報天地佑之俾克永壽子孫昌熾書畢對天焚之上賜色本蟒衣捨狸獾裘及袍帽韉帶鞍馬遣之上諭諸臣功序列武爵分總兵官品級爲三等其副將參將遊擊亦如之衆牛录額眞俱爲備禦官每牛录下設千總四員丙戌左翼固山額眞總兵官一等大臣扎爾固齊費英東卒年五十有七費英東蘇完人也初率衆來歸上授爲一等大臣復以皇子阿爾哈圖土門貝勒褚英女妻之費英東爲人忠直見國事稍有闕失輒毅然強諫舉智輝力克翰勇略以佐成帝業疾革時天色明朗日西向忽片雲頓起如鼓聲鏗鑼雷電雨雹驟至不移時而霽遂卒誠開國之良臣云上欲臨其喪妃及衆貝勒皆諫上曰此等臣下之喪不必親臨也若親臨之恐有忌上曰吾股肱大臣同其休戚者今漸有一二人凋喪矣能無悲乎遂堅意往哭之慟長號良久至夜半乃還宮六月丁未朔庚戌上諭曰凡有下情欲訴者恐不得上聞可樹二木於門外其有欲訴之言書而懸之於木俾朕覽其辭晰其顛末而按問焉由是事無鉅細悉得上達睿照所及民無隱情我國

使臣扈壘自喀爾喀扎魯特部落台吉達牙處齎回馬八牛四十四羊百並所乘之馬及衣服器械諸物仍被扎魯特部落鍾嫩昂阿朱扯特侯痕棄盟言以兵要於路盡劫之去惟釋扈壘還我國遣使至喀爾喀五部落使者還奏曰喀爾喀五部落貝勒俱負盟矣臣等謁奧巴戴青者再不得見各部落貝勒使者俱不來惟兩貝勒使者來其洪巴圖魯貝勒杜稜謂臣曰吾子孫俱有二心吾雖訓之不能制然吾身必不負朝廷也扎魯特部落鍾嫩昂阿朱扯特侯痕復以兵要我國使臣石拉納碩洛輝二人於路奪其所齎馬十一牛六十二其往扎魯特部落貝勒色本處使臣易沙穆所齎回馬二牛二十八羊百十二亦被奪秋八月丙午朔丙寅上親統貝勒諸臣率大軍征明由懿路蒲河二路進居民盡棄城竄遂收軍駐營偵卒馳告曰明瀋陽兵出城來越我偵探地上方坐起曰急擊之俾奔回填擁於門可乘勝克也言甫竟遂上馬引兵迎擊時明總兵賀世賢副將鮑承先總兵李秉誠副將趙率教各率兵出瀋陽城駐二十里外見我兵至俱退上諭貝子莽古爾泰曰明兵之近汝者不多汝追之莽古爾泰率精銳護軍百人追擊李秉誠趙率教兵過瀋陽城東抵渾河又令近上左

一旗兵追賀世賢鮑承先兵抵瀋陽北門斬百餘級四貝勒欲追擊大貝勒代善及達爾漢侍衛扈爾漢勸止之於是以前獲八千人按功次給軍士乃還九月乙亥朔甲申皇弟青巴圖魯貝勒穆爾哈齊薨穆爾哈齊顯祖庶妃所生也上賜號青巴圖魯祭奠時上親往奠之因至一等大臣費英東墓泣數行下躬奠酒者三又至喇哈吉木巴遜墓令從臣奠酒二人皆上之勳勞近臣也冬十月甲辰朔是月自界凡遷於撤爾湖築軍民廬舍至十一月乃成

天命六年辛酉春正月癸酉朔甲申上率四大貝勒及台吉德格類濟爾哈朗阿濟格岳託等對天地焚香祝曰天父也地母也今以暴國肆虐奉命征之其烏喇輝發哈達葉赫同一語音之國已蒙垂祐悉以授予既而征明又得撫順清河開原鐵嶺諸城及明四路來侵盡殲其衆無非天地之默相也吾所禱於皇天后土者吾子孫中縱有不善之人俾勿同氣推刃開戕害之端其不善之人惟天誅之若不俟天誅存心戕害天地鑒之奪其算無克永年或於昆弟之中有所行悖亂者不忍傷殘以理義所在殷勤教誡感格愚頑使自悔悟天地其眷顧之神祇其呵護之願我子孫祚永百世以及萬年用茲虔告尙其無咎

既往鑿乃來茲二月癸卯朔癸丑上率貝勒諸臣統大軍分八路略明奉集堡明總兵李秉誠聞之引三千騎出城六里駐營遣兵二百來偵遇我左四旗兵兩路馳擊追至山巔山下有明兵結爲方陣見我軍至遂拔營奔我軍尾擊之明兵兩路敗遁爭入城我軍追擊奮射之抵壕岸而還當擁門拒戰時城上發巨礮我參將吉拔克達中礮死斃卒死者一人上統大軍駐蹕高岡離城北三里適右翼兵亦至日午師將還有斃養卒來告同三人行遇明兵可二百人二人被傷獨己得脫今其兵不遠上謂貝勒諸臣曰右翼貝勒大臣可率兵追擊吾率左翼兵駐此於是右翼貝勒諸臣率兵搜勦台吉德格類岳託碩託等追擊二百兵至明兵屯聚之所其衆二千見我軍驚遁四貝勒別引精銳護軍至黃山明副將朱萬良駐大營於其地見我軍勢盛不能相抗亦大驚而遁四貝勒掩殺窮追至武靖營還兵時會諸貝勒分路破敵而來遇於途乃收兵同歸大營上集諸將士論功行賞班師閏二月癸酉朔癸未築撤爾湖城工竣上念築城夫役良苦令犒以牛羣臣奏曰與其取諸公家何若證明以所獲牛畜給之上乃御殿集貝勒諸臣曰朕以人君無野處之理故築城以居夫君賢而后

有國國治而后有君貝勒良而后有民民安而后有貝勒故天作之君恩養其下而下敬其上禮也至於諸貝勒宜愛其民民宜尊其貝勒卽一家之中爲主者宜卹其僕爲僕者宜敬其主如其僕以力耕所穫供其主而不敢私其主積有財物亦贍其僕而無所吝如此則上下相親天心悅人情和無往不善矣夫築城所用木石豈出於築城之地耶鑿石於山採木於林長路轉運旣已疲矣况又版築興作其勞益甚今爾等各惜己財乃爲此言不知证明原以申大義奉天而行若爲築城犒夫之故而略取其牛甚不可也言方竟適有梅勒額眞副將博爾晉後至上問曰汝適安在徒步來耶何喘息不寧也博爾晉對曰自築城所來上曰爾輕身行憊如是彼輓運興築之夫寧不勞乎遂計夫役賜牛併以食鹽給之三月癸卯朔壬子上率貝勒諸臣統大軍证明取瀋陽將梯楯及諸營櫓之具悉載以舟順渾河而下水陸並進癸丑軍夜行有青白二氣自西而東繞月暈之北至南而止明之偵卒知我師夜至聲砲舉烽火漏二鼓馳告瀋陽城總兵賀世賢尤世功大驚分兵乘城甲寅辰刻我軍至瀋陽營於城東七里設立木城乙卯辰刻令軍士樹雲梯楯車攻其東面明兵於城外掘深

塹剝木樹塹內覆以黍秸揀土其上內復浚壕一沿濠樹大木爲排柵近城又有大壕二廣五丈深二丈以椿密布於內更築土爲陣排列楯車烏鎗礮具衆兵環城密布以待城上又西面列兵登陣堅守我軍奮勇衝入明兵七萬人俱潰我軍繞城縱擊伏尸纍積陣斬總兵賀世賢尤世功參將夏國卿張綱知州段展同知陳栢等遂拔城盡殲其衆忽諜知渾河以南有兵自遼陽來上率兵迎之時明總兵陳策統四川步兵二萬營黃山聞我軍進攻瀋陽遂渡渾河來援離城七里分立二營皆執丈五竹柄長鎗大刀利劍鎧冑之外冒以綿帽綿被上見之遣右翼四旗兵取綿甲楯車徐進擊之其右翼四旗紅甲護軍不待綿甲楯車奮勇先登兩軍鏖戰久之不退上見之令後軍往助遂擊射衝突而入明兵大敗追擊至渾河盡溺水死陣斬總兵陳策及參將張名世而我國參將布哈遊擊郎格石爾泰以先登力戰皆死焉我軍旣殲二營之衆復見渾河南五里外有步兵萬餘布置楯車鎗礮浚壕安營用黍秸爲障以泥塗之我軍將往戰又有奉集堡總兵李秉誠武靖營總兵朱萬良姜弼領騎兵三萬來援瀋陽營於白塔鋪遣兵一千爲前探見我國雅孫率精銳護軍二百往偵明兵

前進雅蓀遂走明兵遙躡其後上聞之大怒自率大軍往擊過四貝勒營告之遂行四貝勒急乘馬引護軍奔赴上前勸上勿行請自往上許焉四貝勒引軍疾馳迎戰明兵之追雅蓀者四潰奔北掩擊至白塔鋪又見三總兵統衆布陣四貝勒不待後軍至卽率百騎進擊李秉誠朱萬良姜弼不能敵大驚而遁正追擊時大貝勒代善台吉岳託適至同追四十里沿途斬首三千餘級乃還時將暮上復擊渾河以南步兵布楯車衝入破其營斬副將董仲貴參將張大斗悉殲其衆會暮上收軍率諸貝勒引護軍營瀋陽東門外令諸將率大軍屯於城內翼日上召雅蓀責之曰吾子父兄倚賴如身之有目因汝之敗深入敵軍萬一有失汝罪應磔汝奈何率吾常勝之兵望風奔潰挫其銳氣耶命褫其職駐兵五日論功行賞籍所俘獲分賞將士先令齎還庚申上集貝勒諸臣議曰瀋陽已拔敵兵大敗今卽宜乘勢率衆長驅以取遼陽議定卽前進至虎皮驛軍民俱已棄城遁遂駐營明偵卒見之馳告遼陽城守文武官曰滿州大兵已取瀋陽援兵盡敗今又來攻遼陽旌旗蔽日彌山亘野莫測首尾已營於虎皮驛矣衆聞之大驚遂開太子河注水於壕閉西閘沿陣盡列鎗礮火器兵環四

面守禦甚嚴辛酉日午我兵至遼陽城東南渡河未竟偵卒馳告西門外有兵至上統左翼兵先往明總兵李懷信侯世祿蔡國柱姜弼童仲揆等率兵五萬出城五里結陣上命所率左翼四旗兵擊其左時四貝勒引精銳護軍至請進戰上止之曰吾已令左翼兵往擊汝勿前進可率右翼兵往城旁覘之四貝勒力請曰令後至二紅旗兵留城旁覘視可也言畢遂進上命台吉阿濟格勸止之四貝勒堅意行上遣扈從二黃旗護軍助之四貝勒引軍衝明營之左明兵發礮接戰四貝勒隨擊敗其衆左四旗兵亦至兩軍夾攻明兵大亂奔潰四貝勒乘勝追擊六十里至鞍山乃還當接戰時有明兵從遼陽西關出援適城旁二紅旗兵見而擊之驅令奔回明兵爭入城人馬自相蹂踐死者相枕籍會暮乃收軍距城南七里駐營壬戌卯刻上命統兵貝勒諸臣率四左旗兵掘城西開口以洩城壕之水以右四旗兵塞城東水口諭畢上遂親率右四旗兵布楯車堵列城邊以衛衆軍俾得囊口運石壅遏水口明步騎三萬出營城東門外列鎗礮三層連發不已左四旗諸將使人馳告曰掘開口難不若奪橋易也上曰若然左四旗兵姑奪之果奪橋急告我俾我兵進攻此門遣之去會壅遏水

口將洞右四旗前隊綿甲軍遂布列楯車進擊東門外兵明兵連發鎗礮我軍遂出楯車之外渡壕大呼而進兩軍方鏖戰有紅旗紅甲護軍二百人二白旗兵千人俱進擊明騎兵遂敗各貝勒部下白甲精銳護軍皆大呼奮射而入夾攻之其步兵亦敗望城而奔我軍乘勢縱擊至東門外明兵死者壕塹皆滿水盡赤時左四旗兵奪武靖門橋分擊守壕之兵明兵隱於屋垣礮發矢聯綿不絕城上亦發火箭火礮擲火燼我軍奮勇衝突樹梯登城遂奪西城一面驅斬其衆據其兩隅城中官民士卒俱喪膽驚擾大亂時右四旗兵攻城北面正下馬相導步行於兩壕之間運薪芻填內壕而戰日將落諸將使人馳告左四旗兵已登城上遂撤攻城兵以益左翼登城之衆是夜城內明兵舉火列炬拒戰達旦乘亂有道員牛維曜高出邢慎言胡嘉棟戶部郎中傅國及軍民等縋城而遁者甚衆翼旦明兵復列楯大戰又敗右四旗兵亦登城八旗同集一處沿城追殺明經略袁應泰登城東北鎮遠樓督戰見城破遂舉火焚樓而死分守道何廷魁率妻子投井死監軍道崔儒秀自縊總兵朱萬良副將梁仲善參將王彥房承勳遊擊李尙義張繩武都司徐國銓王宗盛守備李廷幹等俱戰

歿生擒御史張銓其餘官民皆薙髮歸順闔城結綵焚香以黃紙書萬歲牌備乘輿一設臯比一設錦茵迎上日正午大張鼓吹導引入城百姓夾道俯伏皆呼萬歲是日上駐蹕遼陽城時張銓不降衆謂之曰上將以高爵待汝盍往見銓曰吾受朝廷深恩厚祿若降汝苟活是遺臭後世也汝雖欲生我在我惟知一死而已汝生我乃汝國美名也我守死不屈則我之名流芳青史矣堅不肯往衆以其言奏聞上曰彼若知天命來歸宜優禮而厚遇之今戰而被擒生又非其所願以願死之人而我養之豈肯爲我養耶宜賜死以遂其志四貝勒惜銓尙欲生之乃援古以曉之曰昔宋之徽欽二帝爲金太宗所擒尙爾屈膝伏謁受公侯封吾欲生汝故爲汝開導汝何堅執不屈耶銓曰王溫語相勸無非欲生我也雖死不忘但徽欽乃亂世小朝廷耳我當今皇帝天下一統共主稱尊我豈屈膝而損大國之禮耶留我十日猶可過此我不復生矣我之所以暫生者爲後此蒼生計耳前此將吏類皆愚而不諳時務致生靈塗炭今觀汝之兵雖戰何益徒致傷生故欲具疏奏聞於朝令兩國和好免生靈於鋒鏑我之令名豈不垂諸後世乎且吾有母有妻及五子在焉我死皆得保全汝若生我

必致覆宗絕祀故吾一死之外無他願也四貝勒知不可奪不得已縊銓而葬之遼陽既下其遼東之三河東勝長靜長寧長定長安長勝長勇長營靜遠上榆林十方寺丁家泊宋家泊會運鎮西殷家莊平定定遠慶雲古城永寧鎮彝清陽鎮北堡威遠靜安孤山洒馬吉黉陽新安新奠寬奠大奠永奠長奠鎮江湯貼鳳凰鎮東鎮彝甜水站草河威寧營奉集堡穆家堡武靖營平會堡虎皮驛蒲河懿路汎河中固城鞍山海州東昌耀州蓋州熊岳五十寨復州永寧監樂古石河金州鹽場望海塌紅嘴歸服黃骨島岫巖青台峪西麥城等河東大小七十餘城官民俱薙髮降先是蒙古國喀爾喀部落卓禮克圖達爾漢巴圖魯巴哈達爾漢石爾湖那克諸貝勒所屬二千餘騎聞大兵已拔瀋陽於辛酉日乘殘破之餘往掠瀋陽財粟時我國有游牧蒙古在城遂出城驅殺大獲牛馬無算生擒三十人至是來獻上命斬二十四人留六人令持書歸責其侵擾之罪癸亥遣朝鮮國書曰滿州皇帝致書朝鮮國王如爾仍欲助明則已不然凡遼人之避兵渡鎮江而竄者可盡反之今遼東官民皆已薙髮歸順其降順各官悉還原職爾若納我已附遼民匿而不還惟明是助異日勿我怨也上集

貝勒諸臣議曰天旣眷我授以遼陽今將移居此城耶抑仍還我國耶貝勒諸臣俱已還國對上曰國之所重在土地人民今還師則遼陽一城敵且復至據而固守週遭百姓必將逃匿山谷不復爲我有矣舍已得之疆土而還後必復煩征討非計之得也且此地乃明及朝鮮蒙古接壤要害之區天旣與我即宜居之貝勒諸臣皆曰善遂定議遷都迎后妃諸皇子丙寅釋遼陽繫獄官民其奪職閒住之官悉還職設遊擊八員都司二員以理其事上諭克城先登力戰諸將士功行賞畢又以遼東旣定發帑銀布帛大賚總兵以下各官及軍士有差移遼陽官民居於北城關廂其南大城則上與貝勒諸臣及將士居之辛未上命皇子台吉德格類姪台吉寨桑古率八大臣引兵千人安撫居民併閱三岔河橋至海州城中官吏及殷富之家張鼓樂肩輿來迎二台吉攬轡傳令禁軍士擾害不得奪民財物登城宿勿入民家旣入城二台吉宿公廡中軍士俱屯城上次日所遣閱視三岔河之人來曰橋已拆毀亦無舟楫遂安撫人民而還夏四月壬申朔上諭諸貝勒曰國君與貝勒聽斷國事皆知以至公爲貴至於己之所行或有明知其非猶強以爲是盍以如聽斷國事以非者爲非是者

爲是也惟能處以至公絕無私念乃爲天所佑天果佑之必昌其子孫綿其福祿降以神智之嗣寧有神智之嗣或致失德者乎若獲罪於天則所生之子必昏庸者流以昏庸而繼大業不致敗亡者未之有也上譚諸貝勒曰朕聞之君克承庥良士彙集父多善行賢子誕生良士集則君心豫賢子生則家道昌朕著爲訓誡爾等敬識之凡人處世之道以公爲貴與其皇皇求利不若求此至公之心朕惟至公存心故由愚而智由小而大由約而豐蒙上天眷命俾主一國可見至公之心良足貴也凡賢良之人其才略所著猶可及也其至公之心乃不可及若斯人者或爲帝王或爲神聖天必不虛生之也爲君者能以至公之心克勤於國俾其安輯則天錫丕基能永享矣苟或不然天未有不更易者爾等思之爾於民庶之上置以長僕隸之上亦置以長若所置之人不能統馭其下爾等寧不更易之乎故人之公勤者天澤而命之俾爲國君國君擇而命之俾爲大臣其義一也今後子孫能公誠存心勤勞治政則必荷天佑天之所佑誰能敗之朕聽國家之事是非臧否準以至公未有溺嗜好徇貨利而妄斷者其行兵出獵一切軍國重務必身親其勞罔敢暇逸朕荷天眷佑良以此也

今後子孫若遇勞苦之事憚爲勞苦不加策勵如之何其可哉上諭諸貝勒曰
從古以來國君與貝勒未有以衣食竭盡而敗亡者惟所行恣縱至於敗亡耳
後世子孫於生殺予奪不可不慎凡人陷於罪者務詳鞠焉倘遇勳舊子孫應
死者贖應罪者免應懲治者則戒飭而寬釋之至諸貝勒凡有議論諸臣勿隨
聲附和當以非爲非以是爲是直言狂正之蓋我國家有此基業締造維艱當
爭奪之時如山中熊虎互相噬搏而盜賊充斥如豺狼之遍野又有同氣相殘
羣爭交鬪朕收服此輩備歷勞瘁天地鑒我大公之心俾衆國歸附強者服亂
者定耳後世子孫尙其善守之哉又曰凡人雖貴材力勇猛而言詞則以遜讓
爲尙機智之人遇敵而後出其計武健之士臨陣而後施其勇不然雖有智勇
何所用之上諭諸貝勒曰人當困約之時皆有智慧皆能良善若富厚逸樂遂
變易其心焉朕訓誡之詞後世子孫愚者視此書爲泛常則亦已矣若聰睿者
視之必如對祖父而見其心服膺而不敢忘也若果守茲訓誡尙公道敬承
基業勿致墮廢庶永爲國主矣苟不遵訓誡棄公道貴財貨未有不於亂者
凡身危業敗國以喪亡皆由心之弗善也昊天眷佑國政修舉皆由心之克善

也蓋強敵可禦而天命難違惟勉持公誠以俟天命可也丙子后妃諸皇子至遼陽及諸臣眷屬皆遷至於是詔諭各城堡安撫百姓五月壬寅朔上諭侍臣曰凡遇應死應笞應罰之罪必追論其功如係勤勞有功之人則當死者贖當罰者免當笞者戒飭而釋之人之功罪宜令相準亦有功雖多而小功雖少而大者更不可不辨其由武功授職者必行間獲罪乃革其官或他事獲罪勿議革俾自贖其不由武功以他途授職者有罪則視其輕重或議降或議革焉上諭侍臣曰聰明才智之人又能忠誠則居是國也如日月昭回衆皆仰焉若居心不善雖衆何益猶繁星然無光耀耳凡宅心公忠自求多福者雖孑然孤立亦能超羣蓋人有令德其名必彰不獨本國重之即他國亦愛慕焉縱有不善之人能改過不吝則賢者亦莫不稱許之矣上諭侍臣曰人之善者雖履艱危而心不移金之良者雖經煨煉而色不變良金與善人無異也善人宅志公忠不以利爲利以義爲利誠有利也若存不善之念者以非分獲利可云利乎雖處世偶合亦幸耳倘善人已定之謀使不善者與聞一言僨事譬之終歲勤動樹藝黍稷壞於一朝之冰雹也詎不惜哉上諭侍臣曰人果優於智慧雖無力

亦有力矣縱有勍敵焉能勝之夫優於智慧之人預太謀決大事能言衆人所不能言及聞賢哲之言卽能會悟如是則羣賢莫不稱許之使若人者遭逢主令將庶事修舉進於至治無難矣上諭貝勒諸臣曰凡人溺於非僻不自省改猶大廈將傾而坐其中懸崖欲崩而立其下也爾貝勒諸臣若驕恣不遜則自喪其德過失不改則自辱其身陵侍從虐僕隸則祿不保不善如此必無告以善言者卽己有一言之善人且不聽欲求賢哲之助何可得耶縱令得之亦必不能受其善言而敬識不忘如此則禍患必叢集其身矣六月辛未朔甲申左總兵官一等大臣巴圖魯額亦都卒年六十額亦都起自卑鼓勇殫力凡攻城略地皆奮身先登多立功績上持以族妹妻之拔爲一等大臣祭奠之時上親臨焉慟哭者三始回宮

This image shows a blank ledger page with 13 vertical columns. A horizontal line is drawn across the top of the columns, creating a header row. The page is otherwise empty of text or data.

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之八

秋七月庚子朔上諭侍臣曰天之所命俾爲帝王膺圖籙柄國政其守此丕基也如置瓦器然必求其安夫器置之安則安置之危則危倘致缺損庸可補乎若將天錫丕基時時敬念兢兢恪守斯神器永奠大業弗墜不然肆意驕縱上千天怒隕墜厥緒豈復能祈命於天哉上諭諸貝勒曰人能立心公誠則婦親其夫下親其上僕親其主公誠相感善莫加焉若存心邪僻行事悖亂則婦踈其夫下踈其上僕踈其主中心乖異何利之有哉爲下者有怨懟君上之心上雖未及知天已知之爲上者宅心汙下天必降之罰而君不能爲主矣臣民其共欽哉勿視天鑒甚遠甘暴棄也朕以至公養人無所偏向如我六祖子孫有德行者不令隱蔽勇敢者重以賚予論事明敏者錫以嘉名朕存心如此後世子孫有才德者不可高自矜詡聽宗族兄弟共相推舉處富不可忘貧有勇仍須若怯凡於他國毋先出惡言毋先萌惡念蓋惡念易生善行難得語云從惡如崩從善如登可不慎歟上諭侍臣曰有德不舉賢者不居其國譬之棄美珠

而取頑石鬻珠者不至也與匪人居必急遠之乃安其行不踐言者亦勿與交欲立大功當勤求良友而交之有純善之心純善之言二者兼之則諸事易成而衆心協矣上諭貝勒諸臣曰人君用人治國宜擇賢而有識者任之若旣膺此任不逮其初非眞能公忠人也臣之良者入而對君陳嘉謨焉出而治事公聽斷焉居則職業思盡動則措置有方奉使於外又能申明約束焉凡有委任克公克謹無所悖違若敷對上前則直陳所見至衡量人物賢則賢否則否無所徇飾苟有利於君國身家非所愛也勤勞非所卹也如是則上下協和庶事修舉而君亦嘉賴之矣上諭侍臣曰人之無德者能效法有德則惡念何由而生若匪僻是尙恣意爲之則善行何由致乎愚闇之人不悟賢哲告誡反惡其責己雖有善言罔知聽受尙可以爲人耶壬寅上以克取遼東御殿召集羣臣大陳筵宴總兵以下備禦以上各武臣分左右以次坐上親舉金卮徧賜以酒又各賜衣一襲衆臣欣承寵賚皆叩首謝上諭之曰明之國最大也尙以爲不足而欲并人之國故喪其師明之士最廣也尙以爲不足而欲奪人之土故喪其地此皆天厭明而祐我也賴爾諸臣攻戰之力仰承天眷故朕及爾等得至

此地酒一卮衣一襲爲物幾何豈足酬勞哉但念爾諸臣宣力疆場勤勞王事
茲集殿廷用申懽叙以見朕心嘉悅而已甲寅上諭侍臣曰人之善者知有過
雖小必改不善者雖告之以過不改也故善人偶有過誤必猛省而自修焉將
善心因之增益矣上諭侍臣曰人能常懷遠慮容受直言以公忠之心勤劬効
力以事其上則卑者可尊疎者可密而令名克著如風聲然四方皆聞之矣夫
人誰不樂善旣聞之有不傾心者乎上諭侍臣曰人之善者於人無所不愛不
善之人雖有功於己者亦皆虐使之愚者以俸得貨財爲樂賢智之流必推與
及於衆人乃爲樂也故有德之人乃能好德無德者焉知好德乎譬之於蜂乃
知愛花若蠟蝶之類雖有芬芳不知愛矣與善人相接偶當傾蓋亦受其益若
與不善人相比矐則愈久而愈受其損矣上諭侍臣曰人雖朴魯而立志公忠
則上之人當倚重之公忠之人遇人有過必盡言規諫若儂巧之徒雖問之亦
不告也至於愚人遇才藝者不知加惠無益之人反加惠焉彼無良者受人之
惠曾不知報猶播種於磽确之地必不能多所穫矣上諭侍臣曰凡人於才智
有德之人不就而效法者以薰染於積習深耳否則秉彝之好人所同具何憚

而不效法耶貨財已充而不衣不食必陷溺而成癯矣不然不衣不食何爲哉
夫人福澤既盡則不善之心生家道將衰則不肖之子出君子福積於躬隨所
居而吉隨所遇而善惟其積福遂以召祥若不勤於所事憚勞苦是自棄其治
生之道也譬之沃壤不勤耕治嘉穀豈坐穫耶賢哲之人雖遇小事必從容籌
度以底於成凡事能好謀而成則衆皆悅服若放逸此心惟物是嗜則必取憎
於人矣既具賢哲之性又常存敬畏斯惡念無從而生倘惡念偶萌宜急遏之
待其形著於外衆皆知之悔亦無及矣至於取友者既知其惡而復與之友亦
必非善人也上諭侍臣曰書云心逸日休心勞日拙此言良是凡人於貨財誰
不愛之愛之而獲長享者誰耶人之遭逢或吉或凶皆由前定何不安於義命
而勞心以妄求耶己未鎮江城軍陳良策與居民潛通於明將毛文龍令別
堡之民詐稱兵至大呼噪城中驚擾良策乘亂執城守遊擊佟養眞殺其子豐
年並從者六十人叛投文龍其湯站險山二堡民亦執守堡官陳九階李世科
叛投文龍上聞之命四貝勒及二貝勒阿敏率總兵副叅等官引兵三千人遷
鎮江沿海居民於內地命大貝勒代善三貝勒莽古爾泰率兵二千人遷金州

民於復州甲子上諭諸貝勒曰爲貝勒者無事之時宜明其識聽訟之時宜平其心心平則事理得識明則法紀彰二者兼備宜力殫忠綏理民庶致國家太平不難矣上諭諸貝勒曰國君與貝勒凡於兄弟臣庶視同一體至美衣美食皆無所吝始可稱爲國主若但知自奉心溺嗜欲豈得爲養育民人主耶爾等各體朕懷公以立心仁以及物親愛篤於家庭恩禮周於臣庶毋但求自便爲也上諭貝勒諸臣曰凡人有告以善言反生畏憚不願聽聞乃甘於自棄者也其敗必速若勉受善言而謹識之是勇於從善不欲自處以庸流也將由賤而貴由卑而尊爲益亦無窮已故主人凡遇災變當益加修省毋爲飾辭蓋上天眷祐垂象示儆若人主徒飾虛文罔修實政非所以善體天心也茲國家無事之時更宜登進賢良勤求治道弘敷善政愛養人民及時修德行仁而後可以創業垂統若溺於晏安習於卑細其何以承天休命垂於後昆耶凡我子孫臣庶尙其懋勉哉上諭侍臣曰愚闇之夫耽於逸樂不致力修德凡言之有益無益皆不能辨憚於聽受即聞善言亦不默識深思惟圖晏安自便此豈人類也耶愚者羣聚縱爲嬉遊耽於宴飲習於謔浪至賢哲當前則引故而却避之若

委以正務則諉謝而不任焉此亦非人類也出獵行兵之事漠不經心而甲冑弓矢不加修治所修治者宴會時服飾而已此等之人與無足比數之婦人等耳所謂愚闇性成人所擯棄當爲切戒至爲婦人者不治其家不順其夫而干預外事亦失其爲婦之道矣有家者並宜警戒也上諭侍臣曰人之無良者雖勤加教誡欲其同歸於善終不可得猶以水濯炭終不能使之白也蓋彼之存心既不能善而於善人懿行又不肯從惟求有利於己耳似此甘自暴棄之人誰復與之爲友耶八月庚午朔戊寅喀爾喀部落以畜產一萬贖貝勒介賽送其二子一女爲質上刑白馬祭天俾介賽誓賜貂鑲朝衣狍狸獾裘各一鞞帽玲瓏帶弓矢雕鞍並馬一甲百甲申命諸貝勒送介賽至十里外設宴祖其行乃以所質女與大貝勒代善爲妃冬十一月戊戌朔乙卯上命二貝勒阿敏統兵五千渡鎮江入朝鮮境攻勦明將毛文龍二貝勒至鎮江遂乘夜入朝鮮斬遊擊劉姓者及兵一千五百級文龍僅以身免乃班師北蒙古五部落喀爾喀台吉古爾布什莽果爾率民六百戶並驅畜產來歸上御殿二台吉朝見畢大宴之各賜貂裘二狍狸獾裘二虎裘二貉裘二狐裘一貂鑲朝衣五鑲獾裘二

鑲青鼠裘三蟒衣九蟒緞六緞三十五布五百金以兩計者十銀以兩計者五百雕鞍一沙魚皮鞋七玲瓏撒袋一撒袋兼弓矢者八甲冑十僮僕牛馬房舍田畝及一切器具等物畢備上以女妻台吉古爾布什賜名青卓禮克圖給以滿洲牛象一凡三百人併蒙古牛象一授爲總兵又以族弟濟白里杜濟獲安妻台吉莽果爾亦授爲總兵天命七年壬戌春正月丁酉朔先是喀爾喀扎魯特部落貝勒巴克爲國所擒其子鄂齊里桑來質乃釋巴克歸甲寅上率大軍征明略廣寧城命族弟鐸弼貝和齊及額駙沙進蘇把海統兵守遼陽上率貝勒大臣及衆兵啓行乙卯次遼河之東昌堡丙辰寅刻大兵起營辰刻渡遼河明防河兵見我軍勢不可當遂遁走我軍前隊精銳追擊二十里外至西平堡乃止申刻大軍繼至圍之遂立營丁巳招其城守副將羅一貴降不從辰刻布梯梯攻其城四面兵皆潰午刻克之斬副將羅一貴殲其兵萬人尙未收軍偵者馳告廣寧城兵至我軍迎擊未及成列明總兵劉渠郝秉忠李秉誠副將劉徵鮑承先參將黑雲鶴林承宗祖大壽遊擊羅萬言李茂春張明先等引兵三萬乘機急戰我兵不暇布陣即飛馳突入奮射衝擊人自爲戰所向披靡明兵

力不能支遂大敗我軍乘勝追擊五十里斬殺無算至平洋橋堡明總兵劉渠
祁秉忠及副將劉徵參將黑雲鶴遊擊李茂春張明先死焉全軍盡沒總兵李
秉誠副將鮑承先參將祖大壽遊擊羅萬言遁去會暮上還軍駐蹕西平堡明
敗兵入廣寧城經略熊廷弼巡撫王化貞知四平堡已失援兵盡殲大驚遂與
監軍道高出通判萬有孚等棄城遁入山海關巡道高邦佐奔至杏山驛自縊
死其廣寧守門遊擊孫得功守備黃進千總郎紹貞陸國志等遣七人來請降
上給以印一賜之白金遺之還戊午明西興堡備禦朱世勳遣中軍王志高請
降上給以印一及白金賜之遺還是日論諸將士功以所俘獲分別賞賚餘者
均給衆軍己未上率貝勒大臣統大軍赴廣寧先是我國人石天柱投明爲千
總至是出迎詢知守城官吏皆遁惟秀才郭肇基司城門上給石天柱印一並
賜所乘鞍馬及令旗而去又正安堡千總來降上以印賜之庚申鎮靜堡參將
劉世勳來降亦賜以令旗而歸大軍行至廣寧城東三里許之望昌岡城中比
戶焚香紳士庶民備乘輿設鼓樂執旗張蓋俯伏迎謁未刻上入廣寧城駐蹕
明遊擊羅萬言潛逃入山旋出降平洋橋守堡閔雲龍西興堡備禦朱世勳錦

州都司陳尙智鐵場守堡俞鴻漸大凌河遊擊何世延錦安守堡鄭登右屯衛
備禦黃宗魯團山守堡崔盡忠鎮寧守堡李詩鎮遠守堡徐鎮靜鎮安守堡鄭
維翰鎮靜堡參將劉世勳守堡臧國祚鎮邊守堡周元勳大清堡遊擊閻印大
康守堡王國泰鎮武堡都司金勳劉式章李維龍王有功及壯鎮堡閭陽驛十
三山小凌河松山杏山棒馬嶺戚家正安錦昌中安鎮彝大靜大寧大平大安
大定大茂大勝大鎮大福大興盤山驛凡四十餘城守禦官各率其所屬百姓
來降上駐軍十日從廣寧城移大軍向山海關明經略熊廷弼盡焚沿途村堡
廬舍而走大軍至中左所復回錦州駐營大貝勒四貝勒引兵至義州欲遷其
戶口護之而歸城中閉門拒命遂攻克之斬三千級上率貝勒大臣統大軍還
至廣寧遣官具車駕往迎后妃等於遼陽二月丁卯朔丁丑后妃等自遼陽啓
行庚申至廣寧城設筵宴行慶賀禮壬午蒙古兀魯特部落明安兀爾宰圖鎮
諾木綽乙喇扎爾達賴密賽拜音代噶爾馬昂坤多爾濟願祿綽爾齊奇筆他
爾布彥代伊林齊特靈石里胡那克凡十七貝勒及喀爾喀各部落台吉各率
所屬軍民三千餘戶並驅其畜產歸附上御殿宴勞之諭曰我國習俗所尙守

忠信奉法度賢而善者舉之不遺悖且亂者治之不貸以致盜竊潛消暴亂不作拾遺於道必還其主習俗如此所以獲膺天眷爾蒙古人所持者念珠所稱者佛號而不息盜竊之風遂遭天譴俾爾諸貝勒自亂其心殃及於國今爾等既歸我賢而善者嘉其賢而優禮之卽不能之人亦因其歸順而善遇焉今而後慎勿萌盜竊暴亂之心倘舊惡不悛國法不汝貸也於是厚賜諸貝勒等槍狸獾貂虎狐貉等裘蟒衣綺服錦幣布帛金銀銀器田廬僮僕牛馬糗糧器具等物各授職有差時蒙古喀爾喀五部落民一千二百戶並來歸癸未上還遼陽留諸貝勒統兵守廣寧城以河西所降各城堡官民移之渡河至遼東移戶口時有西平堡遁去副將鮑承先亦隨衆來降三月丁酉朔己亥衆貝勒問上曰基業天所予也何以寧輯休命天所錫也何以凝承上曰繼朕而嗣大位者毋令強梁有力者爲也以若人爲君懼其尙力自恣獲罪於天也且一人縱有知識終不及衆人之謀今命爾八子爲八和碩貝勒同心謀國庶幾無失爾八和碩貝勒內擇其能受諫而有德者嗣朕登大位若不能受諫所行非善更擇善者立焉擇立之時若不樂從衆議艱然變色豈遂使不賢之人任其所爲耶

至於八和碩貝勒共理國政或一人心有所得言之有益於國七人宜共贊成之如已既無才又不能贊成人善而緘默坐視者卽當易此貝勒更於子弟中擇賢者爲之易置之時若不樂從衆議輒然變色豈遂使不賢之人任其所爲耶若八和碩貝勒中或以他事出告於衆勿私往若入而見君勿一二人見其衆人畢集同謀議以治國政務期斥姦佞舉忠直可也上集貝勒大臣議曰我國家承天眷佑遂有遼東之地但今遼陽城大年久傾圮東南有朝鮮北有蒙古二國俱有未弭帖若舍此征明恐貽內顧憂必更築堅城分兵守禦庶得固我根本乘時征討也貝勒大臣諫曰舍見居之城郭室廬更爲創建毋乃勞民耶上曰今旣與明構兵豈能卽圖安逸汝等所惜者一時小勞苦耳朕所慮者大也苟惜一時之勞何以成將來遠大之業耶朕欲令降附之民築城而廬舍各自營建如此雖暫勞亦永逸已貝勒大臣皆曰善遂築城於遼陽城東五里太子河邊創建宮室遷居之名曰東京秋七月乙未朔一等大臣碩翁科羅巴圖魯安費楊古卒年六十四天命八年癸亥春正月壬辰朔蒙古喀爾喀扎魯特部落貝勒巴克來朝初巴克爲我國所擒復質其子而遣之歸已期年至是

復來上悅釋其質子鄂齊里桑與之俱歸戊戌上諭諸臣曰朕於八和碩貝勒設大臣八人副之者欲察其心也誰則以己之事人之事視爲一體而公以持論誰則於己之事非是不自引咎而變色相諫爾八大臣公察之知其非即直言責之不受以聞朕設爾等之意此其一至於國事之何以成何以敗當深爲經畫有輔弼帝業者則稱其堪任而舉之有才不勝任者則指其無能而劾之此其二總兵以下及諸武臣凡行軍之事宜謀其何以得何以失若野戰須何器具若攻城須何器具凡應用者修治之能將兵者則稱其能不能將兵者則指其不能以聞於朕此其三若不肖者不降不革則惡無以懲賢者不舉不用則善無以勸爾等果能經理國事各得其宜則朕所生子孫之多所設臣僚之衆皆有益於國朕之心自泰然而愉快矣蒙古喀爾喀五部落台吉拉巴西希璧鎖諾木塔布囊蟒古鄂博和及台吉達賴等各帶所屬人民畜產並他處蒙古凡五百戶來歸各授職有差仍賜貂鼠槍狸獾等裘金銀田畝房舍布帛僮僕牛馬及器用等物二月辛酉朔乙丑上諭侍臣曰人君之心能貞固不二感召天和風雨時黍穀登民安物阜則永保天位世祚綿長凡爲民者能持敬謹

之心罔干國典急公奉上孝悌力田則獲福而家道昌矣夏四月庚申朔癸酉初蒙古喀爾喀扎魯特部落貝勒昂安執我國使者送葉赫被殺又奉使北蒙古貝勒者屢被要殺於路奪畜產至是上命台吉阿巴泰德格類寨桑古岳託統兵三千往征昂安庚辰乘夜疾行翼旦過羅地渡遼河縱兵急趨有前鋒總兵戴穆布者率精銳五十人先至厄爾格勒地知爲昂安所屬遂略地而前馳百餘里乃與參將雅希禪侍衛博爾晉至昂安所居攻昂安攜妻子及二十餘人引牛車而遁雅希禪博爾晉引三十餘騎下馬戴穆布引十餘騎勒馬立昂安避下馬兵直衝戴穆布戴穆布拒戰已敗昂安復出來前引滿射昂安從者乘發矢時執小鎗迎刺戴穆布中其口墮馬創甚死焉我兵衝入斬昂安父子並從者伏屍一處盡獲其妻孥軍民畜產又執貝勒鍾嫩子桑土之妻及子而還五月庚寅朔乙未征蒙古台吉阿巴泰等還至都城上出城迎之行四十里過於古城堡南因破敵堅旗八鳴角拜天畢御帳殿出征台吉大臣朝見設大宴慶勞翼日以俘獲人口先賞出征將士其餘分賜在國諸臣有差是日雨上曰蒙古之人猶此雲然雲合則致雨蒙古部落合成兵其散猶雲收而雨止也

俟其散時我當驕而取之耳乃還東京時貝勒鍾嫩子桑土因妻子軍民畜產俱被擒獲上書哀告稱上爲普天共主英明皇帝陛下自言臣歷來無罪父存之日罪誠有之今大兵下臨孤身得脫妻子俱被俘獲上英明察此或赦還耶昔者上諭臣曰桑土爾即血戰時勿怯臣不敢忘果垂憐乞使人慰臣於是上使人報桑土曰爾妻子俱存無恙也桑土遂來朝卽以妻子還之俾俱歸丙午蒙古科爾沁貝勒孔果爾以女來歸上命台吉寨桑古杜度至六十里外張筵宴迎入城以妻台吉阿濟格筵宴如禮六月庚申朔戊辰上御八角殿召集諸公主訓之曰天設國君豈可不體天而修舉制度耶體天而修舉之其道安在惟舉善以示勸誅惡以示懲而已今我國貝勒之中有被削被辱者豈於朕有怨哉因敗紀亂常故執法治之耳夫執政諸貝勒且不得廢法而免况汝等女曹或干政紊法朕豈肯徇縱廢國典乎男子被甲冑効忠死事者因不背同心之盟故以身殉國爾等安居於家若違法制壞基業豈其可哉朕嘗擇賢而有功之人以汝等妻之豈令受制汝等耶汝等當敬謹柔順苟陵侮其夫恣意驕縱其惡甚於魑魅矣譬諸萬物皆依日之光以遂其生汝等亦依朕之光自安

其生可也復謂皇妹曰汝其以婦道善訓諸女有犯朕必罪之汝毋阻朕上諭諸貝勒曰喀爾喀貝勒原未受制於人各主部落安樂稱意因安益求安樂更思樂遂來歸附至兀魯特部落貝勒因蒙古國主殘暴慕義而歸我耳此等歸附貝勒凡有故當與我八貝勒一視之即有罪當誅勿論死俾還故地可也甲戌上諭蒙古歸附諸貝勒曰凡汝等居我國結婚姻立家業娶我諸女者勿以諸女爲畏也朕因汝等遠來附我憐卹汝等妻以女俾各遂室家之樂豈令汝受制於女乎朕嘗聞蒙古察哈爾喀爾喀諸貝勒以女妻侍從中賢者及大臣每陵其夫擾其國若諸女中有如彼之人陵其夫俾生嗟怨汝等勿輒以暴橫相加必告於朕罪至死誅之罪不至死則廢之更以他女妻焉倘諸女不賢不奏聞咎在汝等奏聞而不加懲治咎在於朕凡有所艱苦毋諱各以其情直告可也丁亥上諭曰總兵以下備禦以上世爵之臣果各敬守乃職夙夜殫心以奉國家朕視之如子誠有益矣若宴安自便存心怠慢玩忽天紀朕視之如子竟何益哉爾等共襄大業宜殫力焉我國之中漢人蒙古並他族類雜處於此其或逃或叛或爲盜賊爲姦究者其嚴察之衆果嚴察則羣小不敢爲亂國有

不治者乎國治則朕心安參養汝等誠有濟矣若羣心怠慢察之不嚴姦人伺間而起國之亂也由此國亂朕心不安將參養汝等何益哉從來惟開創爲難耳今任以所創基業而汝等不加敬慎更有何者報朕養育恩耶冬十月戊午朔丁丑一等大臣達爾漢侍衛扈爾漢卒上聞之親臨其喪哭之良久扈爾漢雅爾古人也因來歸上養之爲子賜秩一等大臣從上征伐屢建功勳至是卒年四十有八

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘定業高皇帝
實錄卷之九

天命九年甲子春正月丙辰朔初北蒙古國喀爾喀把岳忒部落達爾漢巴圖
魯貝勒子台吉恩格德爾先諸部落來歸朝謁求婚上嘉焉以弟貝勒舒爾哈
齊女妻之俾歸國是月額駙恩格德爾偕公主來朝請於上欲率部衆欲居我
國上嘉其意留而養焉與盟其辭曰皇天眷佑俾恩格德爾遠離其父及昆弟
懷德而來以我爲父以我諸子爲昆弟棄生長之鄉視我土如其土焉若不念
其歸附撫以恩穹蒼不佑殃必及矣今天作之合俾爲我壻以恩撫之天其眷
佑俾貝勒代善阿敏莽古爾泰台吉阿巴泰德格類寨桑古濟爾哈朗阿濟格
杜度岳託碩託薩哈廉及台吉恩格德爾等咸得永年各安享逸樂焉恩格德
爾感戴上恩矢心無二亦誓曰父皇旣以厚恩育我恩格德爾若忘厚恩棄之
而歸蒙古視蒙古諸部不與父皇同其好惡猶念故鄉昆弟懷二心穹蒼不佑
殃亦及之旣來此此心無二則仰荷天眷俾我子孫世受父皇恩衣之食之永
保逸樂誓畢上賜恩格德暨公主券其制辭曰若罪爾恩格德爾惟篡逆乃罪

此外一切罪屬誤犯念異地來歸之婿俱勿罪若居蒙古之地公主則仰望額駙既來居此額駙則倚賴公主或倚恃父母家陵其夫者有之諒額駙有何事陵公主耶倫公主不令額駙適意安居而虐苦之朕惟以額爲是庇額駙公主縱死亦無所庇焉辛酉上命大貝勒二貝勒三貝勒四貝勒及台古阿巴泰岳託阿濟格寨桑古濟爾哈朗杜度等統兵移額駙恩格德爾並其弟莽果爾代所部人民家產既至東京上出城迎額駙恩格德爾至張義站大宴之賜恩格德爾及其弟莽果爾代雕鞍良馬貂裘各一恩格德爾子囊孛克門都答哈莽果爾代子滿朱習禮各賜狍狸獾裘還京復賜恩格德爾及莽果爾代囊孛克門都答哈滿朱習禮田並田卒耕牛金銀錦綺貂鼠狍狸獾皮布疋及室廬器用諸物資予甚厚又以平魯堡人民賜恩格德爾撫有之二月乙酉朔庚子皇弟卓禮克圖貝勒巴雅喇薨年四十有三初我國與蒙古科爾沁貝勒通使往來者數年至是上復使人往與之約堅盟好焉科爾沁台吉奧巴乃使人齎書來奏稱上如青天之上太陽當空衆光盡斂威震列國衆民懾服普天共主之聖明皇帝陛下自稱嫩江水濱所居科爾沁貝勒等聞皇帝諭言衆皆欽

服然何以修好共定大業惟皇帝命我等無敗約者但察哈爾及喀爾喀知我等與他國合必侵我何以爲計惟皇帝聖明鑒此上於是與蒙古科爾沁國修好遣巴克什庫爾纏希福往與科爾沁台吉奧巴阿都齊達爾漢戴青蒙果等會盟刑白馬烏牛置酒一器肉一器骨血及土各一器焚香誓曰滿洲科爾沁一國憤察哈爾侮慢是用締結盟好昭告天地今後滿洲若惑於察哈爾詐謀受其餽贈不預聞科爾沁先與之合天地降之罪殃及其身如此血如此骨如此土俾墜厥命若科爾沁惑於察哈爾詐謀餽贈不預聞滿洲先與之合降罰亦如之果踐盟則天地佑之永其年俾子孫及於萬年長保此太平安樂焉誓畢庫爾纏希福偕科爾沁使者來大貝勒二貝勒三貝勒四貝勒及台吉阿巴泰德格類寨桑古濟爾哈朗阿濟格杜度岳託碩託薩哈廉等亦刑牛馬祭天地對使者如前誓書而焚之夏四月甲申朔上以遼陽既定建都東京奉移景祖顯祖孝慈皇后及皇妃皇伯父皇弟皇子諸陵墓於東京命族弟鐸弼王善貝和齊往至祖居虎攔哈達之赫圖阿喇地謁祖陵及皇后皇妃陵鐸弼等遵旨先以太牢祭告畢乃奉景祖顯祖孝慈皇后梓宮昇以黃輿暨皇伯父禮敦

巴圖魯皇弟貝勒達爾漢巴圖魯舒爾哈齊青巴圖魯穆爾哈齊皇叙塔察篇古之子貝勒祜爾哈齊靈櫬昇以朱輿日祭以太牢將至上率諸貝勒大臣令軍士被甲冑執器械出城迎二十里外至皇華亭上及諸貝勒大臣軍士悉俯伏道左俟景祖顯祖暨孝慈皇后靈輿過乃起至東京城東北四里之楊魯山預建寢殿以安葬焉設太牢焚楮幣妥侑諸靈上詣二祖陵奠酒行禮祝曰吾征明復祖父仇已得遼東廣寧祇移寢園永安斯土惟我祖考仰達天地垂福佑焉其繼妃富察氏及皇子阿爾哈圖土門貝勒褚英櫬亦同移此五月甲寅朔明毛文龍令遊擊三員引兵寇我國之東所屬輝發地沿鴨綠江越長白山而至我國守將蘇爾東安擊破之追擊三日盡殲其衆無得脫者辛巳科爾沁國台吉桑阿爾寨送女至妻上子台吉多爾袞筵宴如禮秋八月癸未朔壬辰總兵官一等大臣額駙何和里卒年六十有四命妃等皆往弔上於宮中大慟曰朕所與並肩友好諸大臣何不遺一人以送朕之終耶上聞明將毛文龍兵渡朝鮮義州城西鴨綠江入島中屯田命左翼正白旗梅勒額真副將楞額禮右翼鑲紅旗梅勒額真遊擊署副將吳善引兵千人襲之途中獲間諜訊知明

兵晝則渡江入島收穫夜則收兵復渡江宿義州江岸楞額禮乘夜進兵潛伏山僻處平日度明兵已渡江縱兵馳明偵者未及聲礮舉烽燧楞額禮已渡鎮支流突至其島明將士大驚悉棄戈奔潰楞額禮等於陸地追逐斬五百餘級其餘爭入舟墮水盡溺而死楞額禮等盡焚島中之糧而還天命十年乙丑春正月庚戌朔上謂諸貝勒曰朕宗室中有兄二曰拜珠扈曰祐星阿其在昔日惟貽朕以憂無所裨益又烏喇國外姑及葉赫國諸媼悉搆其夫與朕爲難煩苦朕有何善乎然朕親敬之禮不忍廢也遂迎兩兄拜朱扈祐星阿暨外姑烏喇國貝勒滿太妻后之妹貝勒常住妻及后之嫂葉赫國布塞金台石兩貝勒妻俱入中宮延兩兄升席東向坐賀元旦行家人禮上拜兩兄次及四媼退至室東隅設氈西向坐后妃三人亦向兩兄四媼行家人禮拜畢設筵宴上親捧卮酒跪命大臣以次傳送后妃等執婦禮遙跪令宮婢持觴勸飲將還賜兩兄錦繡披領又親送之癸亥上聞明發兵萬人航海至旅順口葺城駐兵命三貝勒莽古爾泰統六千攻旅順口城克之盡殲明兵毀其城乃還朝鮮國韓潤韓義來降初潤之父明廉與總兵李國謀篡逆舉兵攻王京城國王發兵迎戰爲

明廉等所敗棄王京城走明廉及國入據其城國之部將執國及明廉誅之明廉子潤與姪義懼罪遁走來歸上以潤爲遊擊以義爲備禦官給以妻及僮僕田宅牛馬財帛衣服及一切器用諸物二月庚辰朔科爾沁寨桑貝勒遣子台吉吳克善送女與四貝勒爲妃四貝勒迎之遇於瀋陽城北岡筵如禮將至上率諸貝勒及后妃等出迎十里又宴之入城設大宴以禮成婚因吳克善親送其妹優待之賜以人口金銀蟒緞布帛鎧甲銀器等物甚厚送之還三月己酉朔上欲自東京遷都瀋陽與貝勒諸臣議貝勒諸臣諫曰邇者築城東京宮室旣建而民之廬舍尙未完繕今復遷移歲荒食匱又興大役恐煩苦我國上不許曰瀋陽形勝之地西征明由都爾鼻渡遼河路直且近北征蒙古二三日可至南征朝鮮可由清河路以進且於渾河蘇克蘇濟河之上流伐木順流下以之治宮室爲薪不可勝用也時而出獵山近獸多河中水族亦可捕而取之朕籌此熟矣汝等寧不計及耶庚午上自東京啓行夜駐虎皮驛辛未至瀋陽初上命喀爾達富喀納塔羽引兵征東海瓦爾喀部是日率降附之衆三百三十人歸夏四月戊寅朔己卯初上命族弟王喜副將達朱戶車爾格統兵一千五

百人征東海瓦爾喀部俘獲甚衆至是軍還上自瀋陽城出畋迎之翼日平遼
蔭地行獵凡四日會於木戶角洛地椎八牛祭纛畢王善達朱戶車爾格率衆
軍士朝謁上問曰爾等所向俱利耶王善對曰荷皇帝福俱獲奏功因叩首上
與三臣以次行抱見禮以所獵獸百餘所攜酒二百甕饗從征士卒並及降附
戶口庚寅還至瀋陽城北岡復以牛羊四十酒四百甕筵四百席大宴勞焉未
刻入城又賜從征士卒銀各五兩庚子上大宴諸貝勒諭之曰語云其爲人也
孝弟而好作亂者未之有也吾世世子孫當孝於親悌於長其在禮法之地勿
失孝弟恭敬之儀至於燕閒之時長者與少者居宜藹然相接俾子弟得翁如
和樂以共處少敬其長以誠意將之長愛其少亦以誠意出之毋虛假也昔者
我國各分居其地今滿洲蒙古漢人共處一城如同室然若遇卑幼過嚴則卑
幼無暇預時矣物雖少亦當宴會權聚耳朕所訓示者如此汝等勿違朕言六
月丁丑朔癸卯明將毛文龍兵三百人夜入耀州城南之喬麥衝地至官屯寨
方踰墻入總兵楊古利率兵擊走之追殲其衆秋八月丁丑朔上欲毀耀州城
更加修治命土穆布祿阿爾代毛海光石等率兵屯守耀州時修葺將半明寧

遠城及山海關兵二路來謀襲耀州至遼州入海處於天妃宮渡口乘舟渡河夜半攻城城守諸將擊敗之追至遼河明兵盡溺於水人馬死者相枕籍獲其馬七百匹鎧甲器械無算至瀋陽城獻捷上出城迎十里許稚八牛祭蠶以所獲馬分賚破敵諸將有差各賜銀牌一以餘馬給衆軍士上命遊擊署副將侍衛博爾晉備禦官齊扎弼塞紐克鍾諾通果毅尼堪率兵二千征東海南路虎爾哈部降其五百戶而歸上聞之出城迎至渾河上御帳殿出征諸將並招來頭目朝見賜宴畢乃還上命雅護哈穆達尼率兵征東海北路卦爾察部獲其人二千以歸上出城迎之賜宴而還乙酉科爾沁台吉奧巴聞蒙古察哈爾國林丹汗欲興兵侵之使人致書於上其詞曰昔我二國原欲合爲一國刑馬牛以告天地歃血盟凡被兵必以兵來援今值知南察哈爾與北阿祿察哈爾林丹汗期會舉兵於次月望乘河冰未結草未枯夾攻我去年聞其構兵欲值實使人馳告而皇帝預聞命易沙穆兼程而至今兵來果真助兵多寡惟皇帝命幸以練習火器者千人助我至五部落喀爾喀貝勒中吾不知其他惟洪巴圖魯貝勒今將田中之禾急爲刈穫欲與我合我所恃者惟洪巴圖魯貝勒及巴

林而已至於介賽巴哈達爾漢情狀皆欲附察哈爾加兵於我彼若連兵來可襲其後而取之惟皇帝聖明鑒此上覽其書翼日使使者四習火器者八齋書報奧巴曰爾借兵多多與爾若少少與爾勿過憂也然兵不在多寡在天而已凡此各國皆天所命以衆暴寡天豈容之但堅爾城郭據城堵禦察哈爾不能拔必退否則或敗而走國且危即不敗知爾國不可得亦不復侵爾可安處無虞矣昔察哈爾土門札薩克圖汗侵輝發國時輝發兵五百帶甲僅五十人與戰察哈爾不勝而回遂不復侵此非明驗耶至兩軍野戰譬如投骨之戲或俯或仰勝負難必兵寡而欲出城野戰者其人必怯便於自走而慎勿從必據城以待伺其力攻不克而退然後乘機出戰以制勝者始爲大勇耳汝若欲與之盟好以幸無事則汝科爾沁貝勒等先曾與察哈爾土門札薩克圖稱和好矣其至於今察哈爾喀爾喀棄絕盟誓數侵掠汝豈汝等曾有罪耶今雖再欲與和以幸無事彼既蓄意侵害矣汝等卽無罪彼遂已乎明朝鮮烏喇輝發葉赫哈達暨我滿洲國若無城郭蒙古豈令我等安居哉惟恃有城郭故耳初察哈爾車臣汗卒孫林丹汗立盡奪其叔祖貝勒代青所屬石納明安部落人民代

青率其六子札爾布色冷公格石達答葛爾馬兀爾占及其眷屬奔附科爾沁
台吉奧巴至是代青子扎爾布色冷從科爾沁來謁上賜蟒披領四玲瓏金帶
二刀二捨狸猓裘二貂皮百青鼠皮千海貂皮二甲十二及銀器緞帛諸物甚
厚遣之還海州所屬甘泉鋪之南有張屯寨漢人謀叛密遂明將毛文龍文龍
遣兵三百乘夜襲其寨寨中之人身無甲冑與戰斬四人明兵敗走時有防守
海州戒沙兀爾坤聞礮聲卽率兵追及敗兵斬其衆百七十人壬辰上諭諸臣
曰大臣身秉國政當於國政之何以得何以失悉心籌畫始克副倚任焉今庶
事各有專司誰則肩荷乃職殫力治理誰則怠忽存心罔修職業若此者宜稽
察之爾等執政大臣誠自矢公忠毋畏難毋懈惰詳爲稽察則所屬各員皆則
而倣之不待誠諭各勤乃事矣若爾等心懷邪僻耽逸樂畏難而懈惰焉則屬
員倣尤悠悠忽忽雖誠諭若罔聞矣爾等知有公忠之人雖仇勿隱蔽焉當直
指其善知有姦慝之人雖親勿愛護焉當直陳其惡蓋公忠之人當國家締造
時身歷艱險創立功名輔成大業固當身履榮顯澤及子孫姦慝之人當經營
國事之日借端委謝避害全軀逮國運昇平反欲先蒙其利此宜預設防維毋

使遂其巧詐夫國豈常憂患必有安樂之時惟能憂其憂者乃能樂其樂也癸巳上因諸臣及國人中嗜酒者誠之曰爾等曾聞古來飲酒之人於飲酒之中得何物習何藝有所裨益者乎飲酒之人或與人鬪爭以刃傷人而抵罪者或墮馬傷手足折項死者或爲鬼魅所斃死者或縱飲無節死者或顛仆道路遺失衣冠者或失懽於父母兄弟者或因使酒毀敗器具消落家業流於汙下者朕屢聞之矣況此酒饑者飲之弗飽也何不陳設饌飪炊黍而食之同爲黍所造耳爲酒則能傷人若饌飪若炊黍則能致飽焉乃不食可飽之物而嗜此傷生者何爲也愚者飲之喪身賢者飲之敗德且獲罪於君以及貝勒大臣被譴罹刑皆由於此卽一家之中夫飲酒取憎於婦婦飲酒見惡於夫下及僮僕亦不能堪而去之矣飲酒亦何益哉昔賢云藥之毒者雖苦口能却病焉酒之旨者雖適口能召疾焉讒諂之言雖悅耳違於義焉忠諫之言雖逆耳協於理焉則酒固宜切戒也遂書之以頒於國中冬十月丙子朔初上命皇子阿拜塔拜巴布泰率兵千人征東海北路虎爾哈部分二路進兵俘其衆千五百人歸己卯將至上出城迎之大宴而還十一月丙午朔庚戌科爾沁台吉奧巴遣使五

人至告急言察哈爾林丹汗舉兵來侵兵已逼因請援上聞之召集各路軍士
乙卯上親率諸貝勒大臣統大軍往援至開原城北鎮北關視軍因先經射獵
馬羸甚乃別選精騎五千命三貝勒四貝勒及台吉阿巴泰濟爾哈朗阿濟格
碩託薩哈廉等統之而往上率大軍還諸貝勒台吉兵至農安塔地察哈爾林
丹漢圍科爾沁奧巴城已數日攻之不克聞我國援兵至農安塔林丹漢倉皇
夜遁遺駝馬無算科爾沁圍解諸貝勒聞之乃還

大清太祖承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝實錄卷之十

天命十一年丙寅春正月乙巳朔己酉上諭侍臣曰天地法象雖高遠難窮而理則貞而一也故能使日月運行風雨調順四時不違其序化育萬物生生不已嘗思前人得失之故不甚相遠如在目前行善而得行不善而失往蹟固昭然也誠勤於觀覽廣加咨詢惡者戒之善者從之則貞一之理備於厥躬卜年卜世建無疆之休不難矣上諭貝勒諸臣曰人君齋明其心以事上帝則多受福祉至於貝勒諸臣翼戴其君亦惟存公平誠正之心而已爲臣者果能矢志忠良與君一體時時誠勉民庶俾改過遷善易俗移風則民從而君必倚任矣所謂忠良者乃公爾忘私國爾忘家平時則以忠謀國臨難則以身殉國也君猶日也與天地一體爲臣者果能宣上德意如四時之不忒亦與君合德矣爲君者明爲臣者良則庶事修舉矣又曰從來爲帝王者多矣求其聰明睿智恩溥國人者則少焉譬之麗於天者星辰雖衆而明如日月者無有也上諭諸貝勒曰上天覆育萬物公而無私非者非不以國大而庇之是者是不以國小而

棄之嘗觀歷代帝王其初每苦心志勞筋骨備歷艱難而後得成大業虞舜躬耕歷山克盡孝行遂聞於天而登帝位漢高祖一泗上亭長耳奮力行間躬定禍亂遂有天下金太祖服事遼主幾被誅卒能奮志修身收服屬國滅遼稱帝明太祖早喪父母棲身佛寺歷盡艱危卒成帝業此皆天眷有德不以微賤而棄之也周宣王時有童謠曰壓弧箕服實亡周國及幽王寵溺褒姒紊亂國政西周以亡秦始皇雄據西陲吞並海內築長城防禦邊界信方士訪求神仙自謂一世二世以至萬世傳之無窮乃恣意暴虐二世而亡宋徽宗招納叛臣構兵啓釁爲金所敗父子被執身死於外金主完顏亮違悖天常荒淫不道獲罪於天卒被篡弑元順帝不畏天威不治國政踈斥賢能信任姦慝致盜賊蠭起國祚遂亡此皆天厭凶德不以國之大而且強以庇之也今明之君臣自恃強大蔑視上帝任意生殺妄啓釁端助葉赫侵我疆圉燬我廬舍奪我禾稼肆虐無已朕用昭告皇天興師征之猶不悔悟其非自謂以強制弱所向無敵不知是非自有天鑒固不在衆寡大小也觀古今典籍國雖大而歷數將終則君臣庸闇紀綱倒置至於滅亡國雖小而運祚方興則禎祥浚集民物蕃盛寔以昌

熾總之皆由天也今明災異疊見其君臣不務修省終必致天之罰矣縱國大兵強豈足恃乎夫人能引咎修德者上也文過飾非者下也後世子孫宜法前代之所以得鑒前代之所以失遷善改過上合天心則可以永享鴻祚矣戊午上率諸貝勒大臣統兵征明庚申次東昌堡翼日渡遼河軍行分左右翼排列曠野一翼直屆南海岸一翼越遼東至廣寧大路前後相繼絡繹不絕莫測首尾旌旗劍戟如林前鋒精銳至西平堡獲明謀者訊之知明右屯衛守兵千人大凌河兵五百人錦州城兵三千人此外人民隨地散處大軍兼程而進至右屯衛其城守參將周守廉率軍民已遁明舟運之糧積貯海岸上留將八人統步卒四萬命悉移貯右屯衛大軍前進明錦州城守遊擊蕭升中軍張賢都司呂忠松山參將左輔中軍毛鳳翼及大凌河小凌河杏山連山塔山七城守將軍民聞我軍至皆震懾焚其廬舍糧儲而遁丁卯大軍至寧遠越城五里橫截山海關大路駐營縱所俘還俾入寧遠城告曰汝等此城吾以兵二十萬來攻破之必矣城內官若降吾將貴重之加參養焉寧遠道袁崇煥答曰汗何故遽爾加兵耶錦寧二城汝國旣得而棄之以所棄之地吾修治而居寧各守其地

以死詎肯降耶且汗稱來兵二十萬虛也約有十三萬我亦不以來兵爲少也
上欲攻城命軍中備攻具戊辰我兵執楯薄城下將毀城進攻時天寒土凍鑿
穿數處城不墮軍士奮勇攻擊間明總兵滿桂寧遠道袁崇煥參將祖大壽嬰
城固守火噐礮石齊下死戰不退我兵不能攻且退翼日再攻又不能克而退
計二日攻城傷我遊擊二人備禦官二人兵五百人庚午聞寧遠城南十六里
外海中有覺華島其山海關外兵丁糧芻俱舟運於此上命吳訥格率所部八
旗蒙古更益滿兵八百往取覺華島我兵至見明防守糧儲參將姚撫民胡一
寧金觀遊擊季善吳玉張國青統兵四萬營於冰上鑿冰十五里爲壕烈陣以
車楯衛之我軍奪壕口入擊之遂敗其兵盡斬之又有二營兵立島中山巔我
軍衝入敗其兵亦盡殲之焚其船二千餘並所積糧芻高與屋等者千餘所乃
還與大軍會辛未上還軍至右屯衛悉焚其糧二月甲戌朔壬午上至瀋陽上
自二十五歲起兵以來征討諸處戰無不捷攻無不克惟寧遠一城不下不憚
而歸三月甲辰朔丙午上諭羣臣曰朕所籌慮處甚多也或朕心倦動怠於治
道歟或國事安危民情甘苦未能體察歟功勳忠直之人或倒置歟吾之諸子

果效朕所爲盡心國事否歟臣工果勤於政事否歟朕所籌慮者此也至於敵國情形又所深念當此晝夜計畫時有可與言可與謀及勇於行陣者欲進斯進可也可與言者告以朕意俾伊亦抒所見以對其勇者聞朕言俾從而識之蓋論出恆常每及道要語由粗略可喻精微也或有其人旣不能言又臨敵無勇徒仰視朕面坐聽朕言殊增鬱悶耳彼之才彼之行朕皆知之欲面斥恐其難堪故不言也諺云一人善射十拙者隨之彼安享賢人創治之基坐分勇者俘獲之物何不如莠之借蔭於苗自遂其生乎數至朕前何爲也夏四月癸酉朔初上與蒙古五部落喀爾喀貝勒等盟告天地曾言若證明與之同征與明和與之同和後五部落貝勒背盟私與明和殺我國斥堠軍獻首於明受其重賞又屢劫我國使者財貨畜產丙子上率諸貝勒大臣統大軍征之丁丑出十方寺界渡遼河駐營先選精騎命諸貝勒統之疾馳跡其所居之地上親率衆軍繼之戊寅大軍星夜前驅己卯平旦分兵八路並馳前部四貝勒二貝勒及台吉阿濟格碩託先至喀爾喀巴林部落巴圖魯貝勒葉黑幼子貝勒囊奴克寨囊奴克引從者數人棄寨走我國諸貝勒追及之囊奴克且戰且走後有一

貝勒突前引滿射囊奴克未及避中矢墮馬死射之者乃四貝勒也時有從四貝勒之希爾根者馬乏易他人馬乘之馳至衝入擊散囊奴克從者後大軍續至取環近屯寨收其畜產辛巳命大貝勒二貝勒四貝勒台吉濟爾哈朗阿濟格岳託碩託薩哈廉統率精兵萬人往西拉木輪地遇彼人民即收撫之如馬力乏則還又命三貝勒及八旗諸將統兵二千跡前行諸貝勒而進時前行諸貝勒馬乏不能進未至其地而返三貝勒乘夜行與諸貝勒路相左遂渡西拉木輪河獲畜產無算驅之不盡乃還與大軍會上遂還軍至滬渾河駐營五月壬寅朔椎牛八祀天祭蠶癸卯蒙古喀爾喀巴林部落貝勒古爾布什所屬塔布囊喇班及其弟得爾格爾率其人百戶逃入我營是日上以所獲人畜五萬六千五百分賞將士有差乃起行丙午明將毛文龍遣兵侵鞍山驛城守巴布泰擊敗之殺其兵千餘擒遊擊李良美上方回軍聞鞍山驛有警乘夜急入瀋陽城諸貝勒俱趨鞍山至中途聞敵已敗乃還癸丑明將毛文龍復遣兵侵撤爾湖昏時攻城之南門城中矢礮齊下明兵退而結營我國總兵官巴篤禮從山而下大呼直入敵遂敗巴篤禮率兵追斬敵兵二百餘丁巳上聞蒙古科爾

沁部落台吉奧巴來朝以其爲異國貝勒長命三貝勒四貝勒及諸台吉等迎之行三日遇於開原所屬中固城行抱見禮設筵宴宴之庚申至汎河郊奧巴亦宰牛羊張具宴諸貝勒翼日諸貝勒再設筵宴報之壬戌奧巴將至上謁堂子出城迎十里許御帳殿奧巴率從者列帳前借台吉賀爾禾代拜思噶爾向前稽首奧巴復詣上膝前再拜行抱見禮上起就御座前答之次及賀爾禾代拜思噶爾各行禮如儀復就位跪請上及諸貝勒安大貝勒二貝勒諸台吉與奧巴以次行禮奧巴等獻紫貂皮貂裘橐駝馬曰我等所有之物被察哈爾喀爾喀侵我時悉掠去無堪進獻者上曰彼二部落原因貪得而來掠汝不待言也今爾我無恙得會足矣遂張筵大宴賜雕鞍並馬繡披領鏤金帶有頂冠各三奧巴喜曰今皇帝所賚明日仍取還否吾喜甚未信殊以爲異上曰此微物耳何足論此後凡以物與汝者或係隨意持贈其物未必甚佳若見諸貝勒中衣服器具之佳者請之當不爾靳也遂偕奧巴等入瀋陽城每日賜宴恩禮甚厚奧巴令賀爾禾代拜思噶爾二台吉問諸貝勒曰皇帝曾許我女果然吾當娶之諸貝勒以其言告上詳審久之以弟達爾漢巴圖魯貝勒舒爾哈齊之子

台吉圖倫女妻奧巴大宴成禮六月壬申朔丁丑上以科爾沁台吉奧巴傾心歸附與結盟好刑白馬烏牛祭告天地誓曰我以公直處世被明及察哈爾喀爾喀輒肆陵侮不能堪乃昭告於天天佑我又察哈爾喀爾喀合兵侵掠科爾沁奧巴台吉奧巴台吉亦蒙天佑今奧巴台吉怨恨察哈爾喀爾喀二部落來此同謀國事乃天以我兩人被困厄俾相合也如能體天心絕欺詐式好無尤天必眷之不然天降之罰俾罹災害我兩人既相盟好後世子孫有渝盟者天亦降罰俾罹災害如克守盟好終始弗渝天亦永爲眷顧焉台吉奧巴亦誓曰天生奧巴俾與皇天眷命復前代帝王疆土平心御物之英明皇帝合以盟言告天我以公忠之心向察哈爾喀爾喀自扎薩克圖汗以來我科爾沁諸貝勒無纖微過惡欲求安好而不可得殺伐我侵掠我殆無已時將我科爾沁諸貝勒剪除無遺其後我達賴台吉以無辜被殺介賽又以兵來殺我六貝勒我欲相安無事而彼不從將無辜之人恣行殺掠吾等拒之又謂我敢於相抗察哈爾喀爾喀合兵而來欲行殺掠仰蒙天祐又賴皇帝助我俾而獲免我不敢忘天祐及皇帝助以故來此與皇帝會昭告天地訂盟好若渝盟負恩與察哈

爾喀爾喀合天其降罰於奧巴俾罹災害若踐盟不忘皇帝恩式好無尤受天眷祿我後世子孫有渝盟者天亦降罰俾罹災害若世守盟好天亦永爲眷顧焉時盟於渾河岸對天焚香獻牲上率奧巴行三跪九叩首禮以誓書宣於衆乃焚之戊寅張筵宴科爾沙台吉奧巴賜號曰汗上曰爲惡而蒙天譴國乃敗亡爲善而蒙天祐國乃昌熾總之主宰在天也察哈爾汗起兵侵奧巴台吉天祐奧巴獲免於難來歸附我朕仰承天意賜以名號當察哈爾兵至時其兄弟屬下人皆遁去獨奧巴台吉奮力拒戰故號爲土謝圖汗兄土梅號代達爾汗弟布塔齊號扎薩克圖杜稜賀爾禾代號青卓禮克圖復賜鎧甲及四時衣各種銀器雕鞍蟒幣布帛等物有加土謝圖汗奧巴叩謝而退辛巳土謝圖汗奧巴留所尙公主辭歸本國上率諸貝勒大臣送之經宿於外設宴宴之至瀋陽北蒲河城之南岡命大貝勒代善二貝勒阿敏送至鐵嶺城上還瀋陽乙未上諭羣臣曰國家執政之臣殫心國事行亦思坐亦思在朕前則直陳所見在貝勒前遇有闕失則申明其非守正道死生不渝無論衆人之前及無人之地皆無二心此等忠良之人衆必譽之衆旣譽之朕自深加親信任以國政置諸左

右且解衣衣之推食食之矣若已得尊顯遂圖宴安任機巧勞則避之逸則就之此與塔玉何異飾其姦僞謂人不知而安坐朕前此與誣陷功臣蒙談之姦人孟庫何異人君承天命柄國政見大臣不法可庇之乎見小臣之善可不舉乎爲大臣而計圖便安罔思報效者不誅不譴何以懲惡爲小臣而勤於職事克殫厥心者不加拔擢何以勸善昔諸葛亮身佐幼主攝行國政有罪必誅雖親不庇有功必舉雖讎不遺罪雖輕而不引咎者重治之罪雖重而引咎者輕罰之其公其明載諸史冊至今稱述焉唐太宗時其臣魏徵上書勸以親賢遠姦金大定帝訓其太子曰朕爲汝治定大業汝嗣爲君時必克孝克明以存心信賞必罰以治國由此觀之人君能舉用忠臣則忠者進而姦者退矣惑於姦人則姦者進而忠者退矣賞罰明則忠姦辨賞罰不明則忠姦不辨國之盛衰皆由於賞罰之得失可不慎哉上諭諸貝勒曰昔我寧古塔貝勒及董鄂王甲哈達葉赫烏喇輝發蒙古諸國俱溺於貨財輕忠直尙貪邪兄弟之間爭貨財至相戕害以致敗亡此不待朕言汝等豈不灼見而熟聞之乎朕鑒於此令八家之中遇有所獲卽衣食之類必均分毋私取焉故豫立規制俾八家各得其

平若所部之民凡有所貢獻於貝勒者必倍償其直凡行間及他處所獲之物毋藏匿必分給與衆勿以貪利居心務以公忠爲尙朕嘗以此訓示矣慎勿忘訓誠而向貪邪之路也至諸貝勒於兄弟中有過即當直諫勿優容若能力諫其過乃可同心共處昔衛鞅云貌言華也直言實也苦言藥也甘言疾也又忠經云諫於未形者上也諫於旣形者下也知而不諫非忠臣也凡事勿謂其小而無害由小而大以致敗國者多矣朕所諄諄訓誡之辭皆欲勉勵汝等俾克有成豈欲貽誤於汝等耶昔宋主劉裕謂羣臣曰自古聖君賢相皆由困而亨舜耕畝畝傳說版築膠鬲魚鹽百里奚飯牛天意何居羣臣對曰君臣任重天生是人以畀大任故於是人必苦其心志俾慮周事物而不得安勞其筋骨俾其身不得暇逸餓其體膚俾其口腹不得一飽由是空乏艱苦閱歷憂患以動其仁義禮智之心是人而爲君必周知國事是人而爲臣必洞悉民隱天意如此而已此誠善識天意之言也以歷艱苦者爲君則國受其福以享安逸者爲君則國罹其害天鑒我國困甚誕降朕躬俾歷艱難推己之心以安兆庶朕艱苦撫集之國恐爾諸貝勒未知艱難習於逸樂俾其即於危困也惟集福之人

可以爲君爲貝勒耳否則何以爲君爲貝勒耶朕嘗訓誠科爾沁土謝圖額駙言切直因曰汝得無謂人各有心何諄復若是耶土謝圖額駙對曰所愛之人雖教之至於涕泣而教猶不已也若非所愛者則教之而俾其喜悅可耳上因愛我乃有此訓辭若天俾我忘則忘否則終不忘也爾諸貝勒如彼受朕訓言紹我基業其毅然行之昔金大定帝自汴京往視祖居長白山之東會寧府謂太子曰汝勿憂但當以賞示信以罰示威俾商賈積貨農夫積粟而已其言如此爾大貝勒四小貝勒四紹我基業亦效彼恪守法度賞以示信罰以示威毋塵朕懷使朕觀爾等措置泰然自得可也遂書此訓辭賜諸貝勒秋七月辛未朔乙亥上諭諸貝勒曰天下有何者加於善之上乎又有何者處於惡之下乎爾八和碩貝勒見人有不善一人非之衆亦同聲指責之則不善者自知其非而順受矣苟衆人不言而一人獨非之彼不善者必以爲此一人者何獨厚責於我也其惡我也若責人者言或未當衆人亦當諫之衆諫當即受勿自慚遂巧飾其非而執辯不已焉上諭貝勒諸臣曰朕心公而法嚴有功者必賞雖仇不宥有罪者必懲雖親罔卹以是爲是以非爲非故蒙天眷佑遼東之地盡俾

於我明主棄前盟開邊釁遂致天譴喪帥失地今爾貝勒諸臣偷不以公勤爲心國之忠邪莫辨盜賊罔察使典章淆亂法紀廢弛則上天賜朕之福祚自爾等虧損之矣朕豈肯徇爾等所爲而易其欽若昊天之初心耶朕仰承天意悉秉至公爾等所行非僻其咎自歸爾等推爾等之意以爲國人衆多稽察難遍不知一國之衆以八旗而分隸之則爲數少矣每旗下以五甲喇而分隸之則又少矣每甲喇下以五牛彙而更分隸之則又少矣今自牛彙額眞以至什長遞相稽察各於所屬之人自膳夫牧卒以及僕隸靡不詳加曉諭有惡必懲則盜竊姦宄何自而生哉夫惟己不正乃不能察人耳己既正矣復何所畏忌而不稽察以舉發之乎或屯戍更番之兵及離隊伍獨行之兵有劫掠漢人竊其畜產奪其薪木掠取其衣服者何不各據所見聞卽爲舉發今滿漢旣爲一家若以漢人爲新附恣行劫掠是殘害我降附之國人也似此蠹國之人可不稽察之乎且爾貝勒諸臣及滿漢各官嘗有誓言惟君所賜予及所應得者則受之至民間財物雖分金尺帛必不妄取今八旗中孰賢孰否各牛彙中牛彙之孰賢孰否其詳察之若互相隱蔽不舉被人訐發固山額眞牛彙額眞俱罪癸

已上不豫幸清河坐湯八月庚子朔丙午上大漸欲還京乘舟順太子河而下使人召大妃來迎入渾河大妃至泝流至鸞鷲堡距瀋陽城四十里庚戌未刻上崩在位凡十一年年六十有八上於國家政事子孫遺訓平日皆預定告誡臨崩不復言及羣臣更番弁至瀋陽城昏刻入宮中諸貝勒大臣及侍衛以至羣臣萬民哀慟呼號如喪考妣遠近不絕先是孝慈皇后崩後立烏喇國貝勒滿太女爲大妃辛亥辰刻大妃以身殉焉年三十有七遂同時而殞巳刻恭奉龍輿出宮奉安梓宮於瀋陽城中西北隅又有二庶妃亦殉焉上未成帝業時先娶元妃佟甲氏生子二長褚英號洪巴圖魯後號阿爾哈圖土門次代善號古英巴圖魯繼妃富察氏生子二長莽古爾泰次德格類孝慈昭憲敬順仁徽懿德慶顯承天輔聖高皇后葉赫納喇氏誕育太宗皇帝繼立大妃烏喇納喇氏生子三長阿濟格次多爾袞號墨爾根戴青次多鐸號額爾克楚虎爾側妃伊爾根覺羅氏生子一阿巴泰又庶妃中生子六阿拜湯古代塔拜巴布泰巴布海賴慕布上生而神武智勇天錫謀略蓋世騎射軼倫備歷艱難克復仇恥以甲士十三人起兵每有征戰類皆以寡勝衆以弱克強當諸部合九姓而來

明兵分四路以進而軍威所向如摧枯朽古來方冊所載武功之盛從未有焉而又誠以居心公以御物惜財勇雖仇必用覈功罪雖親必懲逆者臨之以兵誅鋤不施無罪順者綏之以德兇頑罔不傾心至於天悟神解創造國書立兵制設官屬嚴法令平獄訟尙義理納諫諍進忠直退邪佞崇節儉厚風俗睦宗族敬耆老重農桑賑窮乏締造憂勤規模弘遠是以統一諸國克明遼陽瀋陽諸地及蒙古諸部落遠邇歸誠滿漢愛戴嘉祥畢集帝業克成雖天命攸歸亦聖德神謀武功文治之所致也上自少時不飲酒不嬉戲喜怒無私賞賚不吝丕基旣建不自晏安用兵聽政之暇著爲謨誥垂訓子孫臣庶俾世世法守光列祖之緒啓無疆之休眞天生聖人邁古今而立極者矣天聰三年二月己亥葬福陵崇德元年四月丙戌尊謚承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝武皇帝廟號太祖康熙元年四月乙卯加上尊謚承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武弘文定業高皇帝雍正元年八月己酉加上尊謚承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅弘文定業高皇帝乾隆元年三月乙巳加上尊謚承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝睿武端毅欽安弘文定業高皇帝

The image shows a large, empty table with 12 columns. The table is defined by a thick black border. On the right side of the table, there is a small, dark rectangular tab or marker. The table is otherwise completely blank.